1863

Register van diverse ingekomen stukken over het jaar 1863.

Doorlopend nommer	Datum van ontvangst		Zakelijke inhoud
1	"	"	Naamlijst der bezoldigde ambtenaren, mar[e]chaussees en gepensioneerden enz:
2	January	8	Brief van den president der Schoolcommissie begeleidende het jaarlijksch verslag van de Schoolcommissie
3			Bevolkingsstaat van het dorp.
4	"	10	Verantwoordingsstaat van geneesmiddelen over het 4e kwartaal van den geneesheer heelmeester.
5	"	9	bevolkingsstaat van het 3e district
6	"	12	Visum et repertum van den geneesheer en heelmeester ter zake van gepleegd gekwalificeerd feitelijk geweld aan den persoon van [illegible]
7	"	"	Proces verbaal ter zake van gepleegd gekwalificeerd feitelijk geweld aan den persoon van Lermiez Croes.
8	"	1[illegible]	Bevolkingsstaat van het 5e & 6e district.
9	"	15	Idem " 1e do
10	December	1862	Verantwoordingsstaat van ontvangene vrijwillige bijdragen tot het daarstellen van een quarantaine ziekenhuis aan 't Land.
	—	—	Verantwoordingsstaat van ontvangene vrijwillige bijdragen tot het daarstellen van een tweede do
11	January	13	brief van den Algem. Opzigter, inhoudende aanzoek voor verlof voor den tijd van 14 dagen, naar Curaçao, tot herstel van gezondheid.
12	"	"	Bevolkingsstaat van het 4e district.
13	"	19	Idem " 2e do
14	"	"	Verzoek van Simon Anthony Maduro voor een stuk grond, ten einde daarop een oeckoraal en wachthuis te vestigen.
15	"	23	Brief van den Wd Griffier bij de Regtbank de ontvangst erkennende van de transporten en hypotheken gedurende het jaar 1862 alhier verleden.
16	February	—	Jaarlijksch verslag nopens den toestand van het Eiland Aruba over het jaar 1862.
17	"	21	Brief van den Wd Gezaghebber van Bonaire met toezending van een pakket brieven

No.	Maand	Dag	Omschrijving
			van den Heer Gouverneur aan het [illegible] alhier, mede [illegible] exclusivelijk aldaar [illegible] gezonden
19	February	23.	Brief van den Hr. Klontschager alhier inhoudende kennisgave dat op de alhier ingekomen bordellen, van aangifte, geene der slaven voorkomen, bedoeld in de missive van den Heer Adm. ve[illegible] van 22 January No. 22/9 enz:
29	Maart	3	Brief van den Hr. Procureur des Konings inhoudende kennisgeving van het ontloopen der Marechaussées. De Haas, Balkema en Lazarus, door Brokke, Windholz en Van der Poll.
20	"	4	Brief van den Hr. distom. van het 1e district inhoudende zyne bedenkingen omtrent het afstaan van een stuk gronds, alsmede het verleenen van vergunning om veeteelt aan Isaac Geerman
21	February	20	Aanzoek van Simon Sito Pasch voor een stuk gronds voor den landbouw.
17	"		Staat van straffen aan slaven opgelegd gedurende 1863.
23	Maart	5	Aanzoek van Jan Nicolaas Odulber voor een stuk gronds voor een veekraal.
24	"	12	Reçu van J. Croes voor te Curaçao ontvangen Cortenille
25	"	"	Verzoek van den Heer R. J. Beaujon voor de betrekking van kolon. Schrijver en Ontvanger alhier
26	"	14	Verzoek van J. N. Werleman en mees anders voor stukken gronds
27	April	1	Brief van den Hr. kolon. Ontvanger met toezending van ƒ 1200. subsidie.
28	January	14	Verzoek van den Heer J. H. van der Biest voor eervol ontslag als lid van het vredegerecht
29	April	2	verzoek van F. P. Croes om op de plaats genaamd Jacditi een stuk gronds optemeten.
30.	"	1	Jaarlijksch verslag van den distom. van het 4e district.
31	"	7	Idem van den distom. 3e district.
32	"	8	Idem " " " 5 & 6e "
33	"	17	Verzoek van David Capriles voor een stuk gronds voor eene stoep.
34	"	22	Verzoek van Pedro Maduro voor do. do.
35	"	"	" B. v. d. V. Quant " do. do.
36			Inventaris van meubelen en stukken uitmakende het archief des Eiland Aruba enz:
	"	24	
37	"	"	geleidende brief van een rekwest aan den Heer Gouverneur met verzoek voor een stuk grond van S. Pasch
38	April	15	Driemaandelijksche verantwoordingsstaat van geneesmiddelen van den geadm. genees heelmeester.
39.	"	27.	Geleidende brief van eene kopy Inteekeningslyst van vrywillige bydragen ter oprigting van een nationaal gedenkteeken ter gelegenheid van het aanstaande halve eeuwfeest van Neerlands onafhankelykheid herstelde
40.	"	28	Geleidende brief van een rekwest aan den Heer Gouverneur door Mevr. dew. Belger voor een [illegible]
41	"	29	Idem van een verzoek aan den Heer Gouverneur voor een voorschot, door den Bruyn dier Jansen.
42	"	"	Idem proces verbaal van de overgave en overname der Magazynen
43	"	30.	Idem Inventaris der stukken enz betreffende het Ontvangerskantoor
44	"	28.	Verzoek van den Heer J. A. Jesurun te Curaçao om alhier te onderzoeken of zyne slavin genaamd Martha Nicanor, zich, alhier in dienst van den Heer A. Capriles bevind
45.	"	29.	Houdende kennisgave van den Heer Gez. van Bonaire dat de Schooner Prisca Antonia voor eene som van ƒ 120.- is afgehuurd om de Heer J. H. Gravenhorst, benoemd tot kolon: Schryver en ontvanger op Aruba, derwaarts over te brengen.
46	Mei	5	Verzoek van Chr. Ponson ~~voor~~ een stuk gronds.
47	"	4	Missive van den Hr. Ontvanger houdende kennisgave van de overname der aangelegenheden betreffende zyne nieuwe betrekking
48	"	7	Idem van de Luitt. ter Zee 2e klasse Byl de Vroe, kommdt. van Z. M. Schooner Atalante inhoudende mededeeling van zyn arrivement alhier, ten doel strekkende de Commissie van verificatie alhier overtebrengen.
49	"	"	Geleide missive van den Heer Ontvanger van een gespecificeerd bewys van ontvang van Zegels.
50	"	12	Idem van een rekwest aan den Heer Gouverneur van George Wolff, wegens een weggeloopen slaaf hem aankomende.
51	"	14	Idem van een Idem van A. de Hoffman ~~om~~ verzoek van verbetering van lot of eene overplaatsing.
52	"		Opgave der geboorten op Aruba over 1861 & 1862
53	"		Idem van het aantal slaveneigenaren op Aruba enz.
54	"	21	Geleidende een rekwest aan den Heer Gouv.

			met verzoek om een stuk grond door L. Evaron
55	Mei	23	Idem van Chr. Ponson voor Idem.
56	"	29.	Missive van den Hr. Kolon: Ontvanger met toezending van f1000. subsidie
57	Juny	2	Geleidende missive van den Heer ontvanger van een gespecificeerd bewys van ontvang van Zegels
58	"	12	Brief van B. v. d. v. Oranje, inhoudende verzoek, om, voor eene afgestorvene, hem aankomende slavin, de, by de wet van 8 Augustus 1862 bedoelde tegemoetkoming te mogen erlangen.
59	"	14	Idem van d. R. C. pastoor J. Willemse (a) pater Paulus, houdende aanzoek tot ondersteuning van Gouvernementswege tot vergrooting der schoolgebouwen der Zusters van liefdadigheid.
60	"	15	Geleidende een rekwest aan den Heer Gouverneur van J. Willemse (a) pater Paulus met verzoek voor pensioen.
61	—	—	Opgave van het aantal slaveneigenaren op Aruba enz.
62	"	12	Brief van den predikant en leden van het kerkbestuur, met eene bylage.
63	"	"	Kopy brief aan den Hoogedl: Heer Gouverneur van het kerkbestuur alhier, inhoudende mededeeling van de getroffene schikking tusschen den predikant en leden.
64	"	20	Missive van den Heer Waarn: Procureur des Konings, met opzending van modellen voor de registers enz. der districtkommissarissen
65	"	30	Idem van Idem met opzending van twee gewaarmerkte en geparafeerde registers enz.
66	"	29	Idem van den Heer Kolon: Secretaris, inhoudende kennisgave van de afkondiging der huwelyksgeboden van Gerrit Windholz.
67	"	30	Herroeping, door Willem Aduber, van het interdict op de boedel en nalatenschap van L. E. Aduber.
68	"	26	Missive van den Heer Gezaghebber van Bonaire geleide een bewys van inschryving der landsslavin, die zich met verlof te Aruba bevindt.
69	—	—	Algemeene staat der te verstrekken tegemoetkoming aan slaveneigenaren op Aruba.
70	—	—	Opgave hoedanigeen der slaveneigenaren te Aruba die tegemoetkoming voor hunne slaven wenschen te ontvangen.
71	July	10.	Kopy rekwest aan den Hoogedl: Heer Gouverneur inhoudende verzoek van de ingezetenen ter hervatting der goudmynen.
72	"	11.	Geleidende brief van John Haffel, van een rekwest aan den HEdl: Heer Gouverneur met kopy rekwest en duplicaat verklaring.
73	"	16	Missive van den Heer Kolon. Ontvanger met toezending van f 1200. subsidie.
74	"	22	Idem van den Heer Gouverneur van Curo inhoudende klagten over de Venezl. Schoener Colon.
75	"	23	Verklaring afgelegd door Nr. A. Naranjo omtrent de Schr. Colon.
76	"	21	Verantwoordingsstaat der gecollecteerde gelden ten behoeve van de Yankees.
77	Juny	29	Verzoek van Theodoor Britten voor een stuk gronds.
78	July	26	Verantwoordingsstaat der gemeenemiddelen over het 2e. Kwartl. 1863.
79	"	26	Begrootingsstaat der kosten voor vergrooting der scholen onder de leiding der Zusters van liefdadigheid.
80	"	28	Missive van den Heer waarn. Prokureur des konings, inhoudende mededeeling van de regtsmagt van de distr. commissarissen in strafzaken.
81	"	23.	Verklaring omtrent het onderzoek naar wapenen aan boord van de Cr. Colon.
82	Augs.	1	Verslag en inteekeningslyst der gelden, gecollecteerd voor de Maatschappy van Weldadigheid te Frederiksoord
83	"	7	Begeleidende missive van den Heer Alg. Opzigter op de verantwoordingstukken over het 2e. Kwartaal.
84	"	"	Verzoek van Jacob Laclé om zyn Zoontje in het 3e. district in eene familiebegraafplaats te begraven
85	"	"	Kopy rekwest van G. Windholz, verzoekende voorschot.
86	"	"	Geleidende missive op de verantwoordingstukken over het 2e. kwartaal, van den Heer Ontvanger.
87	"	14	Missive van den Heer Kol. Ontvanger met f 100. subsidie.
88	"	8.	Missive van den Heer Prokureur des konings handelende over een bronzen medaille uitgereikt aan de marechaussée Jacob Kuilman Ro Ruperberg.

No.	Maand	Dag	Omschrijving
89	Augustus	16	Brief van Maria Elisabeth Kelly en kopy rekwest aan den Heer Gouverneur.
90	"	17	Idem van Philip Kelly met D° aan d°
91	"	"	Idem van J. Oduber " D° aan d°
92	"	"	Idem van P. F. Oduber " D° aan d°
93	"	19	Idem van A. Dionisio Kelly " D° aan d°
94	"	20	Idem van Francisca B. Oduber " D° aan d°
95	"	31	Brief van den Heer Ontvanger, handelende over het voorschot van G. Windholtz.
96	September	7	Idem van den Heer Kolon. Secretaris, inhoudende kennisgave der afkondiging der huwelyksgeboden van R. Koperberg.
97	"	14	Idem van D. Capriles met kopy rekwest aan den Heer Gouverneur en bylagen.
98	"	4	Idem van den Heer Voorzitter van de Spaar en beleenbank te Curaçao met een gedrukt verslag.
99	"	15	Proces verbaal, wegens het vermissen van zekeren Marcellino Gonzales.
100	"	14	Missive van den Heer Kolon. Ontvanger met ƒ 1200. subsidie in bylage.
101	"	"	Idem van A. J. Michel, houdende verzoek voor de zeebrief van de Schoener Dos Hermanos.
101a	"	14	Kopie van den Heer Byl de Vries, voor de ontvangst van ƒ 1200. van Curaçao
102	"	21	Proces verbaal der opening van de gelden bestemd voor de uitbetaling der tegemoetkoming voor de slaven.
103	"	20	Brief van den predikant Kuipers met een kopy rekwest aan den Heer Gouverneur
104	October	12	Idem van den Heer Landsonderwyzer met kopy rekwest aan den Heer Gouverneur.
105	"	17	Geleidende missive van een gespecificeerde bewys van ontvang van zegels.
106	"	27	Idem van den Heer Algem. Opziener der verantwoordingstaat over het 3e kwartaal
107	"	"	Idem van den Heer Ontvanger der — Idem. —
108	"	20.	Idem van den predikant Kuipers van twee kerkelyke reglementen.
109	November	5	Bewys van onvermogen van José Bernard Tromp en Maria Magdalena Tromp
110	"	18.	Kopy rekwest van R. Koperberg aan den Heer Gouverneur v. C. etc.
111	Sept.r	30.	Verantwoordingsstaat van geneesmiddelen over het 3e kwartaal.
112	Novemb.	7.	Brief en verslag van de commissie benoemd, tot uitdeeling van maïs aan behoeftigen, alsmede een verslag als bylage. —
113	Novemb.	12	Kopy brief van de HH. Gezaghebbenden der Koophandel kamer te Curaçao aan den Heer Gouverneur
114	"	5	Brief van D. A. J. K. Meyer aan den Heer Gezaghebber, wegens toegezondene maïs ten behoeve van de armen.
115	"	13	Idem van d° d° d° d°
116	"	14.	Idem " d° d° d° d°
117	"	12	Idem van den Heer Ontvanger, inhoudende antwoord op de bemerkingen gevallen op de kasrekening
118	"	17.	Idem van den Heer geadm. geneeskundige met aanvraag voor geneesmiddelen
119	"	21	Rekwest van W. Geerman, verzoekende de vader in een van ouds her op de Commerstoe bestaand kerkhof te begraven.
120	"	26	Brief van den Heer Ontvanger, houdende kennisgeving van ontvang van zegels.
121	"	"	Idem van Idem, houdende kennisgeving van de uitbetaling van het voorschot aan R. Koperberg.
122	"	23	Idem van F. S. C. Kuckens handelende over de toegezondene maïs aan de armen.
123	December	3	Geleidende missive van een rekwest van de Kerkeraad alhier aan den Heer Gouverneur
124	"	4	Idem van een rekwest aan den Heer Gouverneur door de wed. J. Scheveningle
125	November	28	Idem van Idem door Jan Pieter Croes.
126	"	"	Idem van Idem, door Jan L. Croes.
127	"	30	Idem " Idem door Frans P. Croes
128	"	30	Idem " Idem door Jacobus Croes Fz.
129	December	7	Aanvraag voor medicijnen door den geadm. geneesheer.
130.	"	7	Verantwoordingsstaat van geneesmiddelen over October en November.
131.	"	11.	Verklaring van schipbreukelingen van de Nedl. boot, met geduld, met bylage.
132	"	5	Missive van den Heer Procureur des Konings handelende over de maréchaussées van de Bovenwindsche en de Kort.
133	"	12	Geleidende missive van een rekwest aan den Heer Gouverneur door de HH. J. H. W. Groeneveld
134	"	18	Bewys van onvermogen van Betrian Kelly & Augustina Lupiana Riadestaat
135	"	21	Verslag van de vaccinatie.
136	"	"	Brief van den Heer Geneeskundige, inhoudende aanklagte tegen de Venez: Consul alhier

9: Maréchaussées

6° Gekwalificeerde personen

Beaujon, Jan Hendrik Rudolf	Gewestelijke ambtenaar van de Stad Oudekerk en de solate bedelkamer ambtenaar	—	—	Gouv. besluit	id 7° Maart 1859, N° 111 & bevestigd " 20° November 1860 " 703.–	Tevens Notaris en Procureur – ƒ 200. bepaalde emolumenten 's jaars.
Quant, Frederik Johannes.		—	—	Id "	id 13 April 1855, N° 171.– id: id 5° N° 450.–	
Jansen, Dirk ———	Gekwalificeerde loods.–	—	—	Id "	6 October 1860, N° 606.	ƒ 25 bepaalde emolumenten 's jaars.
Van der Veen Veeres, Simon.	Aanspreker & doodgraver	—	—	Id "	Besluit id 30° April 1858, N° 62.	
Pixotte, Jan Gerard ———	— Idem ———	—	—	Id raadsbesluit	id 27 January 1851, N° 31.	
					" 26 February 1862 N° 143.	
					" 6° October 1860, N°: 605.	ƒ 50.– bepaalde emolumenten 's jaars
					" 31 Maart 1855, N° 210 – Gouv.: 23 December 1858, N° 33 29/59.	
					——	
					id 2° Mei 1860, N° 258.	
					"	
					" 1° Augustus 1859, N° 421.	
					" 24 Mei 1860, N° 303.	
					" 24 Mei 1860, N° 303.	
					" 4 Juny 1860, N° 330.	
					——	
					id 24 Juny 1859, N° 328 en verhoogd " 12 December 1860, N° 755.	
					" 26 January 1859, N° 42 en bevestigd besluit id 7 Juny 1859, N° 288. bijl. besluit id 6 December 1858 N° 60.–	Behalve 2% korting van ƒ 323.– laatste activiteits traktement, waarnaar het pensioen berekend is..

6

4e Honoraire ambtenaren.

Capriles (David) Jr.	Lid van de Adviserende Commissie	—	—	Gouvt. besluit dd 9 Novbr. 1855, No. 796.
Van der Biest, Jan Hendrik,	— Idem —	—	—	Id „ „ 18 February 1861. No. 124.
— Idem. —	Lid van het Vredegeregt —	—	—	Id „ „ 17e September 1860. No. 363.
Van der Veen Evaart, Bernardus.	— Idem —	—	—	Id „ „ 27e Juny 1855, No. 426.
Lampe, Pieter Johan Casper,	Lid plaatsvervanger idem.	—	—	Id „ „ 29e Mei 1861. No. 370.
De Veer, Michael. —	Administrateur der Armen Kas.	—	—	Geene afzonderlijke benoeming.
Beaujon, Jan Hendrik R. —	— Idem —	—	—	Gouvt. besluit dd 5e Mei 1859. No. 212.
Evaart S. Z., Bruin Gerrits —	Hofmeester amblt. dorp.	—	—	Id „ „ 9e December 1859, No. 642.
Schwengle, Josef. —	Districtmeester 1e district.	—	—	Id „ „ 26e January 1859. No. 41.
Croes Fz., Jacobus. —	Idem, — 2e — „ —	—	—	Id „ „ 29 Mei 1861. No. 370.
Evan, Johannes Michaël,	Idem, — 3e — „ —	—	—	Id „ „
Henriquez, Anthony, —	Idem — 4e — „ —	—	—	Id „ „ 25 November 1849. No. 594.
Evan, Jan Hendrik Godfried,	Idem — 5e & 6e — „ —	—	—	Id „ „ 5e Mei 1859. No. 212.
Willemse, Joannes (a) Paulus.	Schoolopziener —	—	—	Id „ „ 25e Juny 1851. No. 234.
Van der Veen Evaart, Bernardus	— Idem —	—	—	Id „ „ 25e October 1860. No. 655.
Van der Biest, Jan, —	— Idem —	—	—	Id „ „ 26e Augustus 1862. No. 604.

5e Officieren der Schutterij

De Veer, Michaël —	Kapitein Kommandant.	—	—	Gouvt. besluit dd 1e April 1859. No. 158.
Van der Veen Evaart, Bernardus,	1e Luitenant —	—	—	Id „ „ 25 Augustus 1862. No. 596.
Beaujon, Jan Hendrik R. —	2e Luitenant —	—	—	Id „ „ 25e Augustus 1862. No. 596.
Oduber, Jan Nicolaas, —	2e Luitenant —	—	—	Id „ „ 25e Augustus 1862. No. 596.

7

Naamlyst der bezoldigde ambtenaren, maréchaussées en gepensioneerden, zoomede van de honorifieke ambtenaren, op Aruba, met aanduiding hunner benoemingen enz.

Namen en voornamen	Kwaliteiten	Jaarlyksch inkomen		Jaarlyksch pensioen		Waarby benoemd of bevestigd	Aanmerkingen
1e Bezoldigde ambtenaren							
De Veer, Michaël	Gezaghebber	ƒ 2400	—	ƒ "	"	Gouv. besluit van 28 November 1860. No. 789.	
Beaujon, Jan Hendrik Rudeloff	Koloniale Schryver en Ontvanger	" 900	—	" "	"	Gouv. besluit " 29e Mei 1861. No. 370. October 1860	
Beaujon, Richard Johannes	Algemeenen Opzigter en Geregtsbode	" 600	—	" "	"	Gouv. besluit " 14 Maart 1842. No. 91.	
Kuipers, Nicolaas Andreanes	Predikant by de Protestantsche Gemeente	" 2400	—	" "	"	Koninklyk besluit " 5e Novr. 1856. No. 575.	
Willemse, Joannes a Paulus	Roomsch Katholyke Geestelyke 2e rang	" 1200	—	" "	"	Gouv. besluit " 10e October 1852. No. 29 27/41.	
De Vries, Henricus Joannes	Idem	" 1200	—	" "	"	Id "	
Zeppenfeldt, Evert Lodewyk	Landsschoolonderwyzer	" 1000	—	" "	"	Id "	
De Hoffmann, Alexander	Geamitteerde geneesheer	" 900	—	" "	"	Id " aanschryving [illegible]	
2e Maréchaussées							
Jansen, Soekel	Brigadier	ƒ 480	—	ƒ "	"	Gouv. besluit	
Kolner, Gerrit Jan	Maréchaussée	" 420	—	" "	"	" "	
De Hart, Antony Johannes	Idem	" 420	—	" "	"	" "	
Lazarus, Levie	Idem	" 420	—	" "	"	" "	
Koperberg, Ruben	Idem	" 420	—	" "	"	" "	
Balkema, Albert Felix	Idem	" 420	—	" "	"	" "	
3e Gepensioneerden							
Jarman Jr., Hedwe Jacobus	Gepensioneerde Gezaghebbers weduwe	ƒ "	"	ƒ 480	—	Gouv. besluit " "	
Schwengle, Joseph	Gepensioneerde Alge. Opzigter en Geregtsbode	" "	"	" 375	—	Id "	
Croes, Jan George	Gepensioneerde Opzigter der zoutoorden	" "	"	" 212	50	[illegible] by Gouv. Koninkl.	

Opgemaakt te Aruba door
De Koloniale Schryver,
J.H.R. Beaujon

8

137	December	21	Missive van den Hr. Kolon: Ontvanger met toezending van ƒ 1000. subsidie.
138	"	24	Buitengewone aanvraag voor medicijn ten behoeve van schurftlijders.
139	"	23	Brief van den Ontvanger, inhoudende kennis...

Ontvangen den 9e January

N.o 2

Aruba den 8e January 1863.

Weledelen Gestr: Heer!

Geleidende deze heb ik de eer UWelEd: Gestrengen te doen overgaan het gewone jaarlijksche verslag der Schoolcommissie op dit eiland.

My in UWeledelen welwillende consideratie aanbevelende, heb ik de eer my met hoogachting te onderteekenen:

Namens de schoolcommissie voormeld,

B. v.d. [illegible]
Voorzitter.

Aan
Den weledelen Gestrengen Heer
Gezaghebber alhier.

10

...aanvang te wenschen om aan hun onderwijs te ... antwoorden waarin zij onderrigt worden, de beide leden echter, voldoende reden hebben gehad zich te vergewissen van den onmiddelijken ... en de belang...

[illegible]

11

137 | December | 21 | Missive van den Ed. Kolon. Ontvanger

Kopy.

Verslag der Schoolcommissie van Aruba aangaande de school en het onderwys der jeugd op de landschool en de school der susters van liefdadigheid op gemeld eiland voor het jaar 1862.

Van de schoolgebouwen in de eerste plaats gewag makende, alvorens tot het onderwys over te gaan, acht de commissie niet te overdrevend te kunnen zeggen: dat door het aanbrengen van eene voordeur en twee dakvensters in het gebouw der landschool, waardoor eene vryere windspeling in het locaal wordt toegelaten, haar inziens veel is toegedaan tot het onderhoud der gesondheid van de schooljeugd, daar die veranderingen sedert lang hoogst wenschelyk waren geweest; terwyl het verhoogen der muren van de school der susters der liefdadigheid, met het opzetten van een pannen dak, ook aan deselven niet alleen eene langere duurzaamheid hebben bevestigd, maar mede veel hebben bygedragen om het leven der kinderen aangenaam te doen zyn.

Het examen op de landschool werd door de commissie by haar laatste zitting in het begin van December op den 11 dier maand bepaald, doch door ongesteldheid van den Heer Jan van der Biest WdG. alleen door de twee andere leden behandeld, en niet zonder genoegen kunnen zy by deze aan het Hoofdbestuur dezer kolonie melding maken, dat by het afnemen daarvan, ofschoon niet by al de kinderen van de laatste klasse nog van een zeer jeugdigen leeftyd, die verstandsontwikkeling is bevonden om aan het onderwys te beantwoorden waarin zy onderrigt worden, de beide leden echter, voldoende reden hebben gehad zich te vergewissen van den onverdeelden yver en de belang-

stelling

11

schryven naar dicté, verwoeging van de werkwoorden van de 1, 2. en 3e soort, de vier hoofdregelen der tiendeelige en gewone breuken, Aardrykskunde van Europa, de verdeeling van landen, hoofd- en hoofdsteden, zeeën, rivieren, meren enz. behooren 14 jongens en 12 meisjes en tot de tweede afdeeling 28 meisjes. Tot de middelste klassen die onderwys genieten in het Ned: lezen, vertalen in het inlandsche, schryven, de vier hoofdregelen der rekenkunde, de beginselen der verbuiging van de naamwoorden en verwoeging der werkwoorden, behooren 10 jongens en 20 meisjes.–

En tot de klasse waarin aanvankelyk onderwijs gegeven wordt in het Ned: lezen in boekjes en op de letterkast volgens de leerwyze van Prinsen en verdere oefeningen, zyn 12 jongens en 14 meisjes te zamen het getal als boven uitmakende. Na het afloop van dit examen had ook eene tentoonstelling plaats van onderscheidene handwerken door de meisjes der school vervaardigd, die met welgevallen en belangstelling door een ieder werd bezigtigd.–

Van de School op St Kruis in het 2e district dezes eilands voor R. C. arme kinderen onder directie van den Welēw: Heer Pastoor Paulus, kunnen wy minder melding maken, omdat dezelve pas voor eenige maanden een begin heeft genomen onder de leiding der beide Zusters van liefdadigheid van de school hier in het dorp, welke, om aan de zaak een begin te geven, zich de moeite getroostten elk Zondag na de kerkuren aan een zeker getal kinderen daar boven onderwys te gaan verleenen, en volgens opgeving van den Eerw: Pastoor Paulus wel twee en vyftig zal uitmaken.–

Hiermede ons verslag voor dit maal besluitende

tende willen wy vertrouwen, dat de Schoolcommissie by het volgend jaar weder in de gelegenheid zal zyn aan het Hoofd Bestuur dezer Kolonie niet zonder voldoening hunne mededeeling omtrent de bevinding van het onderwys te dezer plaatse te kunnen volstaan, en dat de ondersch[illegible]ging van het Gouvernement, de aangewende pogingen en belangstellingen des onderwyzers en der onderwyzeressen, hoe langer hoe meer de gewenschte vruchten der beschaving, als de hoofdbron van elks volks geluk, zullen wegdragen.

Arubadier 8e January 1863

(De Schoolcommissie van Aruba
(w.g.) B. v. d. Veen Zeppenfeldt [illegible]
president
(w.g.) J. Willemse / a Paulus Pastoor

Voor kopy conform,
De Gezaghebber
van Aruba,
[illegible signature]

№ 3

No. 4.

Aruba Staat van Bevolking 1862.

Omschrijving	Ingezetenen: Geboortig in de Kolonie: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboortig in de overige West Indiën: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboortig in Nederland: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Geboortig in andere Oorden: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Totaal	Slaven: Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Generale Totaal	Aanmerkingen
Oranjestad	118	208	136	110	572	27	32	9	14	82	8	"	"	"	8	38	16	7	8	69	731	30	85	41	58	214	945	

Getal Huizen & Tuinen	Huizen	Tuinen
Oostelyk en Westelyk District en het Dorp Oranjestad.	171	2

Godsdienst	
Protestanten	155
Roomschen	779
Israëliten	11
Totaal	945

Geburirden	
Mannen	59
Vrouwen	62
Totaal	121

Generale Bevolking	
Mannen	221
Vrouwen	341
Jongens	193
Meisjes	190
Totaal	945

Vee van allerlei aard: Paarden	Ezels	Muilezels	Hoornbeesten	Schapen	Geiten	Varkens
2	7	"	"	"	"	"

De Wykmeester van het Dorp Oranjestad

B. G. Quant Jr.

No. 4.

Verantwoordig Lyst.

October.

	Naam	Ziekte	Geneesmiddelen
2.	Sarah Hieronimo (behoeftige)	tumor albus	R. ammonia liq unc j ung. Simplex aa Ol. amygdal. unc ß ad usum externum
4.	Mietje Webb (behoeft.)	Gastralgia	R. magnesia dr. j R. Pediluv. acidum: Acid. muriat. unc j aqua q. s.
5.	Dani de Cuba (behoeft.)	Phlegmon	R. Sulph. magnes. unc j fol. Sem. dr. ij Mama unc j
6.	Wwe Jantje Ponsen (behoeft.)	feb. biliosa	R. Ipecac. gr. xx Kermes miner. gr. iij
7	Anna de Cuba (behoeft.)	erysipela	R. Sulph. ferri unc j aq. pluv. lib. j ad usum externum
8	Sarah Hieronimo (id.)	tumor albus	R. Sulph. quinin gr. xx
9	Wwe Jantje Ponsen (id.)	feb. biliosa	R. Calomel gr. xij R. Acet. Vini rad. unc j aq. pluvialis lib. j ad usim externum
10	Anna de Cuba	erysipela	R. fol. Sem. dr. v Crem. tart. dr. j Mama unc j

11	Rosta Webb. (behoeft.)	Angina	R. mama unc. j Ol. amygdal. dr. ij R. mel communis unc j borax dr. j ad gargaris.
12	Catherine Steven (id)	feb. biliosa	R. Ipecacuanha gr. xx tart emetic gr. ij
13	Wwe Jantje Ponsen (id)	feb. biliosa	R. Calomel gr. xij
14	Gezaghebber	quarantaine dienst (voor berookingen)	R. Acid. Sulphur. unc. ij (van Guyton Morveau)
id	Catherine Steven (behoeft.)	feb. biliosa	R. Potio Riverii: carb. potassae dr. j acet. vini unc. ß
15	Rosta Webb. (id)	Angina	R. mel communis unc j borax dr. j
16	Catherine Steven (id)	feb. biliosa	R. carb. potassae dr. j acet. vini unc. ß R. acet. vini rad. unc. j aq. fontan. lib. j ad usum externum
19	Celina Croes (id)	diarrhaea	R. pulv. rhei dr. j magnesia dr. ß
23	Pietje Croes (id)	phtisis	R. lichen island: unc. j
28	id	id	R. id id

November.

1.	Wempi Ras	feb. rheum.	R. Nitr. Potass. dr. ij
2.	Pietje Croes (id)	phtisis	R. lichen island. unc. j
3.	Gezaghebber (id)	(quarantaine dienst)	R. Camphor unc. j
4	Wempi Ras (id)	feb. rheum.	R. Nitr. potassae dr. ij
6	Abillard Henriquez	obstructio	R. Sulph. magnes. unc. ij

7	Isabella Ivan-cito (id)	hydrothorax	R. Acet. Scillitic dr. ij
8	Adriana de Hoffman (amblenaars kind)	Dentitio	R. Mama unc. j magnesia gr. x
9.	Isabella Ivan-cito (behoeft.)	hydrothorax	R. Acet. Scillitic. dr. iv
10	Maria Croes (id)	feb. biliosa	R. Crem. tart unc. j fol. Senn. dr. ij mama unc. ß
14	Isabella Ivan-cito (id)	hydrothorax	R. Acet. Scillitic dr. iv
18	Catharina Ras (id)	nevralgia	R. ext. belladonn. dr. ß ung. simplex unc. j f. ung.
23	Antoinette Jans (id)	cancer cutaneus	R. arsenic. album calomel da gr. xx ad usum externum
26	Mietje Boukhout (id)	(nevralgia)	R. Ol. terebinth. dr. ij
28	id	id	id id id R. aether sulphur. unc j camphor gr. xx ad usum externum

December.

1	Claasje Ras (id)	(tumor albus chronicus)	R. Empl. acet. Scilliticum unc. j
4	id	id	R. Sulph. magnes. unc. ij fol. Senn. dr. iv
6	Raymond Iraus-quin	feb. rheumatica	R. Nitr. potass. dr. ij
7	Ama Maduro	oedema	R. Jalappa gr. xx Crem. tart unc. j

Staat der Bezoldiging ... Ingezetenen.

Totaal.

8 Antoinette Jans (id)	cancer cutaneus	R. ung. belladon. dr. ß
10 Raymond Trausquin (id)	(febris rheum)	R. nitr. potass. dr. ij
12. J. Wever (id)	herpes	R. Calomel dr. ij ung. simplex unc. j ad usum externum
14 Anna Ma-duro (id)	Oedema	R. Jalappa gr. XX crem. tart. unc. j
18 Nicolas Croes (id)	erysipela	R. Sol. sulph. ferri unc. j aq. pluvialis lib. j
20 (id)	id	R. fol. Senn. dr. IV crem. tart. unc. j manna unc. ß
22 Isaac Strakbeen (id)	asthma	R. Ipecac. gr. X
24 Wempe German (id)	(bronchitis chronica)	R. Ipecac. gr. XX
26 Isaac Strakbeen (id)	asthma	R. manna unc. j magnesia gr. XX
28 Jan Wer-leman (id)	feb. biliosa	R. crem. tart. unc. j fol. Senn. dr. IV manna unc. ß

Aruba 11 January 1863.

De Geadmitteerde Genees en Heelmeester.

Alexander de Hoffmann

5

Staat der Bevolking

Ingezetenen.

Inschrijving	Geboren in de kolonie					Geboren in overige Westindiën					Geboren in Nederland					Geb. in andere oorden					Slaven					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
3. District.	60.	57.	56.	61.	234	4.	"	"	"	4.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	238.	13.	6.	4.	4.	27.	265.

Getaal Huizen en Tuinen.	Huizen.	Tuinen.
3 District.	49.	61.

Godsdienst.	
Protestanschen	7.
Roomschen.	258
Israëliten.	"
Totaal	265

Gehuwden.	
Mannen.	13.
Vrouwen.	12.
Totaal	25.

Generale Bevolking	
Mannen.	77.
Vrouwen.	63.
Jongens	60
Meisjes.	65
Totaal	265

Vee, van allerlei aard.	
Paarden.	6
Ezels.	103.
Muil. Ezels.	1.
Hoornbeesten.	12.
Schaapen.	347
Geiten	1597
Varkens.	93.

Aruba den 9. January 1863.

De district meester van het 3.de district.

Joh.s M. Eman

Staat der Bevolking.

Ingezetenen.

Inschryving	Geboorten in de kolonie					Geboorten in overige westindiën					Geboorte in N: Land					Geb: in andere oorden					Slaven					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
3. District.	60.	57.	56.	61.	234.	4.	"	"	"	4.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	238.	13.	6.	4.	4.	27.	265.

Getaal Huizen en Tuinen.		
	Huizen.	Tuinen.
3 District.	49.	61.

Godsdienst.	
Protestanschen.	7.
Roomschen.	258
Israëliten.	"
Totaal	265

Gehuwden.	
Mannen.	13.
Vrouwen.	12.
Totaal	25.

Generale Bevolking.	
Mannen.	77.
Vrouwen.	63.
Jongens	60
Meisjes.	65
Totaal	265

Vee, van allerlei. aard.	
Paarden.	6
Ezels.	103.
Muil. Ezels.	1.
Hoornbeesten.	12.
Schaapen.	347.
Geiten	1597.
Varkens.	93.

Aruba den 9. January 1863.
De district meester van het 3.de district.
Joh.s M. Eman

8	Antoinette Jans (id)	cancer cutaneus	R. ung. belladom. dr. ß
10	Raymond Trausquin (id)	(febris rheum)	R. Nitr. potass. dr. ij
12	J. Wever (id)	herpes	R. Calomel dr. ij ung. Simplex unc. j ad usum externum
14	Anna Maduro (id)	Oedema	R. Jalappa gr. XX Crem. tart. unc. j
18	Nicolas Croes (id)	erysipela	R. Sol. Sulph. ferri unc j aq. pluvialis lib. j
20	(id)	id	R. fol. Senn. dr. iv Crem. tart. unc. j manna unc. ß
22	Isaac Strakbeen (id)	asthma	R. Ipecac. gr. X
24	Wempe German (id)	(bronchitis chronica)	R. Ipecac. gr. XX
26	Isaac Strakbeen (id)	asthma	R. manna unc. j magnesia gr. XX
28	Jan Werleman (id)	feb. biliosa	R. crem. tart. unc. j fol. Senn. dr. iv manna unc. ß

Aruba 11 January 1863.

De Geadmitteerde Genees en Heelmeester.

Alexander de Hoffmann

Pro justiciâ

De ondergeteekende Geadmitteerde Geneesen Heelmeester, woonachtig op het eiland Aruba, verklare: Dat ik op verzoek van den Weld. Gestrenge Heer M. de Veer, Gezaghebber dezes eilands, de genaamde L'hermite Croes, oud 22 Jaren, zonder beroep en geboren te Aruba, onderzocht heb, welke my bekende in den loop van den dag van den 10 January, achter de tuin van den Heer B. Quant, te zyn mishandeld door de genaamde don Antonio venezuelaan van geboorte

§.1. Er bestaat in de bovenstreek van het hoofd eene diepe wond welke veel bloed gestort heeft maar toch geene duizeligheid (vertigo ab inanitione) veroorzaakt heeft, en in de achterstreek van het hoofd is een gezwel zigtbaar

§.2. aan de linke hand en tusschen de schouderbladeren bestaan er ontvellingen of excoriatien.

De mishandelingen (§.1.) schynen te zyn veroorzaakt door een Snydend en Stekend werktuig zoo als een Sabel of manchet.

De ontvellingen (§.2.) schijnen te zyn veroorzaakt door slag of val

Staat der Bevolking

17

Op grond van de verklaringen
aan my gegeven door hierbo-
-ven gemelde aanklager en
der daadzaken bevestigd door
de wond, gezwel en ontvellin-
-gen door my waargenomen,
vermeen ik dus te moeten besluiten:
Dat er tusschen de zoogenaam-
den l'hermite Croes en don
Antonio een gevecht of latte plaats
gevonden heeft in het welke de
eerste gekwetst is geweest den
10 Januarij en ik presumeer
dat hy minstens tien dagen
noodig zal hebben om zyne
wonden te helen onder alle
reserves van hem naar dien
tyd nog eenmaals naar te
zein.

Gegeven te Aruba den 12
de Januarij 1863

Alexander de Hoffmann

7

Pro Justitia

Proces-Verbaal.

Heden den 12 January 1863.

Voor my, Gezaghebber van Aruba verschenen de persoon van Lermiet Croes, oud volgens eigen opgave 22 jaren, geboren op Aruba, dewelke by die gelegenheid my verhaald heeft:

Dat hy op tt zaturdag, den 10 dezer, omstreeks op den middag aan het plukken van watapana was en tot digt by de omheining van de plantagie Balaschi gekomen is, hebbende een kleinen zak om den hals en eene byl achter den rug hangende;

dat de persoon van Antonio Rodriguez, opzigter van Balaschi naar hem toegekomen is, en hem gevraagd heeft wat hy er deed, waarop hy antwoordde dat hy watapana plukte;

dat Antonio Rodriguez op dit antwoord hem, Comparant, met een sabel twee houwen heeft toegebragt, waarvan de eerste afgeweerd is en de tweede hem op het hoofd geraakt heeft; terwyl toen hy daarop wegliep, die persoon hem nog achter zyn hoofd gestoken en hem met eenen steen in den rug geraakt heeft;

dat hy daarop naar zyn huis geloopen is.

Voorts verhaalde de Comparant:

Dat zyne stiefmoeder, Francina Dirksz, hem verteld heeft dat zekere Johanna Trolyk in haar eigen huis verteld heeft, dat zy, Johanna,

op

18

Staat der Bevolking

Op grond van de verklaringen

op Balaasji was en dat Clement, slaaf der plantagie, van Antonio Rodriguez is komen zeggen, dat er iemand by Balaasji ontsnapana plukte, waarop Antonio zyn sabel genomen heeft en weggegaan is.

Op Aruba datis ut supra.

De Gezaghebber van Aruba,

W. deuen

De persoon van Johanna Vrolyk en den slaaf Clement (hier-boven opgenoemd) ten deze, ten zelfden datum, gehoord zynde, hebben o.a. verklaard:—

— de eerstgenoemde, dat zy in den morgen tegen den 10 uur wel op Balaaje geweest is, doch slechts korten tyd gebleven en reeds omstreeks 12 uur van daar vertrokken is; — en dat zy van het gebeurde door Lermiet Croes aangevoerd, niets hoegenaamd weet.—

— de tweedegenoemde: dat hy in den tuin zyns meesters op Balaaje tot omstreeks op den middag werkzaam is geweest, wanneer hy zyn ontbyt in de keuken is gaan nemen; — dat hy toen den opzigter met nog 3 à 4 andere manspersonen in het wonthuis gezien heeft bezig een stuk goed te naayen; dat hy vervolgens ongeveer een uur daarna weder naar de tuin is gegaan, al-waar met zyn weten niets is voorgevallen; dat hy niemand in of naby den tuin dien dag gezien heeft; dat wanneer iemand by de kraankeer gestaan had hy dien zeker zou gezien hebben; dat van al het aangevoerde door L. Croes hem niets bekend is, — alleen had hy gisteren gehoord dat de Heer Beaujon in den morgen op den tuin was geweest

geweest en den Opzigter gevraagd had hoe het kwam dat hy Lermiet Croes geslagen had.—

Hebbende de ondergeteekende ook de persoon van Antonio Rodriguez ondervraagd, die o.a. verklaard heeft: dien dag niet uit het huis te zyn geweest, als ge-tuigen waarvan hy 3 à 4 personen — onder anderen den slaaf Clement voornd. — aanvoerde; en tekennegevende voorts: de persoon van Lermait Croes, in het geheel dien dag, niet gezien te hebben.—

Dato ut supra

De Gezaghebber van Aruba.

W. deuen

Staat der Bevolking

Ingezetenen

Inschrijving	Geboren in de kolonie					Geboren in overige Westindiën					Geboren in N. Land					Geboren in andere oorden					Slaven					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
5 e 6 district	74	78	86	92	330	2	1	"	"	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	333	5	9	12	14	40	373

Getal Huizen en Tuinen

5 e 6 district	Huizen	Tuinen
	49	110

Godsdienst

Protestanten	9
Roomschen	364
Israeliten	
Totaal	373

Gehuwden

Mannen	12
Vrouwen	8
Totaal	20

Generale Bevolking

Mannen	81
Vrouwen	88
Jongens	98
Meisjes	106
	373.

Vee van allerlei aard

2	Paarden
60	Ezels
20	Hoornbeesten
190	Schapen
620	Geiten
30	Varkens

Aruba den 13 January 1863
De districtmeester van het
5 en 6 district
J H G Emans

Op grond van de verklaringen

Staat der Bevolking

Ingezetenen

Inschrijving	Geboren in de kolonie					Geboren in overige Westindiën					Geboren in N: Land					Geboren in andere Oorden					Slaven					Generale Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
5 e 6 district	74	78	86	92	330	2.	1	"	"	3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	333	5.	9	12	14	40	373

Getal Huizen en Tuinen		
5 e 6 district	Huizen	Tuinen
	49	110

Godsdienst	
Protestantschen	9.
Roomschen	364
Israeliten	
Totaal	373

Gehuwden	
Mannen	12
Vrouwen	8
Totaal	20

Generale Bevolking	
Mannen	81
Vrouwen	88
Jongens	98
Meisjes	106
	373.

Vee van allerlei aard	
2	Paarden
60	Ezels
20	Hoornbeesten
190	Schapen
620	Geiten
30	Varkens

Aruba den 13 January 1863
De districtmeester van het
5 en 6 district

J H G Emans

Op grond van de verklaringen

19

20

Aruba — Generale Staat van bevolking — 1862

Omschrijving	Ingezetenen: Geboren in de Kolonie: mannen	vrouwen	jongens		meisjes	Totaal	Geboren in de overige W. Indien: mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Geb. in Nederland: jongens	meisjes	mannen	Totaal	Geboren in andere oorden: mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Totaal	Slaven: mannen	vrouwen	jongens	meisjes	Totaal	Generaal Totaal
Eerste district	29.	29.	38.	"	37.	133.	2	2.	"			"	"	"	"	13.	"	"	"	13.	150.	7.	6.	5	2	20.	– 173. –

Getal huizen enz.	[illegible]	[illegible]
Eerste district	29.	29.

Geboorten	
Mannen	5
Vrouwen	5
Tot.	10.

Godsdienst	
Protestanten	7.
Roomsche	166
Tot.	173.

Generale bevolking	
Mannen	51.
Vrouwen	37.
Jongens	46.
Meisjes	39
Totaal	173

Vee van allerlei aard: Paarden	Muilezels	Hoornbeesten	Ezels	Geiten	Schapen	Varkens
6.	1.	30	60	3400	1000	60

Aruba den 15 January 1863.

J. Schrengle

10.

Verantwoording van ontvangene vrijwillige bijdragen tot het daarstellen van een quarantaine ziekenhuisje aan 't Land.

Ontvangen (Augustus 1862)	ƒ	c		ƒ	c
			O. D.	ƒ 16	50
van D. Capriles	ƒ 2	50	A. S. Michel	0	50
G. Maduro	1	–	X.	0	60
Frans Croes	1	–	F. Naber	0	50
Jean Oduber	1	–	B. S. Croes	0	50
J. N. Oduber	0	50	D. Wever	0	50
D. Oduber	1	–	S. S. Jansen	0	50
" Gabriel Ruiz	1	–	R. Henriques	0	50
" Wed^e Scholten	1	–	G. Tromp	0	50
" E. L. Zeppenfeldt	1	–	Carlos	0	50
" Jacob Thielen	1	–	P. Briddenstap	0	25
" Simon Gomez	0	50	J. de Castro	0	50
" M. Kuiperi	1	–	Pater Paulus	1	–
" J. H. R. Beaujon	1	–	J. Quant	0	25
" Jacob Penso	0	75	H. J. de Vries	1	–
" Jm de Castro	0	75	4 personen van 't Ranchio	1	–
" J. A. de Veer	0	50	3 d^o	0	75
Frederik Oduber	1	–	(hebbende oog onderscheidene per-		
J. H. v. d. Biest – maisstokken gel^d	–	–	sonen om niet gewerkt.)		
Mr de Veer – 3 werklieden	–	–	Ontvangsten	ƒ 25	85
B. v. d. V. Quant 2 "	–	–			
J. Luydens 1 "	–	–			
D. O.	ƒ 16	50			

Uitbetaald (Aug^s 1862)	ƒ	c		ƒ	c
Aan onstel spanten & horketten	ƒ 16	–	O. D.	ƒ 25	10
" barres	1	60	Aan 1 dekker (Tromp)	0	75
Om bedr. afbrengen 2/3 sp. hork. & barres	1	–	Uitgaven	ƒ 25	85
9 lb touw à 50 = ƒ 4.50 4 lb spijkers ƒ 1.60	6	10			
Water voor het werkvolk	0	40			
O. D.	ƒ 25	10			

Aruba December 1862.

De Gezaghebber

W. de Veer

21

Verantwoording van ontvangene vrywillige bydragen:—

1°. tot het daarstellen van een tweede wachthuisje aan de quarantaine plaats (waartoe de materialen afkomstig van een huisje aan de monding der haven, ook door vrywillige bydragen daargesteld, gestrekt hebben), en

2°. tot het dekken der kosten van verzorging, verpleging enz van in het ziekenhuisje, aan gemd. quarantaine plaats, overgebragte pokkenlyders.—

Ontvangen (Augustus 1862)

		ƒ	c
van	de armenkas	10	–
"	Mr. de Veer	10	–
"	Danl. Oduber	2	50
"	J. N. Oduber	2	–
"	J. Oduber	2	50
"	W. v. d. Veen Zeppenfeldt	2	50
"	Frederick Oduber	1	–
"	F. J. Quant	0	50
"	Jacob Thielen	2	50
"	E. L. Zeppenfeldt	1	–
"	G. Maduro	1	–
"	F. Ponson	1	–
"	J. H. van der Biest	2	50
"	M. B. Scholten	1	–
"	D. Capriles jr.	2	50
	O. O.	42	50

	ƒ	c
O. D.	42	50
J. H. R. Beaujon	2	50
Charles Ponson	2	50
Anita Croes	0	50
Amable Eman	0	50
Lemon Gomez	0	50
Maria Castro	1	–
Idea Maduro	0	50
Lino Croes	0	50
Dirk Jansen	0	50
Hoela Capriles	0	50
Jacob Pens	1	–
H. J. de Vries	1	–
Borchard Croes	0	50
Ontvangen ƒ	52	50

Uitbetaald (Aug.– Novr. 1862)

Voor het afbreken van het huisje aan de monding der haven, het transporteren der materialen, ~~en~~ het weder opzetten van het huisje.

	ƒ
aan werklieden	10.70
" Water & Rum	0.40
" huur van een trek	0.50
" 7 ℔ touw	3.80
O. D. ƒ	15.40

	ƒ	c	ƒ	c
O. D.	15	40	–	–
1 1/2 ℔ laschspykers à 40 c.	0	60		
Carres, en maisstokken voor een ramade	2	25	18	55
Herstelling van den Zoom (werkloon & touw)			0	75
Kostende van 4 Sparren voor Stutten			2	–
Aankoopen ten behoeve van 't ziekenhuisje en der pokkenlyders:—				
1 watervaatje 15 c. 1 nachtpot ƒ1.– 1 blikken kan 15	1	30		
1 yzeren pot ƒ1.85 azyn 15 zeep 15 zoetolie 40, Rum 10.	3	15		
brood 30 c, koffy 60. zuiker 50 meel 25. boter 12	1	77		
1 groote tobbe ƒ1.25, kaarsen ƒ1.– roodewyn ƒ1	3	25	9	47
het maken van een graf voor een zekere Prophet	2	25		
Rum voor de gravers.	0	30		
huur van een kano ter afbrenging van wat kalk om in het graf te doen.	0	50	3	05
betd. aan een der ziekenoppassers (Alex de Lange)	–		7	50
" huur van een man om takken tegen de huisjes aan te zetten, en de boel van de marechaussées & de wacht naar boven te brengen	–		1	–
Totaal Uitgaven			42	32
af zooveel door het Bestuur terug betaald			20	42
Saldo Uitgaven			21	90
Dit Saldo, van het bedrag der Ontvangsten (groot)			52	50
aftrekkende, blyft er een voordeelige Saldo van			30	60

hetwelk in de Armenkas dezes eilands zal worden overgebragt.

Aruba 21 December 1862
De Gezaghebber
W. de Veer

Ontvangen voor de Armenkas het boven bedoeld bedrag van ƒ 30.60.– den 29 January 1863
De Mede Administrateur der Kas,
J. H. R. Beaujon

12

Aruba, den 15e January 1863.

De ondergeteekende neemt de vryheid UWelEdelGestrenge hierby te versoeken, hem een verlof voor den tyd van veertien dagen te willen verleenen, ten einde voor herstel van gesondheid naar Curaçao te vertrekken. Hebbende onder UWelEdelGestrenge goedkeuring de Brigadier S. Jansen aangenomen de werkzaamheden zyner betrekking waar te nemen.

Met hoogachting heeft hy de eer zich te onderteekenen.

De Algemeen Opzigter

B. Beaujon

Aan

Den WelEdelen Gestrengen Heer

Gezaghebber van Aruba.

22

Aruba

12

13

1862

Staat van Bevolking

Omschrijving	Ingezetenen																										
	Geboortig in de kolonie					Geboortig in de overige West Indie					Geboortig in Nederland					Geboortig in andere oorden					Totaal	Slaven					Generaal Totaal
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal		Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
4de District	65	77	66	59	267	4	.	.	.	4	.	.	.	.	.	.	.	.	.	.	271	2	5	5	3	15	286

Getal huizen plantagien en tuinen	huizen	plantagien	Gods dienst		Gehienden		Generale Bevolking		Vee van allerlei aard						
									Paarden	Ezels	Muil Ezels	Hoornbeesten	Schapen	Geiten	Varkens
4de District	42	29	Protestanten	.	Mannen	21	Mannen	71	4	72	.	3	736	618	77
			Roomschen	286	Vrouwen	21	Vrouwen	82							
			Israëliten	.			Jongens	71							
					Totaal	42.	Meisjes	62							
			Totaal	286			Totaal	286							

De District meester van het 4 District

Antoine Henriquez

Aruba. **Generale Staat van bevolking.** 1862

Omschrijving.	Ingezetenen									
	Geboren in de Kolonie					Geboren in de overige West Indien.				
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal
Tweede District.	234.	285.	267.	263.	1049.	15.	5.	geen	idem	20.

Omschrijving.	Ingezetenen										Totaal
	Geboren in de Nederlanden.					Geboren in andere oorden.					
	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	Mannen	Vrouwen	Jongens	Meisjes	Totaal	
Tweede District.	3.	3.	1.	2.	9.	1.	geen	idem	idem	1.	1079.

Omschrijving.	Slaven					Generale totaal
	Mannen [?]	Vrouwen [?]	Jongens [?]	Meisjes.	Totaal.	
Tweede District.	35 [?]	43.	33.	20.	131.	1210.

Getal huizen & tuinen	huizen	tuinen
Tweede district.	188.	180.

Godsdienst.	
Protestanten.	195.
Roomsch Kathol.	888
Israëliten.	geen
Totaal	1079
Roomsche slaven	131.
Totl.	1210.

Gehuwden.	
Mannen.	70
Vrouwen.	73
Totaal	143.

Generale bevolking	
Mannen.	288.
Vrouwen.	336.
Jongens.	301.
Meisjes.	285.
Totaal	1210.

Vee van allerlei aard.						
Paarden.	Muilezels.	Ezels.	Hoornbeesten.	Schapen.	Geiten.	Varkens.
40.	8.	370.	57.	1635.	3192.	130.

Aruba den 19. January 1863.
De Districtmeester
Jacobus Croes (Fz)

Kopij

Origineel op zegel van [illegible] gulden

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen
Gouverneur van Curaçao
en Onderhoorigheden
enz enz enz

Geeft met den meesten eerbied te kennen:

Simon Anthony Maduro, alhier woonachtig

Dat door den W.E.G. Heer Gezaghebber alhier een stuk gronds voor den rekwestrant gerooid is, gelegen in het 2e district dezes eilands en groot, volgens nevensgaande Concept Eovibrief 2500 □ Nederlandsche Ellen, in het bezit waarvan de rekwestrant zich gaarne gesteld zag, teneinde daarop een veekoraal en wachthuis te vestigen.—

Om welke redenen de rekwestrant zich hierby ootmoedigh tot W.H.E.G. wendt met het nederig verzoek dat het Hoogdenzelve behagen moge hem rekwestrant Concessie voor het bedoeld stuk grond te verleenen, met toelating om daarop meer dan 100 stuks vee te mogen houden en in den omtrek daarvan op de publieke gronden te laten weiden.—

Aruba den 19 January 1863

Hetwelk doende enz
(hieronder staat)
Dit [illegible] is het gewone merk teeken van den rekwestrant
(was get) J.H.R. Beaujon
(") J.J. Kolner

Voor kopy konform
De Gezaghebber van Aruba
W. Vd [illegible]

25

O. D. Vryen op 1e January 1863 —— 3152

Slaven op 1e January 1862 —— 509

Geboren in 1862. —— 15

af Overleden " —— 12 3

Gemanumitteerd " —— 6

1 waarvan geen Vrybrief ontvangen is
doch niet meer als Slaaf opgeteekend wordt — 1

naar Curaçao gegaan en niet teruggekeerd — 7 14 11 498

Totaal der bevolking 3650

Het regte cyfer der Slaven is echter 497,, waarvan 6 gouvernements Slaven. — Het verschil van een Slaaf is te zoeken in het getal 509 van 1862. —

B. Bestuur

Er heeft ten deze hoegenaamd geene Mutatien plaats gehad. —

C. Militaire zaken.

De benoeming door het Hoofdbestuur van een 3tal Officieren by de Schuttery, en de oproeping der dienstpligtige Schutters tot het verrigten van nachtwacht uithoofde der in werking zynde Quarantaine bepalingen, is alles dat onder dit hoofd valt aantemerken. —

D. Regtswezen en Policie

1e Regtswezen. — By het vredegeregt werden gedurende het jaar 1862 de volgende zaken behandeld:

Civiele.

By Condemnatie — 2.
absolutie van de
instantie —— 1 3.

Correctioneele

By Condemnatie tot gevangenis — 3.
" " tot geldboete — 4 7

10 in het geheel.

Verslag nopens den toestand van het eiland Aruba over het jaar 1862.

A. Bevolking

Volgens de ingekomen Staten van Heeren Districtmeesters komt de bevolking van het Eiland op primo January 1863 op het volgende neêr:-

	Vryen			Nietvryen			Totaal der bevolking
	man. ges.	vrouw: ges.	Totaal	man: ges.	vrouw: ges.	Totaal	
In het dorp.	343	388	731.	74	146	220	951.
" 1e district	82	68	150	15	8	23	173
" 2e "	521	558	1079	68	63.	131	1210
" 3e "	120	118	238	17	10	27	265
" 4e "	135	136	271	7	8	15	286
" 5 en 6e "	162	171	333	17	23	40	373
	1363	1439	2802	198	258	456	3258

Wanneer echter tot grondslag wordt genomen het verkregen Cyfer der algemeene volkstelling in de eerste dagen van 1862 bewerkstelligd, dan bedraagt de bevolking met inbegrip der hier aanwezige uitgewekene Venezolanen .. 3650. nl:

Vryen op 1e January 1862. — 2978

Geboren in 1862. — 133.
Gemanumitteerd " " — 6 | 139
af Overleden " " — 68 | 71
met of zonder paspoort aangekomen — 266
van het land vertrokken als passagiers — 163 | 103

174

D.O. — 1 January 1863. — 3152.

27

Curaçao den 23 January 1863.

N° 1.

Ik heb de eer hierby de ontvangst te accuseren van UwelEdel Gestrenge's missive dd. 8 dezer N° 2, ten geleide gestrekt hebbende van 14 stuks duplicaat transporten van vaste goederen en 2 stuks duplicaat hypotheken, in den loop van het jaar 1862 ten eenen verleden, tegader met een Register daarop.—

s/ De Griffier by de Regtbank.
A. J. Henriquez

Aan
Den WelEdel Gestrengen Heer.
Gezaghebber van
Aruba.

2. Policie.— Het getal der policiebeambten is met 2 marechaussées ~~[illegible]~~ vermeerderd geworden, zoodat de sterkte der policie thans uit 1 Brigadier en 5 marechaussées bestaat.— Hiertoe heeft hoofdzakelyk geleid: het ontvlugten van het eiland van eenige slaven, waardoor men de legplaatsen der kano's zooveel mogelyk heeft willen doen bewaken.— In 1862 werden 9 permitten verleend aan boten en barkjes om rondom de kusten van het eiland te visschen.—

3. Geauthoriseerden der Weeskamer.—

By de geauthoriseerden is gedurende 1862 slechts eene zaak behandeld, wegens het aangaan van een tweede huwelyk door eenen weduwenaar die minderjarige kinderen uit zyn eerste huwelyk had.—

4.- Gevangenissen.—

In den loop van het jaar zyn 40 personen gecustodieerd geweest, waaraan 3 slaven. — Op 1° January ll. waren de gevangenissen ledig.—

E. Eeredienst

Er is ten behoeve van dit Eiland een tweede R. C. Pastoor, onder genot eener jaarwedde van ƒ1200.- toegestaan,— zoodat het getal geestelyken zich thans bepaalt tot:

1 Predikant by de Protestantsche gemeente
2. Pastoors " " R. C. "

De verdeeldheid tusschen den Kerkeraad der protestantsche gemeente en den Predikant Kuipers, waarvan in het laatste verslag gewag is gemaakt, blyft steeds aanhouden.—

F. Instelling van liefdadigheid

De Armenkas, zynde de eenige instelling die beschouwd kan worden hieronder te resorteeren, heeft gedurende het afgeloopen jaar de volgende inkomsten genoten.—

Op Ulto December 1861 was er in kas aan:

Wrij

zig een Saldo van

Ontvangsten:–		ƒ 255 90
Monstergelden van Vaartuigen		
Boeten van geschutte vee	ƒ 208 65	
Boeten wegens wetsovertredingen–	22 75	
½ pr. Ct. van gehoudene publieke veilingen	100 –	
By Onderscheidene gelegenheden uit de armenbus	6 22⁵	
Voor het tellen en nummeren van Visscherkanos	36 83	
Paspoorten op zegel.	26 40	
Permit voor tambour dansparty	2 –	
Eene gift.	2 50	
	15 –	420 36
Gift van het Bestuur ingevolge Gouvts. besch. van 18 January 1862. No. 51. om tot liefdadige doeleinden te worden aangewend.		600 –
		ƒ 1276 26½

terwyl de Uitgaven daarentegen zyn geweest:–

Vaste bedeelingen aan een 25 tal Armen;	ƒ 319 25	
Buitengewone Onderstand en tegemoetkomingen by begravenissen	80 50	
Bydrage aan den Heer Pastoor Paulus ter herbouwing van het afgebrande schoolgebouw	100 –	499 75
Blyft		ƒ 876 51½
Ter Wees- Onbeheerde en Desolate boedelkamer belegd (met 2% intitulatiegeld en Zegel)	ƒ 403 80	
Op hypotheek uitgeleend aan den Heer S. Gomez, met voldoende zekerheid	50 –	455 80
Saldo in Kas op 1 January 1863.		ƒ 387 71½

G. Geneeskundige dienst

De gezondheidstoestand van het Eiland is zeer voldoende geweest.– De epedemie, de pokziekte, welke in het afgeloopen jaar te Curaçao zoo kwaadaardig geheerscht heeft, is gelukkig hier

Kopy

K. Geldelyk Beheer

Op 1e January 1862 was uitstaande aan Grond en Slavenbelasting de som van		ƒ 3970 95
In 1862 bygeschreven		2815 –
		ƒ 6785 95
In 1862 Ontvangen	ƒ 2568.79	
" " afgeschreven	125.50	2694 29
Op 1e January 1863 uitstaande		ƒ 4091 66

De armoedige omstandigheden der bevolking in het algemeen, de geringe opbrengst van den landbouw, en de lage pryzen der producten, zyn hoofdoorzaken dat de belasting niet beter wordt aangezuiverd.–

De Ontvangsten en Uitgaven by de administratie over 1862 zyn geweest als volgt:

Ontvangsten:

Saldo in Kas op 1 January 1862		ƒ 874 77⁵
Belasting op Gronden en Slaven	ƒ 2541 29	
Zegelregt	449 45	
Ankergeld	375 –	
Tonnengeld	12 –	
Patenten voor drankwinkels	234 –	
Belasting op ingevoerde goederen en Va	154 04	
" " uitgevoerde goederen	24 75	
" " den verkoop van Slaven	80 –	
Honderdste penning	47 12	
Accyns op sterke dranken	369 60	
5 % van publieke veilingen	59 14⁵	
Leges	435 83⁵	
Kortingen voor pensioen	1215 28	
Storting van den Alg: Opzigter K. J. Beaujon ter verzekering van pensioen aan zyne Vrouw en Kinderen	338 54	
Verkoop van Gouvernements ezels	63 –	
" van eenige goederen uit het magazyn	2 50	6401 55
S. O.		ƒ 7276 32⁵

hier niet overgebragt. — Wel hebben zich een paar gevallen, waarvan een noodlottig, aan boord een in quarantaine liggend vaartuig geopenbaard, doch het is ook daarby gebleven. —

H. Onderwys.

In het afgeloopen jaar is aan de R. C. Geestelykheid vergunning verleend tot het oprigten eener tweede School onder de leiding der Zusters van liefdadigheid, en wel in een der buitendistricten. — Het schoollokaal is reeds daargesteld, en men heeft ook bereids een aanvang gemaakt met het geven van Onderwys des Zondags aan een aantal kinderen. — Er wordt van Gouvernements wege aan elk dier Scholen eene tegemoetkoming voor Schoolbehoeften verstrekt van ƒ100. 's jaars. —

Volgens het rapport der School Commissie werd, gedurende het jaar 1862, de landsschool door 56 kinderen, waarvan 31 gratis onderwys genoten, bezocht (zynde er by gelegenheid van het examen 50 aanwezig geweest), terwyl op de eene school der Zusters van liefdadigheid het getal op 110 beliep, waarvan by het examen 99 aanwezig waren. —

J. Landsgebouwen en Eigendommen en Openbare Wegen.

Het gewoon onderhoud aan de gebouwen, alsook de reparatie en verlenging van den Gouvernements Steiger hebben in het afgeloopen jaar plaats gehad. —

Ook de wegen zyn zoo veel doenlyk onderhouden geworden. — De vereischte herstelling aan het dak des Gezaghebbers woning, ofschoon van hoogerhand toegestaan, heeft nogtans geen plaats kunnen vinden, daar men de daartoe benoodigde artikelen (hier niet verkrygbaar) niet van Curaçao heeft kunnen bekomen uithoofde van de stremming der Communicatie met die plaats ten gevolge van de aldaar heerschende kinderziekte. —

K

O. D.			ƒ 7276	32½
Andere Ontvangsten				
Subsidie	ƒ 9142	40		
Delegatie naar Nederland	900	–		
Ontvangsten voor rekening van Curaçao	623	61		
Gedeeltelyke terugbetaling van voorschotten	173	–	10839	01
			ƒ 18,115	33½
Uitgaven				
Gewestelyk Bestuur	ƒ 4979	50		
Justitie en Policie	2590	37½		
Geldelyk Beheer	131	25		
Eeredienst en Onderwys	5899	33		
Plaats: & huish: Kosten	1632	01½		
Landsgebouwen en Eigendommen	769	34		
Kultures, Veeteelt, Zoutwinning	215	75		
Buitengewone Uitgaven	196	22		
Voorschotten rekeningen	338	54		
Landsmagazyn Rekening	192	73		
Betaling voor rekening van Curaçao	600	–	17545	05
Zoodat er in Kas overbleef de som van			ƒ 570	28

L. Slavenbevolking

Er zyn in het afgeloopen jaar een 5 tal Slaven met een visscherskano van de buitendistricten van het eiland ontvlugt, welke afgedreven en op de Indiaansche kust teregt gekomen zynde door een aldaar ten anker liggenden Schooner van de Indianen afgekocht, en naar Curaçao overgebragt zyn. —

De tyding wegens de afschaffing der Slavernij op 1e July 1863 is onder de Slaven met groote vreugde ontvangen. — Daar het gedrag der Slaven in het algemeen zeer goed is, heeft men geen reden te vreezen dat er by die gelegenheid de minste ongeregeldheid zal plaats hebben. —

Een Staat van aan Slaven in 1862 opgelegde Straffen gaat hiernevens. —

M. —

M. – Nyverheid

1. Landbouw. – De oogst van het jaar 1862, ofschoon niet overal even goed, is dan toch redelyk geweest. – Zoo als by vorige verslagen vermeld wordt, is het byna onmogelyk daarvan anders dan eene hoogst gebrekkige opgave te doen. –

Op het Gouvernements etablissement Socotora heeft er in 1862 geen lekking van Aloë plaats gehad, omdat de planten te klein waren; – daarentegen zyn er dan ook geene uitgaven geweest. – Wanneer het eenigsints kan zal er van dit jaar (1863) gelekt worden. –

2. Veestapel. Volgens opgave van heeren districtmeesters bestaat de veestapel uit het navolgende:

60 paarden
10 muilezels
122 koebeesten
672 Ezels
6308 Schapen
7027 Geiten
390 varkens.

afgaande echter van hetgeen in 1861. door belanghebbenden is aangegeven zou men het getal paarden en geiten op byna eens zooveel kunnen stellen. –

Van de nog aanwezige Gouvernements ezels waarvan het getal geheel onbekend is, zyn in 1862. Zes stuks verkocht geworden. –

De Uitvoer van Vee over 1862 is geweest als volgt: –

10 paarden
4 muilezels.
19 hoornbeesten
205 Ezels
645 Schapen
512 Geiten
34 varkens.

3. Uitgifte van gronden. –

Op

Op 1e January 1862 waren er uitgegeven:

	481	Concessien	metende	981,90	bunders.
afgeschreven in 1862	– 8	"	"	13,68	"
blyft	– 473	"	"	968,22	"
verleend in 1862	– 25	"	"	42,07	"
In Uitgifte Ult° Dec: 1862	– 498	Concessies	metende	1010,29	Bunders.

4. Gouddelving. – Er valt ten deze niets byzonders aan te merken. – De zaak blyft steeds zoo als zy met het einde van 1861. is geweest. De heer Lloyd, de directeur der myn ontginningen, laat niets van zich hooren, terwyl de bevolking steeds verstoken blyft van de gelegenheid om goud te zoeken, waarmede velen zich in vorige jaren onledig hielden. – Men zou gaarne zien dat de vrye gouddelving weder toegestaan werd, vooral nu dat de oogst byna zoo goed als geheel mislukt is. –

5. Handel en Scheepvaart. –

In het jaar 1862. zyn ingeklaard: 193. vaartuigen metende 3057 tonnen, waarvan

110	Onder	Nederl: vlag	metende	1997	ton.
1	"	Engelsche	"	60	"
81	"	Venezolaansche	"	895	"
1	"	Spaansche	"	105	"

Uitgeklaard zyn er 193 vaartuigen metende 3094 tonnen, waarvan

113	Onder	Nederl: vlag	metende	2002½	ton
78	"	Venez: "	"	926½	"
1	"	Engelsche "	"	60	"
1	"	Spaansche "	"	105	"

Er zyn in den loop van 1862, behalve een paar boten, ook twee barkjes gebouwd en van stapel geloopen, de eene van 4½ en de andere van Tien (10) tonnen. –

De

De Invoer heeft bestaan in:

Aantal	Artikel	Prijs	Bedrag	
434	vaten Meel	à f 23 –	f 9992	–
64	„ suiker	„ 25 –	„ 1600	–
11	„ Zoutvleesch	„ 40 –	„ 440	–
18	„ Yams.	„ 6 –	„ 108	–
8	„ aardappelen	„ 6 –	„ 48	–
5	„ beschuit	„ 12 –	„ 60	–
8	„ Olie	„ 25 –	„ 200	–
10	„ azyn.	„ 15 –	„ 150	–
20	„ kaas	„ 4 –	„ 80	–
2	„ pek	„ 15 –	30	–
2	„ Uyen	„ 7 –	14	–
2	„ tabak	„ 60 –	120	–
1	„ geeloker	„ 15 –	15	–
36	„ boter	„ 25 –	900	–
21	„ styfsel	„ 30 –	630	–
5.	„ makreel.	„ 20 –	100	–
2	„ Wyn.	„ 18 –	36	–
2	„ Vyst.	„ 20 –	40	–
2	„ beelwaren.	„ 24 –	48	–
3	„ Spykers.	„ 20	60	–
1	„ Bier	„ 24	24	–
1	„ Yzerwerk	„ 60	60	–
8	„ koopmanschappen	„ 10	80	–
4	„ buskruid	„ 16	64	–
19	Oxhoofden Rum	„ 250	4750	
68	vaten en vaatjes sterke dranken	„ 50	3400	–
15	damejeanen sterke dranken	„ 10	150	–
43	dito azyn.	„ 2 50	107	50
145	kisten jenever	„ 8	1160	–
233	„ pakken, balen en droogegoed.	„ 60 –	13.980	–
100	„ provisien	„ 10	1000	–
15	„ Wyn.	„ 8	120	–
53	„ kaarzen	„ 12	636	–
307	„ Zeep.	„ 4	1228	–
7	„ breekwaren	„ 6	42	–
	D. O.		f 41472	50

Aantal	Artikel	Prijs	Bedrag	
	O. D.		f 41472	50
34	kisten diverse	à f 8 –	272	–
22	„ tabak	„ 40 –	880	–
1	kist. blik	„ 20 –	20	–
10	kistjes Cigaren	„ 5 –	50	–
1	kist buskruid	„ 60 –	60	–
25	Kochenden	„ 6 –	150	–
5500	dakpannen	„ 100 pm	550	–
3500	klinkers	„ 30 ..	105	–
483.	planken en lebben	„ 2 –	966	–
14	dozynen chappen.	„ 12 –	168	–
3	„ bylen	„ 18 –	54	–
1	pak zoolleder	„ 10 –	10	–
41	pakken stroo	„ 5 –	205	–
98	zakken mais	„ 6 –	588	–
131.	„ koffy.	„ 40 –	5240	–
6	„ styfsel	„ 20 –	120	–
630	„ suiker	„ 12 –	7560	–
2	Vakalen aardewerk	„ 50 –	100	–
1500	gezouten visschen	„ 40 %	600	–
11	geweren.	„ 10	110	–
11	pullen olie	„ 7 –	77	–
5	geiten	„ 3 –	15	–
	Totaal		f 59.372	50

De Uitvoer daarentegen is geweest:

Aantal	Artikel	Prijs	Bedrag	
2596	vaten pindas	à f 5 50	14.278	–
5	„ styfsel	„ 20 –	100	–
3029	zakken boonen	„ 8 –	24.232	–
250	„ mais	„ 4 –	1000	–
1900	lb Cochenille	„ 2 –	3800	–
25½	tonnen dividivi	„ 60 –	2130	–
5800	ponden wol.	„ 20 %	1160	–
26.	balen drooge goederen	„ 100 –	2600	–
709	Salons	„ 2 –	1418	–
	D. O.		f 50.718	–

O. D.				ƒ 50.718
209	doz: geitenvellen	à	ƒ 7	1463
228	" geroutenvisschen	"	" 4	912
329	" stroohoeden	"	" 3	987
22	" kippen	"	" 6	132
45	kisten eyeren	"	" 2	90
10	paarden	"	" 100	1000
4	muilezels	"	" 100	400
19	hoornbeesten	"	" 35	665
205	Ezels.	"	" 14	2870
645	Schapen	"	" 3	1935
512	geiten	"	" 3	1536
34	varkens.	"	" 6	204
	Totaal			ƒ 62.912

Aruba 2^e February 1863.

De Gezaghebber
van Aruba.
M. de [illegible]

Staat van Straffen aan Slaven opgelegd gedurende het jaar 1862.

Naam, geslacht ouderdom en beroep van den slaaf	Naam van den meester	Aard der overtreding	Datums waarop de bestraffing heeft plaats gehad.	De opgelegde Straf
Juan. 14 jaren veldwerker	H. Ruiz	herhaalde weglopery	20 Mei	opsluiting 8 dagen en nachten
Pedro. 20 jaren tuinwerker	de weduwe Scholten	dronkenschap op straat	26 July	idem 1 dag
Idem.	idem	onterbiedigheid jegens zyne meesteres	7 September	idem 1 dag en nacht.

Aruba den February 1863

De Gezaghebber
M. de [illegible]

Kopij

23

Ont.^e 24 febr./63.

18

No. 53.

Bonaire 21e Februarij 1863

Onder geleide dezer heb ik de eer UWEG. te doen toekomen, een pakket brieven van den Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden, geadresseerd aan UWEG. en zeker abusievelijk herwaarts gezonden, in stede van dat voor Bonaire bestemd.

Zoo als UWEG. merken zult is het couvert eenigzins beschadigd, maar in dien staat gisteren door mij ontvangen van den Schipper der Ned: bark Dane. —

de Gezaghebber van Bonaire

[signature]

Aan
den WelEdel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba. —

34

Aruba den 23 February 1863.

In voldoening aan den inhoud van UEG.'s missive, dd 21 decr. No 7, heb ik de Eer, onder terugzending van de by die missive gevoegde bylagen, UEdelGestr. te berigten, dat op de alhier ingekomene borderellen van aangifte, geene der slaven voorkomen, welke door den Heer Administrateur van Financien in ZynEdGestr's missive dd 22 January ll. No 22/9 opgegeven zyn geworden; daar ook de slaven eigenaren van Aruba, uit wier namen twyfel ontstaan is, met eenige in de Controle van Curaçao voorkomende personen, niet dezelfde zyn als deze laatsten; terwyl wat de laatste betreft, namelyk "kleinzoon van Dew. L. F. Scholten", deze persoon, Eugenio Gerardo Scholten genoemd, geene slaven bezit, die in de Controle van Curaçao zouden kunnen opgenomen zyn.

Eindelyk heb ik de Eer UEGestr. te informeren dat de vyf slaven, welke als het eigendom van Jacob Penso aangegeven zyn, te Curaçao te boek moeten staan onder de namen van Mozes, Aron, Leah, Selly, Jacob, Manuel en Rosel fin Penso.

De Ontvanger op Aruba,

J.H.R. Beaujon

Den WelEdelGestrengen Heere
Gezaghebber van
Aruba.

Kopy

Aan Zyne Excellentie den Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden

Origineel op een Zegel van f1.

Mde

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen Jan Nicolaas Oduber ...

Ontvangen den 4e Maart 1863 20
p^r. Deensche barq Minerva
Schipper S. Z. Gomez

No. 37.

Curaçao den 3e Maart 1863.

Ik heb de eer ter kennis van Uw Edelgestr. te brengen, dat, op heden, ter verwanging van de maréchaussées A. J. de Hart, A. D. Balkema en L. Lazarus, naar het eiland Aruba vertrokken de maréchaussées Wouter Brokke, Gerrit Windholt en Jan van de Pol. –

De waarn. Prokureur des Konings,

J. H. Schotborgh

Den WelEdel Gestr. Heere
Gezaghebber van Aruba

Kopy

Origineel op een Zegel van f 1.
[illegible]

Aan Zyne Excellentie den Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen Jan Nicolaas Oduber burger en ingezeten op dit eiland.

Dat de Rekwestrant in het 1ste district dezes eilands, by magtiging van het Bestuur dezer plaats, een stuk grond heeft doen opmeten groot ingevolge nevensgaande Conceptmeting 1 Bunder en 10 nederl. Ellen, teneinde daarvan Concessie aantevragen en om een vee Koraal op dezelve te vestigen.—

Om welke reden de Rekwestrant zich bij dezen met het eerbiedig verzoek tot UWEdG. is wendende, dat het aan Hoogdenzelven behagen moge hem voor het bovengemelde stuk grond Concessie te verleenen. met de vergunning tevens daarop meer dan 100 stuks vee. te mogen houden en bedoeld vee op publieke gronden te laten weiden.—

Aruba den 5 Maart 1863.

't welk doende enz.
(w.g.) J. N. Oduber

Voor kopy konform
De Gezaghebber v. Aruba
[illegible]

Een do., in dato 6 Maart, van Pieter Koch en Carmelo Tromp voor een stuk grond voor den landbouw in het 2 district groot 14750 □ Ned. Ell.—
Een do. in dato 7 Maart, van Casper Vrolyk voor een stuk van 17300 □ ned. Ell. mede in het 2. district
Een do. van denzelfden datum van Paul Koch en [illegible] Koch voor een stuk van 2.2312 □ Ned Ell.—

De Gezaghebber v. Aruba
[illegible]

39

Kopy

[illegible] op een rege[illegible]
[illegible]
Wdee

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao
en Onderhoorigheden

Geeft met den meesten eerbied te kennen Simon Soto Paesch burger en inwoner deses eilands:

Dat de Rekwestrant by magtiging van het Bestuur deses eilands een stuk grond heeft laten opmeten, gelegen in het 2e district alhier en groot ingevolge hierby overgelegd wordende Concept meeting 3837 ☐ Nederlandsche Ellen, teneinde Concessie daarvoor aantevragen en hetzelve voor den landbouw aftepeerken.—

Dat de Rekwestrant om die reden zich hierby tot UWEG wendt met het eerbiedig verzoek dat het UWEG behagen moge hem Concessie te verleenen voor het bovengemeld stuk grond.

Hetwelk doende etc.
(onderstond)

Aruba den 28 february 1863.

Dit is het (+) merkteeken van den Rekwestrant
Onasget. J. H. R. Beaujon
" R. J. Beaujon

(Ingekomen een gelyksoortig Rekwest, onder denzelfden datum, van Casper Tromp en Christoffel Tromp voor een stuk grond mede in het 2 district groot 22225 ☐ Ned. Ellen, en onderteekend in tegenwoordigheid van dezelfde getuigen.—

De Gezaghebber van Aruba
Wdeeu

38

21

Aan

Den WelEd. gestrenge Heer Gezaghebber,

Volgens myn ge-
dachten, dat dit stuk (twee) of gemoeten kan
worden, want dit doet geensaans de Broesen
noch aan Jochem Bas;

N.B. Ik laat U.Ed. ook weten, dat die kudde
dat Frank Geesman U.Ed. gevraagd heeft,
om kabriet te houden, dat kan ook strekt
niet geseuren, voorest heeft hij reeds aan
zyn huis een kudde, als hij nog duisend
kabriet in de zelve kudde wil houden,
kan hij gerust doen; en waarom moet hij
een ander kudde hebben? En voortaande als
hij een 2 kudde daar zet, dan kan Myn-
heer Hofman geen kabriet meer houden
daar, met hij al zyne kabrieten weg
hoogen; drurom, ik verzoek ik U.Ed. om
zulks niet toe laten;

37

Aan

Den WelEd gestrenge Heer!
Gezaghebber!

21

Aruba 4 Maart 1863

Aan

Den Wld gestrenge Heer Gezaghebber,

Volgens myn ge-
dachten, dat dit stuk zand opgemeten kan
worden, want dit doet geens ~~aan~~ kwaad aan de Croezen
noch aan Jochem Pat;

N.B. Ik laat u.Ed ook weten, dat die kudde
dat Izaak Geerman u.Ed gevraagd heeft,
~~aan~~ kabriet te houden, dat kan volstrekt
niet gebeuren. vooreest heeft hij reeds aan
zyn huis een kudde, als hij hog duizend
kabriet in de zelve kudde wil houden,
kan hy gerust doen; en waarom moet hy
een ander kudde hebben? En de voor twede als
hy een 2 kudde daar zet, dan kan Myn
heer Hofman geen kabriet meer houden
dan moet hij al zyne kabrieten weg
hooyen; daarom 1' verzoek ik u.Ed, om
Zulks niet toe laten,

37

Aan
Den Wld gestrenge Heer
Gezaghebber,

NB. Ik heb laat ud weten, dat Lourens Croes die boomen, die rom dom zynen tuin is kan kapen, want dat is waar, dat die bomen nadelig voor zijnen tuin zijn. Ik heb hem gezegd dat hy ze kappen kan om een klein kalkoof te maken, zoals ud my hebt late zeggen.

Uw dienaar,
J. Schwengle

25

Kopy.

Aruba den 12e Maart 1863.

Hoogedel Gestrenge Heer!

24

Ontvangen van den Heer Gezaghebber van Aruba de som van Vyftien honderd zes en twintig gulden (ƒ 1526.-) aan gereed geld en kwitantien voor betaalde gelden te Curaçao, zynde voor opbrengst van 872 ponden Cochenille à ƒ 1.75 te Curaçao verkocht by publieke inschryving.

Aruba den 12 Maart 1863.

Jacobus Croes Fz

40

NB. Ik heb laat u wd weten, dat Lourens Croes die boomen, die rom dom zynen tuin is kan kapen, want dat is waar; dat die boomen nadelig voor zijnen tuin zijn, ik heb hem gezegd dat hy ze kappen kan om een klein kalkoof te maken, zoo als u wd my hebt late zeggen.

Uw dienaar.
J. Perengle

2/2

25

Kopy.

Aruba den 12e Maart 1863.

Hoogedel Gestrenge Heer!

24

Ontvangen van den Heer Gezaghebber van Aruba de som van Vyftien honderd zes en twintig gulden (ƒ 1526.–) aan gereed geld en kwitantien voor betaalde gelden te Curaçao, zynde voor opbrengst van 872 ponden cochenille à ƒ 1.75 te Curaçao verkocht by publieke veiling.

Aruba den 12 Maart 1863.

Jacobus Croes Pz

40

Kopy.

Aruba den 12e Maart 1863.

Hoogedel Gestrenge Heer!

Met den meesten eerbied neemt de onderge-
teekende de vryheid UWelEdGestrenge hierby ter kennis
te brengen:

Dat hy nu twee en een half jaar geleden,
tot de betrekking van Algemeenen Opsigter en Geregtsbode
benoemd is geworden, en zoo hy hopen mag zyne beste po-
gingen gedaan heeft om zyne diensten goed waar te nemen;

Dat hy van tyd tot tyd als de Koloniale
Schryver en Ontvanger met verlof of anderszins afwezig
was, diens betrekking heeft waargenomen, en zicher
ook op toegelegd heeft om de zaken van dat Kantoor te
kunnen verigten;

Dat hy met zyn tegenwoordig inkomen slechts
met moeite en ontberingen zyn gezin kan onderhou-
den, hetgeen voor hem een hartzeer is;

Dat aan de betrekking van Opsigter ook veel
moeyenissen, vooral soms lange togten in het land en
den bosschen, en ook het voeren van opsigt over men-
schen, die den geheelen dag aan wegen of gebouwen
in de zon werken, verbonden zyn, welke den adres-
sant zeer nadeelig zyn;

Om welke redenen, hy met den meesten
eerbied UWelEdGestrenge hierby ootmoedigelyk ver-
zoekt, om wanneer de betrekking van Koloniale
Schryver en Ontvanger alhier mogt open komen,

hem

Aan
Den Hoogedelen Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao
en onderhorigheden
enz. enz. enz.

41

hem daarmede te willen begunstigen, of wel met zoodanige andere betrekking op Curaçao of Bonaire waardoor zyn toestand verbeterd kan worden.

Onder betuiging van onbegrensde hoogachting heeft hy de eer zich te onderteekenen

UWelEdelgestrenge onderdanige dienaar
(sig) B. J. Blaijon.

Voor kopy konform
De Gezaghebber
van Aruba
[signature]

Het Origineel op een Zegel van Een Gulden

Aan Zyne Excellentie den Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden – enz enz enz

Geeft met de meest verschuldigde eerbied te kennen:
Jan Nicolaas Werleman, Ingezeten dezes eilands

Dat de Rekwestrant, by magtiging van het Bestuur alhier, een stuk grond heeft laten opmeten, gelegen in het 2e district alhier, en groot, ingevolge hierby overgelegd wordende Concept meeting 2.2339 □ Nederlandsche Ellen, ten einde Concessie daarvoor aantevragen, en hetzelve voor den landbouw aftepenken.

Dat de Rekwestrant om die reden zich hierby tot UWelEdG wendt met het eerbiedig verzoek dat het UWelEdG behagen moge, hem Concessie te verleenen voor het bovengemeld stuk grond.–

Hetwelk doende enz

Aruba, 14 maart 1863.

Met een kruismerk geteekend door Jan Nicolaas Werleman

getuigen – Juan B. Arrieles
Isaac de Castro.

Een dito van denzelfden datum, van Cornelis Maduro voor een stuk grond in het 1e district. groot 23750 □ Ellen.–
Een. dito. denzelfden datum van Alexander Croes voor een stuk in het 1e district groot. 1.2225 □ Ellen.
Een dito ~~van~~ 18 Maart, van N. L. Dafné en J. Werleman voor een stuk in het 2e district. groot 2.60.00 □ Ned. Ellen.–
Een dito dd 28 maart v. Emanuel Kock en Bernard Pena voor een stuk in het 2 district groot. 1.6811 □ Ned Ellen.
Een dito ~~van~~ 31. Maart v. N. de Hoffmann. voor een stuk in het 1e district groot. 49.53 □ Nederl. Ellen.–
Een dito ~~van~~ Maart v. Pierre Kelly voor een stuk in het 3e district groot. 27112 □ Ned Ellen.—

De Gezaghebber van Aruba
[signature]

Ontvangen den 2 April 1863

27

Curaçao den 1^en^ April 1863.

N°. 5.

Bylaag
1 Stuk

Aan Schipper S. F. Gomez voerende de Nederlandsche Bark genaamd Minerva heb ik de som van Twaalf Honderd Gulden (Zegge ƒ 1200.–) afgegeven, om by zyne aankomst op Aruba dezelve aan UEd ter hand te stellen blykens hiernevensgaand Cognossement

De Koloniale Ontvanger.

P. v. Beaux

Aan
Den Heer Gezaghebber
van Aruba.

43

30

Jaarlyks verslag des districtmeester 30 van

28

Aruba den 17 January 1863.

Ik veroorloof my de vryheid UEdelGestrenge hierby beleefdelyk te verzoeken, my by Zyne Excellentie den Heer Gouverneur van Curaçao & Onderhorigheden te willen voordragen, ter bekoming van myn ontslag uit de betrekking van Lid van het Vredegeregt, aangezien myne bezigheden soms dringend myne tegenwoordigheid vorderen, terwyl ik de zittingen moet gaan bywonen.

Ik wil hopen dat myne 16 jarige dienst in die betrekking eene reden voor UEdelGestrenge mag wezen om dit verzoek te ondersteunen.

Onder betuiging van hoogachting, heb ik de Eer te zyn.

UEdelGestrenge's onderdanige dienaar

J. H. van der Biest

Den WelEdelGestrengen Heere
Gezaghebber van Aruba

44

Aruba den 1e April 1863.
De district meester van het 4e
district dezes Eilands.
Antonio Henriquez

46

30

Jaarlyks verslag des districtmeester 30 van het vierde district overeenkomstig art: 6 der Instructie van het Bestuur alhier. —

29

Aruba den 2 April 1863.

De ondergeteekende neemt eerbiedigtlyk de vryheid UwelEdGestr. hierby te verzoeken, een stuk grond van ongeveer ½ bunder, in het Eerste district dezes Eilands, op Socdito, te willen afmeten, daar hy gaarne een veekraal met wachtershuis op die plaats zoude willen vestigen.

Hetwelk doende enz.

Frans V. Cerves

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba.

45

... Antuin Henriquez

30

Jaerlyks verslag des districtmeester van het vierde district overeenkomstig art: 6 der Instructie van het Bestuur alhier. —

Art: 1 De mais oogst is minder gunstig dan verleden jaar en ten hoogste strekbaar voor vier maanden kost, de andere voortbrengselen zyn even gelyk in hoeveelheid. —

Art: 2. Door de rupsen zyn de mais planten op de eene plaats wat meer en op de andere wat minder op de granen beschadigd. —

Art: 3 De eerste plant regen is met October begonnen en in November geeindigd. —

Art: 4 Sterfte onder het vee was dit jaar in gelyke graad dan verledene jaar. —

Art: 5 De tuinen die bewerkt worden zyn, met enkelde uitzondering, in eene onderhoudende toestand.

Art: 6 De slaven worden allen door hunne meesters wel en naar aanwyzing der wet behandeld, en voorts berusten al de overige belangrykheden van den landbouw en de vee teelt naar gesteldheid en omstandigheden van het Eiland. —

Aruba den 1e April 1863.
De district meester van het 4e district deses Eilands.
Antoin Henriquez

46

№ 33

31

Jaarlyks verslag des district meester van het derde district aan den Gezaghebber dezes eiland.

1) De mais oogst van de andere voortbrengzelen van den Landbouw, waren zeer onvoordelig, met eenige uitgezonderd, hebben de landbouwers zelf voor zaad niet getrokken.—

2) Door de droogte, buitengewone rupzen op de galmen, hebben de mais gewassen zeer aanmerkelyke schaade geleden, als ook door de vliegen.—

3) De regentyd of de zoogenaamde eerste plantregen is by stofswyze in begin van October begonnen, en opgehouden tot medio, van November weer begonnen en met het einde van December geeindigt.

4) Door de buitengewone droogte, door de duen, en sterfte onder het vee, hebben ze zeer schaade geleden.—

5) Veehoeders zyn er geen.

6) Uit onvermogen en de groote ellende onder de ingezetenen hebben zy hunne tuinen niet kunnen bewerken, dan gedeeltelyk daaraan, byna niets getrokken. Doch de Slaven worden naar aanwyzingen der Wet behandelt, en verder alle belangryke byzonderheden, omtrent den landbouw en veeteelt, kunnen naar de bovengemelde omstandigheden van het eiland beschouwd worden.—

Aruba den 7. April 1863.
De district m: van het 3. district alhier
Johs. M. Ersnan

47

49

Aan
Den WelEdele Gestr. Heer
Gezaghebber alhier

No 33

32

32

Jaarlyks verslag des Districtmeesters van het 5 e 6 district aan den Gezaghebber alhier

1) De mais vogst was zeer onvoordeelig, dat byna alleen voor zaad gekregen hebben.

2) Door de droogte en buitengewone rupsen, hebben de mais zeer aanmerkelyk schaade geleden, als ook door de vliegen.

3) Het regentyd of eerste plantregen is by stofwyze in het begin van de maand October plaats gehadt, en weer op, gehouden, en in het medio van November begonnen en in December geeindigt.

4) Door de droogte en door de Dieven, onder het vee, hebben ze veel schade geleden.

5) Vee houders zeen er geen.

6) Uit onvermogen en de groote ellende onder de ingezeten hebben ze hunne tuinen niet kunnen, bewerken, en dus heel weinig of byna niets van het jaar getrokken.

Dock de slaven worden naar aanwyzing der wet, behandeld, en verdere alle belangryke byzonderheden omtrent den Landbouw en Veeteelt, kunnen naar de bovengemelde omstandigheden van het Eiland beschouwd worden.

Aruba den 8 April 1863
De Districtmeesters van het 5 e 6
district alhier.

J H G Iman

48

49

1863
Een Gulden

Gorsira J.H.R. Beaujon

No 33

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

Geeft met den meesten eerbied te kennen, de ondergeteekende David Capriles Jr., ingezeten dezes eilands,

Dat de Rekwestrant gaarne aan de Noordzyde van het hem aankomend huis, gelegen in het dorp Oranjestad, onder No 86, een stoep zoude willen bouwen, en daarvoor 49 Ellen gronds zoude wenschen in te nemen,

Om welke reden de Rekwestrant zich hierby eerbiedig tot UWelEdGestrenge wendt met verzoek hem de noodige vergunning te verleenen, om eenen stoep volgens hierby overgelegden concept voorbrief, aan de Noordzyde van het gemeld huis te mogen bouwen.

Hetwelk doende enz.

David Capriles Jr.

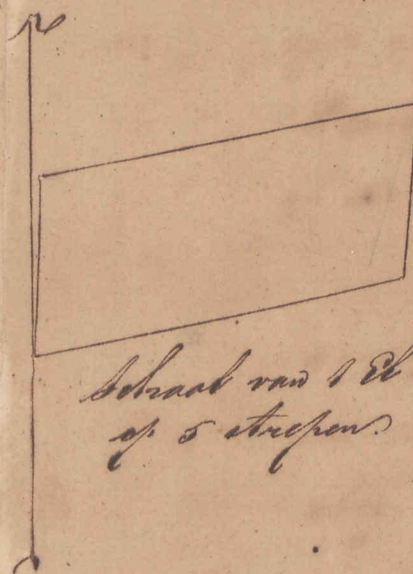
Aruba den 17 April 1863

49

Concept meting

Ondergeteekende verklaart hierby het volgende stukje gronds, gelegen binnen het huis N° 86, aankomende D. Capriles Jr., voor een stoep te hebben opgemeten.

Zynde de peilingen en opmetingen als volgt:



Schaal van 1 El op 5 strepen.

Noord	2° Oost	4.8 El.
"	80° "	10.2 "
"	185° "	4,8 "
"	279° "	10,2 "

Waarvan de vierkante inhoud is – 49 Ellen Nederlandsche landmaat.

Aruba den 17 April 1863.

De Gezaghebber van Aruba

M. de [illegible]

1843
Een Gulden

Gezien J. H. R. Beaujon

N 34

34.

Aan
Den WelEdelen Heer
Vedel Lid van de Advi-
serende Commissie, tydelijk
het Bestuur van Aruba
voerende.

Geeft met verschuldigden Eerbied te kennen, Pedro
Madura, alhier woonachtig;

Dat de rekwestrant gaarne aan de Noord en aan
de Zuidzyde van zyn woonhuis, gelegen in het dorp onder
N° 74, eenen stoep zoude willen bouwen en daarvoor een
uitgestrektheid gronds van 356 [illegible] Nederlandsche ellen
[illegible] in te nemen, volgens den concept tee-
[illegible] die hy deze heeft UWEd. hierby over te leggen;

Om welke reden hy zich hierby tot UWEd.
wendt met het eerbiedig verzoek dat het UWEd. beha-
gen moge hem afstand te doen van het voormelde stuk
gronds of vergunning op op hetzelve aan weerszyden
van zyn woonhuis eenen stoep te mogen bouwen.

Aruba den 22 April 1843. Hetwelk doende enz.

Pedro Madura

51

Concept.

De ondergeteekende verklaart hierby het volgende stukje grond, gelegen bewesten en benoorden van het huis No. 79, aankomende Pedro Maduro, voor een vóór en achterstoep te hebben opgemeten.

Zynde de gedane peilingen en opmetingen als volgt.

achter het huis.

Woonhuis [illegible] gebouwd.

vóór het huis

Noord: 2°	Oost	30	Ellen lengte.
" 88°	"	21	" "
" 178°	"	30	" "
" 268°	"	21	" "

Waarvan de inhoud is: 356 17 Ellen Nederlandsche landmaat. —

Aruba den 22 April 1863.

Het oudst Lid der [illegible] Commissie alhier.

David Capriles

1863
Een Gulden

Gersura [illegible]

No. 35

Aan
Den WelEdelen Heer
Oudst Lid van de Adviserende
Commissie alhier, voorloopig
het Bestuur van Aruba
waarnemende.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen
Bernardus van der [illegible], burgeren ingezeten
van Aruba,

Dat de Rekwestrant gaarne aan de Zuid
zijde van zijn woonhuis, gelegen in het dorp onder No.
115, eenen stoep zoude willen bouwen en daartoe, volgens
hierbijgaande concept meting 48 □ Ellen grond in
te nemen.

Om welke redenen hij zich hierbij eerbiedigst
tot UWelEd. wendt, met verzoek dat hem vergunning
moge worden verleend tot het bouwen van eenen stoep
op het opgemeten stukgrond groot 48 □ Ellen,
gelegen benoorden zijne woonhuis.

Aruba den 22 April 1863.

'tWelk doende enz.
B. van der [illegible]

53

Concept

De ondergeteekende verklaart hierby het volgende stukje grond, gelegen benoorden het huis No. 115, aankomende B. van der Veenkhaard, voor een strip te hebben opgemeten.

Zynde de gedane peilingen en opmetingen, als volgt:



Noord	3	Ellen
Oost	16	"
Zuid	3	"
West	16	"

Waarvan de inhoud is 48 □ Ellen Nederlandsche landmaat.

Aruba den 22 April 1863.

Het oudst Lid van de Adviserende Commissie, alhier.

David Capriles Jr.

G II **Meubelen**

Een grove geschilderde kast met opschrift "Gouvernements archief"

Een wit houts etagère of kast zonder deuren

Een Mahonyhouts tafel

Een armstoel

Twee stoelen

Een stoel

~~Een peilcompas met [illegible]~~

Een Inktkoker

Inventaris van Stukken
en meubelen uitmaken-
-de het Archief van het
Kantoor van den Gezaghebber
van Aruba.

A Losse en Ingebonden Stukken ~~met Registers~~

1° Ontvangene Stukken van den Gouverneur, over het loopende jaar
2° Idem Idem " " Administrateur van Financien over het loopende jaar
3° Idem Idem van den Procureur Generaal
4° Idem Idem van diverse ambtenaren en particulieren over het loopende jaar
5° .... deelen Gouvernements Dispositien, ingebonden over de jaren van en met 1816 – tot en met 1870 – met Registers
6° .... deelen Brieven van den Administrateur van Financien, idem over van en met de jaren 1840 – tot en met 1870 – met Registers
7° .... deelen Diverse ingekomene Stukken, ingebonden over de jaren van en met 1859 – tot en met 1870 – met Registers
8° Vijf deelen Diverse Missives met een Register van en met ~~over~~ 1818 – tot en met 1839 en van en met 1851 – tot en met 1850
9° Twee deelen Rekwesten van 1816 – 1840
10 .... deelen Journaal- of Beschikking boeken over 1821 – 1871
11 .... deelen Brieven-boeken van 1818 – 1871.
12 Een deel Gedrukte Publicatie boek van 1816 – 1851
13 .... deelen Ingebonden Gedrukte Publicatiebladen Idem van en met 1852 – tot en met 1870
14 .... Stukken losse Publicatiebladen over 1871
15 Een deel Publicatieboek van St. Eustatius
16 Een deel Idem van St. Martin
17 Een Register van Veehouders en Oormerken van het vee
18 Register van Afgegevene paspoorten
19 Idem van Aangekomene passagiers
20 Idem van ~~Manifesten van lading~~
21 Idem van Afgegevene Permitten
22 Idem van Afgegevene Zeebrieven
22 Portefeuille van Stukken betreffende Zeebrieven

B Brieven Registers

B Publicaties

B Diverse Ambten

23

23 — … stuks Blanco-Zeebrieven, geteekend door den Gouverneur Wagner.
24 een Register van afgelegde Eeden
25 een pak Instructies voor Ambtenaren
26 een Register van Opmetingen van ~~Landen~~ Koraalgronden voor huizen Gronden en Schepen
een pak Stukken betreffende Opmetingen
27 twee deels Register van Ingezetenen van Aruba
28 Jaarlyksche Verslagen
29 Begrootingen
30 een pak Lysten van overledene Nederlanders en andere Europeers
31 Stukken van de geauthoriseerden der Weeskamer
32 … deels Curaçaosche Couranten van 18 — 1870
33 … stuks losse Curaçaosche Couranten van 1871
34 een pak van de Courant "Volksvriend"
35 een Peilcompas met drievoet
36 een Zegelpers
37 — twee Cachetten
38 een kaartje van Aruba
39 een do van de Commandeursbaai
40 een do van Curaçao
41 een kopere Armbus met slot
42 … deels Verslagen omtrent de Kolonie 18 — 18
43 … deels diverse Boekwerken
44 een pak diverse losse stukken en brieven van verschillenden aard

Inventaris van meubelen en stukken, uitmakende het archief des Eilands Aruba, behalve de stukken van den Ontvanger en die van den Geregtsbode.

Meubelen.

Gezaghebbers-bureau.

- Eene groen geschilderde kast.
- Eene kast zonder deuren.
- Een mahonyhouten tafel.
- Twee armstoelen.
- Eene Schel.
- Een peilkompas met drievoet.

Koloniaal en Ontvangers kantoor.

Drie withouten kasten.
Een schryftafel met loketten kast.
Eene geldkist met voetbank.
Zes gewone stoelen.
Een Lessenaar.
Twee kisten ter berging van oude stukken.
- Twee cachets.
- Eene kaart van Aruba.
- Eene do " Curaçao
- Eene do " Kommandeursbaai.
Tien merkplaten van 0 tot 9.
- Een koperen armbus met slot.

Regtszaal

Een mahonyhouten schryftafel.
Zes geele armstoelen.
Eene schel.
Een inkt en zandkoker.

Boeken.

Boeken.

22 Deelen Gouvernements dispositien en aanschrijvingen 1816-1862.
28 " Protocol Notarieel, 1816 - 1862
10 " Id. Secretarieel " - "
5 " Hypotheken , " - 1858.
3 " Kaetunen , 1840 - 1861.
5 " Diverse missiven met ontregisters, 1818 - 39, 51 - 58.
6 " Missiven van de Adm. v. finantien 1846 - 1862.
4 " Diverse ingekomene stukken, 1859 - 1862.
2 " Rekwesten 1816 - 1848.
10 " Notulen van het Vredegeregt 1824 - 1861.
7 " Trouwacten over 1823 - 1862.
2 " Huwelyks aanteekening boeke 1823 - 39, 1849 - 59.
16 " Verslagen omtrent de Kolonien, 1855 - 1858.
31 " Couranten over 1818 tot 1862. -
30 " Burgerlyken Stand - Geboorten & Overlyden
over 1831 tot 1862.
1 Deel. Register van geborene en overledene slaven.
14 Deelen Journaal over 1821 tot den tegenw: tyd.
13 " Brievenboeken, 1818 " " " ".
2 " Statenboeke 1860 " " " ".
1 " Controle boeke sedert 1862.
1 " Publicatie - blad van Curaçao & Onderhorig-
heden, 1816 - 1851.
10 " Idem van 1852 tot 1862.
1 " Idem " St. Eustatius.
1 " Idem " St. Martin.
2 " Administratie rekening boeken, 1822 - 1834.
3 " Algemeen Registratie - boeke N° 1, 2 & 3.
1 " Administratie boeke van Caracasbaai.
1 " Idem " Socotora.
2 " Venduboeken.
3 " Contributie tot Instandhouding der Schuttery

1 deel
...

1 Deel. Administratieboeke van de Schuttery.
2 " Idem " " Armenkas.
1 " Register van veehouders en vermerkteekens.
1 " Monsterrollen boeke.
1 " Leger - boeke.
6 Deelen Ontwerp Burgerlyke Wetboek, Wetboek van
Koophandel, - Burgerlyke Regtsvordering,
Strafvordering, - Strafbepalingen op mis-
dryven ter zake van faillissement & Regter-
lyke Organisatie voor de N. W. I. Kolonien.
1 deel. 2e Rapport der Staatscommissie, benoemd by
Koninklyke besluit van den 29 Nov. 1853 N° 66.
1 " Iets over de Emancipatie der slaven.
1 " Statuten voor de Oost en W. Indische Opvoedings-
maatschappy te Delft.
1 " Reglement op de pensioenen en gagementen
voor de Europeesche militairen.
1 " Programma der inrigting voor onderwys in
Koophandel en Nyverheid.
1 " Algemeen verslag met betrekking tot het fonds ter
ondersteuning en aanmoediging der gewapende
dienst in Nederland.
1 " Pensioens reglement.
4 " Almanak voor West Indien, 1856, 59, 60 & 61.
1 " Verslag van de Maatschappy van Weldadigheid.
4 deelen Burgerlyken Stand - Geboorten en Overlyden
in duplo over het loopend jaar, met vier
portefeuilles. -

Stukken en genaaide boekjes.

Eene Lyst. van huizen en hutten in het dorp.
" " " publicatien van Curaçao & Onderhorigheden.
Een deeltje Advertentie - boeke, sedert 1859.
Een " Strafboeke van de maréchaussée.
" " Lysten van by concessien afgestane gronden.

Een deeltje
...

Een deeltje Resumé van bestaande bepalingen voor Aruba.
" " Registers van afgelegde Eeden, sedert 1859.
Een register van Visscherskanos.
Een deeltje opmetingen van gronden en vaartuigen.
1 " Register op aanvragen voor artikelen uit 's Lands Magazijn.
4 " Register op ontvangene disposition en missiven.
3 " " " verzondene brieven aan het Hoofdbest.
1 " " " ontvangene brieven van de Adm. v. fin.
1 " " " verzondene " aan idem
1 " " " de diverse ingekomene stukken.
1 " " " brieven aan diverse.
1 pak Generale correspondentie sedert 1845 tot 1850.
1 " Losse Stukken.
1 kistje met Losse stukken.
1 pak Kultuur stukken.
2 pakjes Metingen van gronden.
De ingekomene stukken over dit Jaar.
" ontvangene dispositien & aanschrijvingen over dit jaar
" " brieven van de Admin. v. fin. " " "
4 deeltjes Afgegevene paspoorten.
3 " Aangekomene passagiers.
1 " Militair Order-Boek.
1 " Register van gedane vragingen, 1838.
1 " Van voor fiat betaling geregistreerde rekeningen.
2 " Register van Wilde Indianen.
8 " Verantwoording boeken van de Armenkas.
1 " Bevolking van het dorp.
2 " Algemeen permittenboek, sedert 1858.
1 " Permitten ter goudwinning.
1 " Huwelijks aanteekening boek.
1 " Opgaven van verkochte vaste goederen en hypotheken.
1 " Repertorium van de onderscheidene acten, af 1850.
1 " Register in blanco ter inschrijving van de vrij te makene slaven op Aruba.

1 pak.

1 pak Duplicaat transporten van vaste goederen.
1 " Do hypotheken.
1 " Lijsten van afgegevene permitten ter goudwinning.
1 " " van verkochte en overledene slaven.
1 " Transporten van door het Gouvernement gekochte tuinen.
1 " Naamlijsten der ambtenaren.
1 " Burgerbrieven van onderscheidene personen.
1 " Staten der Artillerie behoeften.
1 " Lijsten van huizen in het dorp.
2 pakken Bevolkingsstaten.
2 " Opgaven van slaven 1840 & 1841.
1 pak Maandelijksche Staten der Armenkas.
1 " Generale Registers van geborenen & overledenen.
1 " Monsterlijsten van Gouvernements slaven.
3 pakken Bewijzen van kerkbedienden.
1 pak Stukken van het voormalig Engelsch bestuur.
1 " " betreffende den Kommandeur L. Boye.
1 " Lijsten van Overledene Nederlanders.
1 " Adventantien en permitten voor varen.
1 " Magazijnsstaten.
1 " Stukken van de gecommitteerden der Weeskamer.
1 " Staten der kleeding van de Gouv. slaven.
2 pakken Verantwoording van de Armenkas.
1 pak Inventarissen van 's Lands Eigendommen.
1 " Nummers van "de Volksvriend".
4 pakken Publicatien.
1 pak Opgaven van de Administratie van financien.
6 pakken Van onderscheidene verantwoordingsstukken.
1 pak Instructien voor de Ambtenaren.
1 " Diverse Stukken.
1 " Stukken omtrent de goudmijnen.
1 " Certificaten van den Ontvanger te Curaçao.
1 " begrootingen voor Kultuur.

1 pak

1 pak. Huwelyksafkondigingen
1 „ Borderellen van aangifte van slaven (77 nummers)
Hypotheken over 1860 - 1862
Notulen „ 1862 en dit jaar.
Transporten van vaste goederen over dit jaar.
Acten dagvaardingen en verklaringen in crimineele zaken.
Notarieele acten over 1863.
Onderscheidene gedrukte stukken in blanco-
Losse Couranten over 1863. -

Aldus geïnventariseerd op Aruba
den 18 April 1863.
Voor de overgave.
De aftredende Gezaghebber
van Aruba
[illegible]

Voor de overname. -
De Gezaghebber
van Aruba,

Bij afwezigheid
Het oudste lid der adviserende
Commissie
David Capriles Jr.

Voor de definitieve over-
name. - Aruba den
24 April 1863.
De Gezaghebber
van Aruba.
[illegible]

37.

Aruba den 24 April 1863.

Onder geleiden deses, heb ik de Eer U
Wel Edel Gestrenge aan te bieden, Een concept
meting groot 4000 □ Ellen Nederlandsche
landmaat, vergezeld ~~van~~ een Rekwest
aan den Hoog Edel Gestrenge Heer Gouverneur
van Curaçao en onderhoorigheden, ten
einde Concessie daarvan te bekomen
U wel Edel Gestrenge gelieve dus de goed-
heid te willen hebben van mijn verzoek
te willen ondersteunen, en gunstig bij den
Heer Gouverneur voor te dragen. -
Ik heb de Eer mij te onderteekenen
U wel Edel Gestrenge dienaar.

Simon Tanck

Aan
Aan Wel Edel Gestrenge Heer.
E. D. E. van der Biesen
Gezaghebber van
Aruba

id	Jacobus Ras (onvermog:)	Dyssenteria	R. extr. ratanhiae dr. ij opium gr. ij
14	Wempi Lampe (onvermog:)	Hepatitis	R. pulv. Rhei dr. ß Calomel: gr. x
15	Wilh. Angelo (onvermog:)	Rheumatism	R. Sapo aromatic unc. ij
17	Wilh. Angelo (id)	id	R. Iod. Potassii gr. xx
20	(id)	(id)	R. id id id
	(id)		
21	Nana Figaroa (onvermog:)	feb. interm:	R. Sulph. Chinicus gr. xx
23	Jantje Albaranda (onvermog:)	feb. catharr.	R. Decoct. peruv. ruber unc. ij opium gr. ij
24	Ann. Strakbeen onvermog:	feb. catharr.	R. Ipecacuanh. gr. xx opium gr. ij
25	Jantje Albaranda (id)	feb. catharr.	R. decot. Peruvian. ruber. unc. j laud. liq. Sydenh. gutt xxxij
26	Betje Cad: Oduber (id)	Helminthiasis	R. Jalappa gr. xx Calomel gr. x R. aether Sulphur. gutt. xxx
28	Maria Hieronimo (id)	feb. biliosa	R. Crem. tart unc. j fol. Senn. dr. ß
		Maart	
1.	Rosa Webb (onvermog:)	Lumbrici	R. Sem. contra dr. iv Jalappa gr. x
2.	Ann. Petron. Wilh. Franken id	gastralgia	R. magnes. dr. ß opium gr. ij
3	Susanna Scholten ambtenaars wwe	Bronchitis	R. lichen island. unc. iv
id	W. Brokke (maréchaussée)	Panaritium	R. ung. mercur. dr. j

4	Sus. Schotten ambtenaars wed.	Bronchitis	R. gumm. arab. unc. j opium gr. ij
5	Ernest. Lampe (onvermog:)	anasarca	R. Jalappa dr. β Calomel. gr. X R. flor. Sambuci unc. j
6	Coperberg (maréchaussée)	Syphilis	R. Jod. Potassii gr. XXIV aq. pluvialis unc. (?) j
7	Sus. Schotten (ambtenaars wed.)	bronchitis	R. manna unc. j fol. Senn. dr. IV
id	Ernest. Lampe (onvermog:)	anasarca	R. Sulph. quinin. gr. X
8	Susanna Beaujon (ambtenaars vrouw)	nevrosis	R. extr. belladonn. gr. X pil. XXX
9.	Juan Tromp (onvermog:)	ophthalmia	R. Sulph. zinci gr. XX laud. liq. Sydenhami gutt XXX
10	Coperberg (maréchaussée)	Syphilis	R. Jod. Potassii gr. XXIV
11	J. Willems (a. P. Paulus) (ambtenaar)	tumor	R. tinct. iodii dr. j ad usum externum.
11	Ernest. Lampe (onverm:)	anasarca	R. Sulph. quinin. gr. X
15	Coperberg (maréchauss.)	Syphilis	R. iod. potassii gr. 24 R. empl. mercuri. unc. j
16	Calorina (land'slaaf?)	feb. biliosa	R. fol. Senn. dr. IV crem. tart. dr. j
25	Narcis. Henriquez (onv:)	fissura ano	R. tinct. iodii dr. β
26	Mar. Dykhoff (id.)	convulsiones	R. pulv. Valerian dr. j camphor gr. X
27	Betzy Croes (id.)	aphthae benignae	R. mel communis unc. j boracis gr. XX
28	J. H. Beaujon ambtenaar	contusio	R. Spir. camphor. unc. j
29	Mar. Ignatia (onverm:)	rheum. chronic.	R. iod. potassii gr. XX

Aruba 15 April 1863

Gezien
de Gezaghebber
[illegible]

De Geadm. Genees en Heelmeester
Alexander de J. Hoffmann

Verantwoording Lyst
1863.
January

2	Corn. Nogero (onvermogend)	Constipat.	R. fol. Senn. dr. IV Crem. tart. dr. j
3	Tuin Jans (Brigadiers kind)	amygdalitis	R. mel communis unc. j alumen gr. X
4	Henriette de Veer (ambtenaars kind)	herpes	R. flor. Sulphur. unc. j Crem. tartar. unc. β
5	Maria Pass (onvermog)	Parotidis	R. Empl. mercurialis unc. j R. fol. Senn. dr. ij Manna unc. j
7	id	id	R. Sulph. magnes. unc. j tart. emetic. gr. j
9.	J. Willems (al. Paulus) ambten.	contusio	R. Spir. camphor. unc. ij
10	Meinhardt Croes (onverm)	lumbrici	R. Sem. contra dr. j Calomel gr. X
	Frans Croes (id)	lumbrici	R. Sem. contra dr. j Jalappa gr. X
12	l'hermite Croes (id)	Contusiones	R. Spir. camphor. unc. j R. Infus. rad. arnicae unc. ij
15.	Jaki Dierx (id)	feb. interm.	R. fol. Senn. dr. β Crem. tart unc. β
16	l'hermite Croes (id)	Contus.	R. Sulph. magnes. unc. j
17	Jaki Dierx (id)	feb. interm.	R. Sulph. quinin. gr. X
20	Jan Werleman id	Erysipela	R. tinct. iodii dr. β ad usum externum R. fol. Senn. dr. β Sulph. magnes. unc. j
21	Maria Lopez id	Diarrhoea	R. pulv. rhei gr. XX opium gr. ij magnes. gr. XX
22.	Jaki Dierx (id)	feb. interm.	R. Sulph. quinin. gr. X opium gr. j

23	Jan Werleman (onvermog:)	Erysipela	R. Sulph. magnes. unc. j fol. Senn dr. ß
24	Valentin (Lands Slaaf)	obstructio	R. Sulph. magnes. unc. ij
25	Maria Lopez (onverm:)	Diarrhaa	R. Cat. farin. lini unc. vj R. opium gr. ij gummi arab. unc. j
26	Jaki Dieras (onvermog:)	feb. interm. Sulph. quinin.	gr. xx opium gr. ij
29	Johan de Hoffmann ambtenaars kind	furunculi	R. empl. diapalm. unc. ß

February

1	Jacobus Ras (onvermog:)	Dyssenteria	R. Ipecacuanha gr. xxx Laud. liq. Syd. gutt xxx
2	Wempi Lampe (onvermog:)	Hepatitis	R. Pil. aloë soccotr. dr. j Sapo medicat. aa
3.	Jans (Brigadiers vrouw)	Constipatio	R. fol. Senn. dr. iv Mama unc. j
4	Jacobus Ras (onvermog:)	Dyssenteria	R. Ipecac. gr. xxx laud. liq. Sydenh. gutt xxx
5.	marietje Ras (onvermog:)	feb. biliosa	R. pulv. rhei gr. x magnes. alba aa
6	Wempi Lampe (onvermog:)	hepatitis	R. farin. lini unc. vj ad usum externum
7	Marietje Ras (onvermog:)	feb. biliosa	R. pulv. Rhei gr. x magnesia aa
8	Wempi Ras (onvermog:)	rheumat. chron.	R. Sarsaparilla unc. xij
9.	Wempi Lampe hepatitis		R. pulv. rhei dr. ß Calomel gr. x
10	Wempi Ras (onvermog:)	rheum. chron.	R. Sp. Vini camphor unc. ij

39

Aruba den 27 April 1863

Ter voldoening aan de uitnoodiging van den Heer Gezaghebber M. de Veer in dato 4 April dj No 7, hebben wij de Eer UWEDG: met den afloop onzer zending bekend te maken en tevens eene Copy intekening lijst met het bedrag der opbrengst bij te voegen zijnde vijf en dertig Guldens

Wij hebben de eer te zijn

De Commissie door het bestuur alhier benoemd

E. L. Leppenfeldt

B. G. Quant Jr.

Aan
Den Wel Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba

copy

Inteekeningslijst van personen die vrijwillig bijdragen tot oprigting van een nationaal gedenkteeken ter gelegenheid van het aanstaande halve eeuwgetijde van Neêrlands herstelde onafhankelijkheid, met vereeuwiging tevens der nagedachtenis van wijlen Z. M. Willem I. –

Naam	ƒ	
M. de Veer	3	–
E van den Bossche	3	–
David Capriles Jr	3	–
J. H. van der Biest		50
B. van der Veen Quant	1	–
P. J. C. Lampe	„	50
J. H. R. Beaujon	2	50
N. A. Kuiperi predikant	2	50
Pater Paulus (pastoor)	1	–
R. J. Beaujon	„	75
Wedwe J. Darman	2	–
Mevwe C. H. Bilgen	2	–
Juan N. Oduber	„	50
Jean Oduber	„	50
Borchard F. Croes	„	50
Frits Ls Croes	„	50
Willem F. Croes	„	25
Mariä B. Scholten	2	–
Lodk Engne Gallvr Scholten	1	–
Jacob Thielen	„	50
Generoso Maduro	1	–
Fredk Ponson	„	50
Gabriël Ruis	1	–
Ysaak de Crasto	1	–
Jacob Penso	1	–
Johs M. Eman	„	50
S. S. Jansen Brigadier	„	50
B. G. Quant Lz	1	–
E. L. Zeppenfeldt	1	–
Totaal	ƒ 35	–

Aruba den 28 April 1863

Onder geleiden dezes, heb ik de Eer U Weledel Gestrenge, aan te bieden, Een concept meting groot 1 Bunder en 80 roeden Nederlandsche landmaat, Ver=gezeld van een Rekwest aan den Hoog Edel Gestreng Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden. ten einde Concessie daarvoor te bekomen U Weledel Gestrenge. gelieve de goedheid te willen hebben van mijn verzoek te willen onderstennen en gunstig bij den Heer Gouverneur voor te dragen.

Ik heb de Eer mij te onderteekenen
U Weledel Gestrenge Dienaar

G: E: Gravenhorst
Wed= C: H: Bilgen

Aan.
Den Weledel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
Aruba.

63

41

41

Aruba den 29sten April 1863.

Bylagen
1

Onder geleide dezes hebik de eer UWEG. te doen geworden den adres aan den HoogEdGestr. Heer Gouverneur van Curaçao inhoudende het verzoek aan ZynHWEG. om aan my een voorschot op myn tractement groot Tachtig gulden ƒ 80.- toetestaan; voor drie jarige termyn betalen waarvoor ik den Heer M. H. Gonsira heb voorgesteld; terwyl ik tevens de vryheid neem UWEG te verzoeken myn verzoek goedgunstig te willen ondersteunen.

De brigadier der Marechaussée.

S. S. Jansen

64

42

Aruba den 29 April 1863.

Onder geleide dezes neem ik de vrijheid UEdGestrenge te doen toekomen een proces-verbaal in duplo van de weging en overname der goederen van het Magazijn enz.

Dienstw: Opziger + Gouvt: bode

R. N. Bruyn

Den WelEdelGestrenge Heer Gezaghebber van Aruba.

65

Proces Verbaal.

Op heden den 29e April 1800 en drie en zestig heb ik eerste ondergeteekende aan den tweeden ondergeteekende over-gegeven de navolgende, zich in de Lands Magazyn en in het Fort Zoutman op het eiland Aruba bevindende materialen en andere goederen, als:-

twee honderd een en dertig (231.) voeten 1 duims vp planken.
drie kwart (3/4) ℔ berlynsch blauw.
vier en twintig en drie kwart (24 3/4) „ lasspykers.
tien (10) „ Enkele Spykers.
drie en veertig (43) „ buskruid (No.)
zeven (7) vaten tras
dertien & een half (13½) pint kokosolie
vyf en dertig (35) stuks roode dakpannen.
Een (1) id knip op plaat.
Een (1) id weegschaal
Een (1) id veerhaak.-
twee (2) id schoppen
Een (1) id blikken trommel
drie (3) id kruidvaatjes.-
Een (1) id pakkist.
Vier (4) id leege pullen
drie (3) paren driemhengsels
Twee honderd en acht (208) schepels kalk.
vier en een half (4½) id cement.
Een honderd en tachtig (180) yzeren kogels.
Zeven en twintig (27) kabelgaren proppen.
acht (8) stuks Lonten (vuur).-
vier en dertig (34) stuks geweren met bajonetten

zes (6) stuks sabels met koppels en scheede.
zeven en veertig (47) stuks vuursteens & bordjes
twee honderd en tien (210) stuks geweerkogels.
Een (1) stuks trom compleet.
zes (6) stuks kanonnen en veldstukken & toebehoren
zes (6) id armstoelen.
Een (1) id schop.
Een (1) id kruiwagen
Een (1) id kopere lepel.
Een (1) id id schuimspaan.
Een (1) id tweehandsbyl.
twee (2) id Eenhandsbylen.
Zeven en dertig (37) stuks calebassen.
Een (1) id schepelmaat.
drie (3) id watervaten
twee (2) id ladders.
twee (2) id tobbe
Een (1) id waterpas.
Een (1) id schietlood
Een (1) id metselaarshamer.
twee (2) id groote troffels
Een (1) id kleine dito
twee (2) id blikken mokken.
twee (2) id dito lantaarns
Een (1) id dito lamp.
drie (3) id spaden.
twee (2) id inlandsche zadels.
Een (1) id kopere lamp.
Een (1.) id klok
Een (1) mahonyhouten tafel.

twee (2) stuks armstoelen met matte zitting.
Dit proces-verbaal is in triplo opgemaakt en onderteekend ten dage en jare als boven.

Voor de Overgave
De Alg: Opziegter
[signature]

Voor de overname
[signature]

Voor de definitieve overname
de algemeene opzigter
[signature]

43

Aruba den 30 April 1863.

Onder geleide dezes geef ik my de eer
UWelEdelGestrenge te doen toekomen eenen inventaris
van stukken enz. betreffende de overgaaf van het
Ontvangers kantoor op heden.

De Ontvanger,

J.H.R. Beaujon

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba,

67

Inventaris van Stukken enz behoorende tot het archief van het Ontvangers kantoor op Aruba

2 Deelen Grootboeken
4 — " — Journaal L^a. F. H. I & K.
2 — " — In en uitklaringslysten boek.
6 — " — Kasrekening boek.
6 — " — Kasboek.
1 Deel oude Controle van Slaven
1 — " — Nieuwe — — do — — — do
3 deelen Slavenbelasting register
7 — " — Grondbelasting register
1 — deel Belasting register op huisbedienden.
1 — " — Register van Concessien
1 — " — Tarief van in en uitgaande regten
3 — pakken Betalingslysten van Ambtenaren
2 boekjes Verantwoording van Zegels
2 deeltjes Aanslag Register van Grond en Slavenbelasting
5 — " — Notas van uitstaande boeten en onbetaalde lasten
1 — " — Klad Controle van Slaven.
5 — " — Inklarings-boek
4 — " — Uitklarings-boek
2 — " — Bylagen van in en uitklaringslysten
2 pakjes Verantwoording rekeningen van den Ontvanger
1 pakje Staten van pensioens kortingen.—
1 — " — Kwitantien voor paarden huur
1 pak Memorien van aangefte van boedels
1 — " — Verantwoordingen van Zegels
21 pakjes Kwitantien van onderscheidene jaren.
1 deeltje Register van Manefesten
2 do. Belasting op ingevoerde goederen & accyns

68

2 deeltjes Registers van afgegevene patenten voor drankwinkels.
1 – " – Register van uitstaande grond & Slavenbelasting
1 – " – Aanslag register van Grondbelasting
1 pak Slavenlysten voor de rectificatie der Contrôle in 1860
1 deeltje Zegeltarief.
1 – " – Legesboek
1 – " – van gedeponeerde Gelden.–
Eenige gedrukte Stukken in blanco
1 geld Kist met voetbank, waarin:

1º Het Saldo in de Koloniale kas aanwezig op heden groot Acht honderd, Zes en Veertig Guldens, Een en negentig en een halve cent ƒ 846,91½

2º Het Saldo in de Contributie kas van de Schutterij groot Negentig Guldens Negen en vyftig cent ƒ 90,59

3º Het bedrag der gedeponeerde gelden groot Drie en vyftig Guldens, Negen en veertig centen ƒ 53.49

4º De nog aanwezig zynde Zegels over 1863, als

		ƒ				ƒ	
19	Stuks van ƒ 0.25	4.	75	5	Stuks van ƒ 2.00	10.	00
51	– " – " – " .50	25.	50	1	– " – " – " 2.10	2.	10
2	– " – " – " .70	1.	40	1	– " – " – " 2.20	2.	20
7	– " – " – " .75	5.	25	1	– " – " – " 2.25	2.	25
1	– " – " – " .80	–	80	1	– " – " – " 2.30	2.	30
1	– " – " – " .90	–	90	1	– " – " – " 2.40	2.	40
3	– " – " – " 1.00	3.	00	10	– " – " – " 2.50	25.	00
1	– " – " – " 1.10	1.	10	1	– " – " – " 2.60	2.	60
1	– " – " – " 1.20	1.	20	1	– " – " – " 2.70	2.	70
1	– " – " – " 1.30	1.	30	1	– " – " – " 2.75	2.	75
1	– " – " – " 1.40	1.	40	1	– " – " – " 2.80	2.	80
19	– " – " – " 1.50	28.	50	1	– " – " – " 2.90	2.	90
1	– " – " – " 1.60	1.	60	9	– " – " – " 3.00	27.	00
1	– " – " – " 1.70	1.	70	2	– " – " – " 4.00	8.	00
1	– " – " – " 1.80	1.	80	2	– " – " – " 4.50	9.	00
1	– " – " – " 1.90	1.	90	1	– " – " – " 5.00	5.	00

Curaçao, den 28 April 1863.

Ontvangen den 1e Mei

De ondergeteekende eene slaven bezittende genaamd: Martha Nicanor geboren in 1840, dochter van Palmera, die thans op Aruba in de dienst van den Heer Abraham Ca. Croes zich bevindt, acht het in zyn belang, noodzakelyk de vryheid te nemen UEd: Gestr: te verzoeken de goedheid te willen hebben naar de waarheid hiervan te doen onderzoeken, en hem ondergeteekende hieromtrent, zoo spoedig doenlyk, met een antwoord van UEd: Gestr: te vereeren waarmede UEd: Gestr: ten hoogste zal verpligten,

WelEd: Gestrenge Heer,
Den onderdanigen dienaar
van UWelEd: Gestr:
J. Abr. Jesurun

Jacob Abr. Jesurun

Aan
Den WelEd: Gestrenge Heer
Gezaghebber van het eiland
Aruba

69

45

Bonaire den 29 April 1863.

Ontvangen den 2den Mei

No. 140.

Ik heb de eer UWEGestrenge te berigten dat, krachtens daartoe verleende magtiging van het hoofdbestuur, door my eene overeenkomst is getroffen met schipper J. Luanes, voerende de Venezl: schooner Prisca Antonia om den heer J.H. Gravenhorst benoemd tot Kolonialen schryver en ontvanger op Aruba, derwaarts over te brengen voor eene som van Een honderd en twintig gulden (ƒ120,—) betaalbaar uit de kas van het onder uw bestuur staand eiland.

Tevens geef ik UWEGestrenge kennis er met den Hr. Gravenhorst alhier is afgerekend tot en met den 28o. dezer.

De Gezaghebber v. Bonaire

[signature]

Aan

Den WelEdelGestrengen Heer Gezaghebber van Aruba.

70

47.

N.º 1.

46

Aruba den 5 Mei 1863.

Weledelen Gestrengen Heer!

De ondergeteekende Charles Ponsen veroorlooft zich by desen met gepasten eerbied de vryheid UweledeIen te versoeken:

Tot afperking voor den landbouw, in het eerste District dezes eilands aan de plaats genaamd Cangrego een stuk landsgrond gelieve te laten opmeten; zynde op de eigenste plaats alwaar de ondergeteekende by vergunning van het Gouvernement een vee koraal heeft gevestigd.

Met hoogachting heeft de ondergeteekende de eer zich te onderteekenen.

Weled. Gestrengen Heer!
UwEd. D.V. Dienaar
Charles Ponsen

Den Weled. Gestr. Heer
Gezaghebber op dit Eiland.

71

72

N: 1.

Aruba den 4de Mei 1863.

Ik heb de eer UWelEdelGestrenge bij deze te berigten dat; ingevolge UWEG's missive dd 3 Mei jl. N: 26. door mij is overgenomen alle aangelegenheden betreffende mijne nieuwe betrekking, alsmede de kas van dit eiland waarvan behoorlijk proces verbaal is opgemaakt en met mijne handteekening bekrachtigd.

De koloniale Schrijver en Ontvanger

J.H.W. Gravenhorst.

Aan

Den WelEdelGestrengen Heer Gezaghebber Alhier.

Den welEdelen Gestr: Heer Gezaghebber op dit Eiland.

Een inspectie van [illegible]

Aan boord Z. M. Schooner Atalante
Reede Aruba den 7e Mei 1863.–

No. 54.

Ik heb de eer u mijne komst ter reede mede te deelen, het doel mijner reis is, de Kommissie van verificatie der Slaven over te voeren.

Ik verzoek UWelEdGestr., om zoodra de Kommissie hare taak zal hebben volbragt, mij daarvan mede deeling te willen doen, aangezien mijn vertrek daarna zonder verwijl moet plaats hebben. –

De Luitt. ter Zee 2e Kl: Kommandt.

G: [illegible]

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
Aruba

Aruba den 7^en^ Mei 1863.

Onder geleide dezer heb ik de eer UWelEdelGestr. te doen toekomen naar aanleiding van UWEdGs missive dd 7 Mei jl. No. 28/1. een gespecificeerd bewys van ontvang der zegels my op heden morgen van het Bestuur alhier toegezonden in den geest van art 10 der ordonnantie op de heffing van het regt van Zegel gearresteerd den 9^en^ Mei 1861.

De ontvanger
J.H.W. Gravenhorst.

51.

~~Aruba 16 Mei 1863~~

50

Aruba den 12e Mei 1863.

Weledelen Gestrenge Heer!

Onder geleide dezes neem ik de vryheid aan uweled. over te leggen een verzoekschrift gerigt aan den Hoog Ed. Gestr. Heer Gouverneur dezer Kolonie, met eerbiedig verzoek aan uwed. Ed. hetzelve aan Zyn Hoog Ed. Gestrenge, met uweled. consideratie, gelieft over te zenden.

Onder betuiging myner hoogachting heb ik de eer my te onderteekenen:

Weled. Gestrenge Heer
Uwed. D.W. Dienaar
Dit + is het kruismerk van
George Wolf

Getuigen:
B. v. Wyndelst Grant

Franc.co I. Fons

verzoek om den slaaf Matteo (a Cadet) [aantekening der ...] welke achter den 11e Mei vrywillig is geretourneerd van de kust op nieuw in de Controle op te nemen en de by deze ... toegekende ... Manumissie te erlangen —

Den weled. Gestr. Heer
Gezaghebber op dit Eiland.

75

Gezaghebber
alhier

76

51.

Aruba 16 mei 1868

WelEdelGestrenge Heer,

Onder geleide dezer heb ik de eer UWelEdelGestrenge te doen geworden een rekwest aan den Hoog EdelGestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden houdende verzoek om in aanmerking te mogen komen voor eene der betrekkingen van Geneesheer op St Eustatius, St Maarten (Ndg) en Saba of wel eene verbetering van traktement te mogen erlangen, terwijl ik de vrijheid neem UWEG te verzoeken dit met uwe gunstige consideratien aan den HEG Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden te willen verzenden.

Met de meeste hoogachting heb

Aan den
WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
alhier

76

Opgave der geboorten op het Eiland Aruba gedurende de jaren 1861 en 1862.

Mannelijke geboorten			Vrouwelijke geboorten			Totaal Generaal	Aanmerkingen
Echte	Onechte	Totaal	Echte	Onechte	Totaal		



Opgave van het aantal Manumissien op het Eiland Aruba, het aantal opgegeven en aanwezig bevonden slaven, met vermelding tevens van het aantal slaven welke volgens de bepaling van art. 7 L^a. A der emancipatie wet verdacht zijn van met de kwalen van Lepra en Elephantiasis te zijn behept.

Aantal Manumissien . . . . 82.

Aantal Opgegeven Slaven . . . . . 491.

Aantal Aanwezig bevonden slaven . . 473 van deze zijn twee verdacht van met de kwalen in art. 7 L^a. A der emancipatie wet bedoeld, te zijn behept.

Behalve deze slaven zijn op Aruba nog aanwezig

6 Losse slaven

2. id^o. achter met verlof van Bonaire

16 Slaven, welke volgens opgave op de Controle van Slaven te Curaçao voorkomen.

Aruba den 21 Mei 1863.

Ondergeleiden deze, heb ik de Eer U wel Edel Gestrenge, aan te bieden, Een Concept meting groot 97.870 □ Nederlandsche Ellen, vergezeld van een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden, ten einde Concessie daarvan te bekomen, U well Edel Gestrenge gelieve de goedheid te willen hebben van mijn verzoek te ondersteunen, en gunstig bij den Heer Gouverneur voor te dragen.

Ik heb de Eer mij te onderteekenen
U well Edel Gestrenge Dienaar.
L. Eerson

Aan
den Well Edel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
Aruba.

ges. Fr. J. Quant

Aruba den 23 Mei 1863.

Onder geleiden dezes, heb ik de Eer U wel Edel Gestrenge, aan te bieden. Een concept meting groot 1 Bunder en 11 roeden Nederlandsche landmaat, vergezeld van een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden ten einde concessie daarvan te bekomen. U wel Edel Gestrenge gelieve de goedheid te willen hebben van mijn verzoek te willen ondersteunen, en gelijktijdig bij den Heer Gouverneur voor te dragen.

Ik heb de Eer mij te onderteekenen
U wel Edel Gestrenge Dienaar.
Charles Ponsen

Aan
den wel Edel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
Aruba.

80

get. Fr. J. Quant

Ontvangen den 30. Mei

56
56

N° 12.

Curaçao den 29 Mei 1863.

Bylaag
1 Stuk

Aan Schipper Maximilien Monsanto voerende de Nederl: Schoener genaamd Elisabeth heb ik de Som van Duizend Gulden, (Zegge ƒ 1000.–) afgegeven om by Zyne aankomst op Aruba dezelve aan UEd ter hand te stellen blykens hiernevensgaand Cognossement.

De Koloniale Ontvanger,
P. v. Bewijs

Aan
Den Heer Gezaghebber van
Aruba

81

gez. Fr. J. Amant.

No. 3. Aruba den 2en Junij 1863.

Onder geleide dezer heb ik de eer UwelEdelGestreng te doen toekomen, naar aanleiding van UwEGs missive dd 7 Mei No 34/4 een gespecificeerd bewijs van ontvang der Zegels enz op 30 Meij jl van het Bestuur alhier toegezonden, in den geest van Art 20 der ordonnantie op de heffing van het regt van Zegel gearresteerd den 9e Mei 1861.

De ontvanger.

J. H. S. v. Gravenhorst

Aan Zijn HoogEdelGestrengen Heer Gezaghebber alhier.

get. F. J. Quant

Kopij

Aruba den 12^e^ Junij 1863.

58.

WelEdelGestr: Heer,

Ik acht het pligtmatig van mijnen kant aan UwelEdelen bij dezen ter kennisse te brengen dat de slavin genaamd Zoraida, dochter van Gerarda Louisa, mij in eigendom aanko-mende: op gisteren den 11^en^ dezer door den dood ontvallen is

En hoewel ik, in de overtuiging verkeerende, dat het Gouvernement, op billijkheid gegrond, de zaak considerationeelijk zal willen be-schouwen ten opzigte der tegemoetkoming om mij dezelve niet te onthouden bij de ontbreking van nog 18 dagen vóór de uit-voering der wet van den 8^en^ Augustus 1862 waarbij de Emancipatie der slaven in deze Kolonie tot stand zal worden gebragt, en aangezien deze slavin behoorlijk voor de Commissie van verificatie op dit eiland in een gezonden toestand is voorgesteld;

waarop

Aan
Den WelEdele Gestr: Heer
Gezaghebber
alhier

83

get. Fr. J. Quant.

waarop de staat der tegemoetkoming door UWelEd.
Gestrengen voor elk slaveneigenaar alhier opge-
maakt, door mij reeds is nagezien en voor
accoord geteekend.

Wil ik mij nogthans niet alleen bij deze be-
schouwing bepalen om mij de redelijkheid van
het Gouvernement te vergewissen, maar ook de
verhouding tot maatstaf nemende, dat de sla-
ven kinderen sedert 1e October a.p. uit slavinnen
geboren door opgemelde wet vry zijn verklaard,
waardoor niet alleen de tegemoetkoming dier kin-
deren van de meesters zijn afgeweken, maar zij
ook de kraamkosten en verpleging der moeders
voor een geruimen tijd hadden moeten getroosten,
waaruit natuurlijk is te veronderstellen dat
ook niet den wensch van het Gouvernement
zal wezen om het verlies, van welken aard
ook, op de slaveneigenaren te verwijzen, na
dat de verificatie der slaven in deze kolonie
reeds plaats heeft gevonden, en te meer bij
het ontbreken van zoo een korten tijd dat op
waarin de slaven reeds als vrijen mogen
beschouwd

beschouwd worden, daar de aanwijzing der
wet met betrekking tot slaven die minder
dan eene maand voor de verificatie zijn weg-
gevlugt, en welker tegemoetkoming van de
eigenaren niet wordt onttrokken, de edele
bedoeling van het Gouvernement om zoo
veel mogelijk de slaveneigenaren van
verlies te vrijwaren, duidelijk genoeg te
kennen geeft.

Weshalve ik mij bij dezen eerbiedig-
lijk tot UWelEdelen Gestrengen met deze
kennisgeving is wendende, met verzoek
mij door UWelEd. tusschenkomst bij het
Hoofdbestuur van dat verlies te mogen
verschoond houden.

Onder betuiging myner diepe
hoogachting heb ik de eer mij te onder-
teekenen: WelEd. Gestr. Heer

UWelEd. Gest. Dw. Dienaar

(get.) B. van der V. Quant.

Voor eensluidend afschrift

De Gezaghebber
[illegible]

Kopij

Aruba 14 Juny 1863. 59

Weledelgestr: Heer,

Aangezien de ophanden zynde emancipatie der slaven, ook op het eiland Aruba, waardoor zeker meer kinderen de school zullen bezoeken, als er berekend was, by het bouwen der scho-len aan de Playa en op St Croes, alwaar door de Zusters van liefdadigheid gratis onderwys gegeven wordt, en dus beide die scholen te klein zijn om een grooter getal scholieren te bevatten; zoo nemen wy de vryheid ons tot UWEd: Gestr. te wenden, met het vriendelyke verzoek, dat ons van Gouvernementswege eenigen onderstand verleend worde om die schoolgebouwen te vergroten en in orde te brengen, wyl er geene fondsen voorhanden zyn waaruit de kosten, tot boven bedoeld einde kunnen bestreden worden.

Aan
den Weled: Gestr: Heer
Gezaghebber dezes
Eilands.

85

get Fr J. Arant.

In de vaste hoop dat ons geëerbiedigd Gouvernement dat zoo veel prys op de beschaving stelt, ons in deze zaak te hulp komen, wyl er anders verscheidene kinderen van het schoolonderwys door plaatsgebrek moeten beroofd blyven, hebben wy de eer ons met allen eerbied te noemen

Welëdel Gestr. Heer

Uw Weled. Gestr. Dw Dienaar (get) J. Willems (a) Paulus pastoor van de Plaaye

(get) H. J de Vries pastoor op St Cruz

Voor Copy Conform
de Gezaghebber
[signature]

Aruba 15 Juny 1863

Onder geleide deser heb ik de eer UWEG toe te zenden een rekwest met bijlagen voor den Hoog Edelgestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden bevattende het versoek tot Eervol ontslag uit 's lands dienst onder toekenning van Pensioen en neem by deze de vryheid UWEG te versoeken hetzelve zoo spoedig doenlijk aan Zyn Hoog Edelgestr. te willen verzenden terwijl ik de eer heb my hoogachtend te noemen

Wel Edelgestr. Heer

UWEG's Dienstvaardige Dienaar

(get) J. Willems (a) Paulus

Pastoor te Aruba

Aan
den Wel Edelgestrengen Heer
Gezaghebber
alhier.

86

get Fr J. Quant

Gevoegd[?] naar aanleiding van de Missive van het H. B. dd 23 Mei jl. N° 24 21/51 en beschikking van 19 Mei jl. N° 353

64

Opgave van het aantal Slaven-eigenaren op het Eiland Aruba, het aantal op-gegeven en aanwezig bevonden slaven, met vermelding tevens van het aantal slaven welke volgens de bepaling van art. 7 L. a der emancipatiewet verdacht zyn van met de kwalen van Lepra en Elephantiasis te zyn bezmet.

Aantal Slaveneigenaren	83. (1)
Aantal Opgegeven Slaven	492. (2)
Aantal Aanwezig bevonden te Aruba	475.
blykens missive van het hoofdbestuur dd 23 Mei jl. N° 24 21/51 te Curaçao voor de Commissie van verificatie verschenen	5.
Totaal	480.

Van dezen hebben 2 regt op manumissie en zyn 2 verdacht van met de kwalen in art. 7 L. a der emancipatiewet bedoeld te zyn bezmet

Behalve deze slaven zyn op Aruba nog aanwezig

6 Landsslaven

1 Idem alhier met verlof van Bonaire

16 Slaven, welke volgens opgave op de Controle van Slaven te Curaçao voorkomen blykens missive van dit bestuur dd 15 Mei jl. N° 52.

---

(1) hieronder is begrepen [illegible] de Heer [illegible] gemagtigde [illegible] Heer [illegible] te Curaçao

(2) hieronder is begrepen de slaaf [illegible]

(3) Zie (2)

87

62

Aruba, den 12 Junij 1863.

Weledel Gestrenge Heer!

Nevensgaande hebben wij de Eer UWelEd. Gestrengen aan te bieden de door ons afgelegde verklaring, betreffende de tusschen ons ondergeteekenden tot stand gebragte schikking, met eerbiedig en vriendelijk verzoek den inhoud daarvan, wel te willen brengen ter kennis van den HoogEd. Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden; terwijl wij tevens deze gelegenheid waarnemen om U WelEd. Gestr. in het bijzonder onzen gemeenschappelijken en opregten dank toe te brengen voor UW.E.G. zoo gepaste, als welmeenende tusschenkomst; waardoor gelukkig, op eene door allen voldoende wijze, aan de bestaande geschillen een einde is gemaakt geworden.

En hiermede, WelEd. Gestr. Heer! hebben wij de eer te zijn,

UweWelEd. Gestre. D.D. Dienaren

N.A. Kuiperi.

Jan Iden Quant

F. J. Quant

J.H. van der Biest

B. van der Quant

Johs. M. Eman

88

... J. Quant

Jan Iden Quant.

predikant

89

Verklaring

Door onzen predikant, N.A. Kuiperi, namens de HoogEerwaarde Commissie voor de zaken der Protestantsche Kerken in Neêrland O.&W. Indien te 's Gravenhage andermaal te zamen geroepen zijnde tot het houden eener zamenkomst, ten einde op eene minnelijke wijze eene schikking te beproeven der tusschen ons gerezene geschillen; verklaren wij ondergeteekenden, dat wij:

1º eerstens genoegen hebben genomen, om in eene zoodanige schikking te treden.

2º ten anderen, dat wij ondergeteekenden wederkeerig intrekken alle geschriften, betrekking hebbende op het bestaande geschil, met den wensch, dat deze geschriften door de HoogEerwaarde Commissie, alsmede door den HoogEdel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden moge worden beschouwd, als niet geschreven te zijn.

3º ten derden, dat hiermede alle de tusschen ons gerezene geschillen zijn weggenomen en vernietigd, zullende bij eene eerste kerkvergadering van den Kerkeraad, alle bescheiden tot het archief behoorende ter inzage worden nedergelegd.

En zal afschrift dezes worden gezonden aan den HoogEerwaarde Commissie voornoemd te 's Hage en aan den HoogEdel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden.

Aruba den 2e Junij 1863.

(was get: S.H. van der Biest
Joh. M. Eman
Boudr. Pet. Quant
Fredk. J. Quant
Jan Idn. Quant.

N.A. Kuiperi
predikant

89

Aan 63

Den HoogEdel Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao en onder
hoorigheden.

HoogEdelGestrenge Heer!

Nevensgaande hebben wij de eer UHoog-
EdelGestrenge aan te bieden eene door ons allen
onderteekende verklaring der getroffene schik-
-king, omtrent de tusschen ons bestaan hebben
de geschillen, welke schikking, door tusschen-
-komst van den WelEdelGestr: Heer L. D. E. van
den Bossche, Gezaghebber alhier, tot stand
gekomen is, de goedkeuring niet alleen van
partijen, maar ook der gansche gemeente
ten volle heeft mogen wegdragen.
Het is ons bijzonder aangenaam UHEG:
daarvan de verzekering te mogen mede
-deelen; terwijl wij inmiddels de eer ons
veroorloven, met den meest verschuldigden
eerbied ons te noemen.

HoogEdel Gestrenge Heer!
Van UHEG: de gehoorzame dienaren

Aruba den 12den Juny 1863. get: N. A. Kuiper [?]
predikant.
get: J. H. van der Biest.
get: Joh: M. Eman
get: B. van der Veen Croes [?]
get: Jan Iden Croes [?]
get: Fr. J. Croes [?]

Voor eensluidend afschrift
de Gezaghebber
[signature: L. D. E. van den Bossche]

90

65

Ontvangen den 4den July
per Minerva

64

N.o 141.
Getal der bylagen
3.–

Curaçao den 20sten Juny 1863.

Beantwoord.

Ik heb de eer UEd Gestrenge hierby te doen toekomen, formulieren voor de oproepingen en modellen voor de registers, voorgeschreven by het Reglement op de regterlyke bevoegdheid der districts-commissarissen.

Ik teeken hierby aan, dat er door UEd Gestrenge, zoo als de modellen aanwyzen, twee registers behooren te worden gehouden, namelyk een voor de burgerlyke- en een voor de strafzaken.

Het behoeft naauwelyks opmerking dat die formulieren en modellen enkel tot leiddraad moeten strekken, daar het ondoenlyk is, in alle gevallen, die zich kunnen voordoen, te voorzien, en dat zy dus, naar gelang van omstandigheden, die wyzigingen behooren te ondergaan, die door den aard der zaak gevorderd worden.

De Waarn: Procureur des Konings

J. A. Beaujon

Aan den Heer
Gezaghebber van Aruba

91

van

Aruba

92

Curaçao den 30 Juny 1863.

N°. 162

Ontvangen den 1ste July
per Minerva.

Ik heb de eer hierby aan UEd Gestr
te doen toekomen twee gewaarmerkte en gekantteekende
registers, bedoeld by art. 31 van het reglement op de reg-
terlyke bevoegdheid der districts-Commissarissen op Cura-
cao en op St. Eustatius en van de Gezaghebbers op Bo-
naire, Aruba en Saba enz alhier uitgevaardigd den
26 Mei ll (P.B. N°. 15).

De waarnemende Procureur des Konings
J. H. Beeryn

Aan
Den Heer Gezaghebber
van
Aruba

92

56

N.o 26/1 Curaçao den 29 Juny 1863.

Ontvangen den 1sten Juny.
per Minerva

Ik heb de eer UEdG. hierby kennis te geven, dat de afkondiging der huwelyksgeboden van Gerrit Windholt en Anna Maria Laclé door UEdG. op den 29 Mei 1863 op Aruba aangeteekend, alhier op den 14 Juny ll. voor de eerste en den 21 daaropvolgende voor de tweede en laatste maal zonder stoornis is afgeloopen.

De Koloniale Secretaris,
J. H. Bra[illegible]

Aan
Den WelEd. Gestr. Heer
Gezaghebber van Aruba

93

1863
Twee Gulden

Gezien

67.

Willem Odubar lid van het handelshuis te Venezuela gevestigd onder de firma van Francisco Odubar y hermanos. ——

doet door mij ondergeteekende Algemeenen Opziger en Geregtsbode ——

— Herroepen —

Het interdict in dato 7 Maart 1862 ter Koloniale kantoor dezes eilands, om eenige transporten, hypotheken, donatien of andere acten van alienatien te passeren, te teekenen of te registreren van Slaven of onroerende goederen, behoorende tot de nalatenschap van wijlen Louis Lorenzo Odubar, die volgens mededeeling in de Republiek Venezuela overleden is. —

Zijnde door de intendenten, met de erfgenamen van genoemden boedel eene minnelijke schikking bewerkstelligd. ——

Aruba den 30 Junij 1863.
De Algemeenen Opziger en Geregtsbode
J. Nille Junr

94

Ontvangen den 1e July
per Minerva

68.

No. 238.

Bylagen 1.

beantwoord

Bonaire den 26 Juny 1843.

Onder geleide deezen heb ik de eer UWEG: te doen toekomen het bewys van inschryving der landsslavin die sich met verlof te Aruba bevindt, doch alhier te huis behoort en in de registers van dit eiland is ingevuld, met beleefd versoeke hetzelve aan belanghebbende te willen laten uitreiken.

De Gezaghebber van Bonaire.

[signature: ... Wagner]

Aan
Den WelEdelen Gestrengen Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

95

Algemeene Staat der te verstrekken tegemoetkoming aan Slaven eigenaren op Aruba

Namen der Eigenaren	Bedrag der tegemoetkoming	Aanmerkingen
Borchard Specht Croes	f 1600.00	
de boedel van Willem Specht	200.00	
wylen Jan, van der Biest, Croes	200.00	
Fred. Joht. van der Biest	1400.00	
Jan H. Godfried Eman	200.00	
David Capriles jr.	3200.00	
Johannes M. Eman	200.00	
Jean Oduber Croes	2000.00	
Louis, Lourens, Odub. geadministreerd door de wed: L. Oduber	1000.00	
Jan Nicolaas Oduber	200.00	
minderj: kinderen van M. O. Croes. J. O. Croes voogd.	200.00	
Eugenio Gerarde	800.00	
Lourens Oduber Croes sr.	1600.00	
Pieter Lampe	600.00	
de wed. Jacob Thielen	1200.00	
Dirk Jansen	200.00	
D. O.	f 14,800.00	

Namen der Eigenaren	Bedrag der tegemoetkoming	Aanmerkingen
O. D	f 14,800.00	
J. H. van der Biest	4.000.00	
de wed: Govert Croes	1.200.00	
Damieta Suares	600.00	
de wed: Simon Croes	3800.00	
de wed: A. P. Franken	1000.00	
Johanna Lemma Croes	200.00	
Gabriel Ruiz	400.00	
Maria Faustina Briet	200.00	
Anna Clara Croes	1400.00	
Hendrik Croes	200.00	
de wed: Pieter Chulikum	1000.00	
Anna Jacoba Sends	1200.00	
Jacobus de Lange	1200.00	
Jacob Lacle	1400.00	
de kind: van Fredrick Oduber	400.00	
Fredrick Oduber	400.00	
Pedro Maduro	800.00	
Domingo Causilia Pardo	600.00	
Jacobus Croes Hz.	1200.00	
D. O	f 36,000.00	

17

Algemeene Staat der te verstrekken tegemoetkoming aan Slaven eigenaren op Aruba

Namen der Eigenaren	Bedrag der tegemoetkoming	Aanmerkingen
O.D.	ƒ 56,000.00	
Jan Martin Tromp	200.00	
Maria van Horkum	200.00	
Simmon Gomes	2000.00	
Pedro Joseph Frigerio	5800.00	
wylen Hendrik Lampe	1800.00	
Maria Elizabeth Oduber geb. Croes	3400.00	
Jean Oduber	100.00	
de kind: van Jean Oduber	1600.00	
Julian Martin Semilin	200.00	
Willem, François, en Louis Oduber	3400.00	
Christiaan Leydens	200.00	
de minderj: dochter van Christiaan Leydens genaamd Abelina	200.00	
de kinderen van Christiaan Leydens, genaamd Jan Hendrik, Ferdinand, Richard, en Paulina	1000.00	
D.O.	ƒ 56,100.00	

Namen der Eigenaren	Bedrag der tegemoetkoming	Aanmerkingen
O.D.	ƒ 56,100.00	
Jan Iden Croant	200.00	
Anna Ridderstap	2,600.00	
Pieter Croant	5,000.00	
de kind: van Pr. van der Croant	1,800.00	
Bernardus Croant	1200.00	
Evert Lodewyk Zeppenfeldt	600.00	
Isaac Maduro	200.00	
Johannes Andries Werleman	5600.00	
de erfgenamen van Gilles P. Werleman	1400.00	
Pieter Croes Hz.	800.00	
de wed. Jean Leon	400.00	
Johannes Boekhout	200.00	
Jan Hendrik Kelly	600.00	
José Anselmo Figaroa	800.00	
D.O.	ƒ 77,500.00	

98

Algemeene Staat der te verstrekken tegemoetkoming aan Slaven eigenaren op Aruba

Namen der Eigenaren	Bedrag der tegemoetkoming		Aanmerkingen
O. D.	ƒ 77,500.	00	
Cornelis Tromp	800.	00	
de boedel van Jean Anthony Oduber	400.	00	
Michael Pabiot Solagnier	200.	00	
Niclaas Croes van der Biest	200.	00	
Maria Louisa la Croix	200.	00	
Jacobus Croes Jz.	1200.	00	
Jan Pieter Croes	1400.	00	
Simon Anthony Croes	600.	00	
Jan Lourens Croes	400	00	
Casper Theodorus Croes	200.	00	
Jochem Paesch	600.	00	
D. O.	ƒ 83,700.	00	

Namen der Eigenaren	Bedrag der tegemoetkoming		Aanmerkingen
O. D.	ƒ 83,700.	00	
Alexander Kelly	1200.	00	
Simon Anthony Medina	400.	00	
de kinderen van Philip Kelly	200.	00	
de wed: Lodewyk Frederik Scholten	6200.	00	Een dezer Slaven is verdacht van Elephantiasis [illegible]
de kind: van D. Capriles Jr.	1200.	00	Een dezer Slaven is verdacht van Lepra.
Jan George Croes	1600.	00	
de kind: van J. D. Oduber Jr.	200.	00	
Anna Christina Weever	600.	00	Twee der Slaven aan den Heer M. de Veer zyn in Suriname [illegible]
Michael de Veer	600.	00	[illegible]
George Wolf	200.	00	
	ƒ 96,100.	00	

Opgave bevinding vd der Slaven eigenaren te [illegible] de tegemoetkoming voor hunne Slaven [illegible] te ont-vangen.

Namen der Slaven eigenaren	Getaxeerde waarde van het eenvoud	Bevinding te ontvangen	Aanmerkingen
Bochar Apost. [illegible]	1600.00	[illegible]	
[illegible] van eyghen Akten		"	
Specht	200.00	"	
[illegible] van der Biest [illegible]	200.00	"	
[illegible] van der Biest	1000.00	"	
[illegible] M. Gefried Evans	200.00	"	
David Capriles	2200.00	"	
Johannes M. Evans	200.00	"	
Jan Odeber Rost	2000.00	"	
[illegible] Lucas Odeber gemeenschap [illegible]			
L. Odeber	1800.00	"	
Jan Nicolaas Odeber	200.00	"	
[illegible] van A. O. [illegible]		"	
J. O. [illegible] voogd	200.00	"	
Eugenio Derado	200.00	"	
[illegible] Odeber [illegible]	1600.00	"	[illegible]
[illegible] Lands	600.00	"	
[illegible] Jacob Rieder	1200.00	"	
Dirk Jansen	200.00	"	
J. R. van der Biest	2000.00	"	
J. O.	f 12,600.00		

O.D. ƒ	18800.00	
de wed: Govert Quant	1200.00	In Specie
Damiета Suarez	600.00	″
de wed: Simon Quant	3800.00	″
de wed: A. P. Franken	1000.00	″
Johanna Leonora Curiel	200.00	″
Gabriel Ruiz	400.00	″
Maria Faustina Riet	200.00	″
Anna Clara Croes	1400.00	″
Hendrik Croes	200.00	″
de wed: Pieter Cheelikum	1000.00	″
Anna Jacoba Arends	1200.00	″
Jacobus de Lange	1200.00	″
Jacob Laclé	1400.00	″
de kind: van Fredrick Oduber	400.00	″
Fredrick Oduber	400.00	″
Pedro Maduro	800.00	″
Domingo Cansilia Pardo	600.00	″
Jacobus Croes Hz	1200.00	″
Jan Martin Tromp	200.00	″
Maria van Horkum	200.00	″
Simmon Gomez	2000.00	″
Pedro Joseph Figerio	5800.00	″
[illegible] Hendrik Lampe	1800.00	″
Maria Elizabeth Oduber geb. Croes	3400.00	″ { Dat den Heer J. L. [illegible] machtigen om de Som van ƒ 2000.00 van haar te Curaçao te ontvangen, terwijl zij verlangt de rest hier te ontvangen
Jean Oduber	100.00	″
de kind: van Jean Oduber	1600.00	″
Juliaan Martin Simlier	200.00	″
D. O. ƒ	51,300.00	

O.D. ƒ	51300.00		
Willem, Francois, en Louis Oduber	3400.00	Wissel een stel voor het geheel bedrag	{ Een dier (Louis Oduber) wenscht op Curaçao de vermelde wissel te ontvangen
Christiaan Leyden	200.00	In Specie	
de minderj: dochter van Christiaan Leyden genaamd Abelina	200.00	″	
de kinderen van Christiaan Leyden, genaamd Jan Hendrik, Ferdinand, Richard, en Paulina	1000.00	″	
Jan Eden Quant	200.00	″	
Anna Ridderstap	2600.00	″	
Pieter Quant	5000.00	″	
de kinderen van B. van der Quant	1800.00	″	
B. v. d. Quant	1200.00	″	
Evert Lodewyk Zeppenfeldt	600.00	″	
Isaac Maduro	200.00	″	
Johannes Andries Werleman	5600.00	″	
de erfgenamen van Gerhs: P. Werleman	1400.00	″	
Pieter, Croes Hz	800.00	″	
de wed: Juan Leon	400.00	″	
Johannes Boekhout	200.00	″	
Jan, Hendrik, Nelly	600.00	″	
D. O. ƒ	76,700.00		

101

O.D.	ƒ 76,700.00	In Specie	
Jose Andelmo Figaroa	800.00	"	
Cornelis Tromp	800.00	"	
de boedel van Jean Anthony Oduber	400.00	"	
Michael Patrit Solagnier	200.00	"	
Nicolaas Croes van der Biest	200.00	"	
Maria Louisa la Croix	200.00	"	
Jacobus Croes Jr.	1200.00	"	
Jan Pieter Croes	1400.00	"	
Simmon Anthony Croes	600.00	"	
Jan Lourens Croes	400.00	"	
Casper Theodorus Croes	200.00	"	
Jochem Paesch	600.00	"	
Alexander Kelly	1200.00	"	
Simmon Anthony Madero	400.00	"	
kinderen van Philip Kelly	200.00	"	
wed. Lodewyk Frederik Scholten	6200.00	"	Een dezer Slaven is [illegible] van Uitspraken?
D. O.	ƒ 91,700.00		

O.D.	ƒ 91,700.00		
de kinderen van David Capriles Jr.	1200.00	In Specie	Een deze Slaven is [illegible]
Jan George Croes	1600.00	"	
de kinderen van Jan Daniel Oduber Jr.	200.00	"	
Anna Christina Wever	600.00	"	[illegible]
Michael de Veer	600.00	"	[illegible]
George Wolf	200.00	"	
	ƒ 96,100.00		

2	Stuks van ƒ5.50	ƒ 11.00	1	Stuks van ƒ6.00	ƒ 6. 00	

Aruba den 30en April 1863.

Voor de overgave

J. H. R. Beaujon

Voor de overname, bij ontstentenis van den nieuw benoemden Ontvanger

De Gezaghebber van Aruba,

[illegible]

Voor de definitieve overname.

De ontvanger.

J. H. W. Gravenhorst.

71

Aan den Hoog Edel Gestrengen
Den Heer Gouverneur van
Curaçao en Onderhorigheden
enz. enz. enz

Geven de ondergeteekenden Ingezetenen dezes eilands met den meesten eerbied te kennen ______

Dat zij Rekwestranten voor het meerendeel tot de onvermogenden en behoeftigen van het land behooren; die hun sober bestaan in den landbouw moeten vinden; die de oogst verleden jaar bijna geheel mislukt, en er alzoo onder de bevolking groote armoede heerscht, terwijl er voor het grootste gedeelte geen werk te krijgen is. ______

Dat onderscheidene hunner per request in dato 28 Maart 1859 tot U Hoog Edel Gestrenge geleden voorganger gewend hebben met het eerbiedig verzoek om de goud delving op dit eiland, om daarbij aangevoerde redenen vrij te hebben, waarop destijds de goedgunstige beschikking van 10 Junij 1859 No. 301 gevolgd is. –

Dat zij echter niet lang van dat zoo zeer gewenschte voorregt hebben mogen genieten, daar de Heer Salyd, de gevolmagtigde van den Heer de Jongh, aan wien het uitsluitend regt tot ontginning der delfstoffen op dit eiland is toegekend, in de daarop volgende

maand

maand Augustus na eene afwezigheid van vier
jaren en drie maanden alhier terugkeerde, en
door die terugkomst de vergunning tot de
vrije gouddelving, op last van U Hoog
Edel Gestrengen wederom werd ingetrokken. —

Dat ten gevolge dezer verandering
een groot gedeelte dergenen, die met het
delven naar goud waren begonnen hun
werk, dat toen nog niet veel had opge-
leverd verlieten. Het graven in de mijnen
die door de ingezetenen alhier met groote
opoffering waren geopend, werd vervolgd
door de Concessionaris, die alzoo de vruch-
ten van het geen waaraan de onder-
geteekenden de meeste kosten hadden
gedaan. —

Dat de Heer Lobyd na vervol-
gens twee à drie groote ladingen met
steenen naar England gezonden, te hebben
afgeladen, slechts een korten tijd alhier ge-
bleven is, namelijk tot de maand Junij 1860.
wanneer hij naar Curaçao en van daar
naar England is teruggekeerd, terwijl sedert
dien tijd niets van dien Heer is vernomen
en het geringe getal werkers tijdens zijn
verblijf alhier, door hem geemployeerd, thans
nog in afwachting is, wanneer voornoemde
Heer het zal goed vinden hen het ampe-
terend arbeidsloon te voldoen. —

Dat

Dat er alzoo drie jaren verloopen
zijn, sedert het vertrek van dien Heer, en dat
het gering getal personen, dat door zijne
aanwezigheid alhier eenig werk in de
mijnen verkreeg, daarvan nu geheel ver-
stoken zijn. —

Dat aangezien de evengenoemde
Heer, nu ten tweede maal het werk ver-
laten heeft, en men bovendien, gedurende
negen jaren en vijf maanden sedert de ver-
strekking der Concessie aan den Heer de
Jongh in het geheel slechts twee jaren
gearbeid, of althans een zeker gering getal
menschen aan het werk gehad heeft, dat
een en ander tot de veronderstelling leidt, dat
de werkzaamheden niet weder zullen worden
hervat, en dat de ten aanzien der Onderneming
in omloop zijnde geruchten als zoude dezelve
uitgaven vereischen, die de waarde van het
gevonden of geëxtraheerd goud, overtreffende,
gegrond kunnen zijn. —

Dat er gedurende het kortstondig
tijdstip van twee maanden dat de vrije
goudwinning onlangs toegestaan werd, een
groot aantal permitten tot gouddelving
bij het Bestuur zijn aangevraagd, het geen
een betrekkelijk aanzienlijk voordeel aan
het Land moet opgeleverd hebben, en tevens
het bewijs daarstelt, hoeveel voordeel de vrije del-
ving aan de arme bevolking van dit eiland

kan

kan opleveren. ——

Dat het uw Hoog Edel Gestrengen niet onbewust is aan hoevele wisselvalligheden den landbouw op dit eiland onderhevig is, en dat Rekwestranten derhalve geen voldoende bestaan daarby kunnen erlangen, terwijl dit eiland overigens geen ressourcen aan de hand biedt. ——

Dat het goudgraven of zoeken voor velen in den tyd een middel is geweest om eenigermate in de behoefte hunner huisgezinnen te voorzien, vooral in den tegenwoordigen tyd van droogte, wanneer er nergens werk te bekomen is, hetgeen van dat er onlangs verscheidene huisgezinnen uit gebrek het eiland hebben moeten verlaten, om op de overkust een beter bestaan te vinden. ——

Dat zonder hier in de beoordeling omtrent het vervallen zijn, van het contract met den Heer de Jongh voornoemd aangegaan, of omtrent het wenschelyke in het algemeen belang, dat hetzelve als vervallen verklaard worde, te willen treden. ——

Rekwestranten niet kunnen nalaten aan te merken, dat het nimmer in de bedoeling van het Gouvernement, dat by onderscheidene gelegenheden zulke doorstralende blyken van belangstelling in den toestand

toestand der arme bevolking van dit eiland heeft gegeven, kan gelegen hebben, om toe te laten, dat de Heer de Jongh by voortdvering in het bezit van het bedoelde uitsluitende regt blyft, zonder dat de ingezetenen eenig het minste voordeel van de mynen zoude mogen genieten. ——

Het is den ondergeteekenden klaar, dat de bedoeling van het Gouvernement was, om doordien de Heer de Jongh de mynen bewerkte, daardoor aan velen werk zoude worden verschaft, en dit blykt ook duidelyk uit het contract, waarby zich de Concessionaris verbindt om altijd aan vyftig personen arbeid te verschaffen.

Dit doel wordt thans geheel gemist, terwyl daar en tegen die genen, die voor hunne eigene rekening zoude willen werken, daarin ook verhinderd worden.

Ook is het meerendeel kunnig[?] kosten te maken om mynen te openen" al worde ook daartoe verlof verleend", aangezien zoodra goud gevonden wordt, het gevaar bestaat, dat de gemagtigde van den Concessionaris terugkomt, zoo als nu voor drie jaren geschiede, en den heel werk vervolgende, het voordeel geniet van den arbeid welke zij gedaan hebben. ——

Redenen waarom Rekwestranten eerbiedigtyk zich tot U

Hoog

Hoog Edel Gestrenge wenden,
met verzoek dat het U
Hoog Edel Gestrenge moge
behagen, om de bepalingen
vervat, in de publicatie
van 20 October 1832, waar-
-by het goud zoeken werde
opengesteld, voor een iegelyk
die zich daartoe van eene
schriftelyke vergunning
door het Bestuur des eilands
aftegeven, voor voor zien-
-weder van toepassing te
verklaaren, en het daar-
-heen te willen lyden, dat
zij niet aan het gevaar wor-
-den blootgesteld, van
wanneer zij reeds groote
kosten gemaakt hebben,
en er kans bestaat van
hunnen arbeid door het
vinden van eenig goud zal
beloond worden, deze kans
hun niet worden ontnomen,
wanneer het den Heer
Lloyd magt behagen zich
weer voor eenen korten
tyd hier te vestigen. —

Aruba den 10 July
1863.

Het welk doende &c &c

(Get.) Simon v. d. v. Veeris
" Martyn Loofs

(Get.) Maurit van der Briet
" Antonie Bruno Croes
" Juan N. Oduber
" Francesco Eccenti
" Jean Oduber
" L. Oduber Croes
" Balentein Martis
" Jan Krolyk
" Frederik Olivet
" Willem Ekmeyer
" Frederik Bickle
" Elias Romp
" Jan Raan
" Pomas Petronio Croes
" Jan Hendrik Ras.
" Frans Croes
" Jacobus Croes
" Jose S. Croes
" Fran.co J. Tromp
" Johan Bruin
" Lucas Croes
" Johannes Croes
" Delfo Gomez
" Reimond Peeks
" Lucas Rosenburk
" Leonied Paulus Kock.
" Jan Hendric Kock
" Daniel Tromp
" Johanes Jasquel
" Nicolas Jasquel
" Jan Pieter Kop

" Louis Ancks.
" Johan Saks
" Tromp Saks.
" Johannes Saks
" Jan Christof Welman
" Antonie Ras.
" Frans Ras
" Johannes Croeskaire
" Laca deck.
" H. Tromp
" C. Dirks
" Jean Heeman
" Beto Heeman
" Juan Croes
" Jellerije Heeman.
" Jan Welman.
" Francisco Rafenae
" Piter Ryle
" Nicolaas Salas
" Rafael Maduro
" Edward Heeman
" Eydok Croes
" Elisario Croes
" Jacob Croes
" Jan Marinus
" Henrique Croes
" Jan Daniel Croes
" Pietro Croes
" Jan Frank
" Leo Frank
" Agustin Marinis

106

(get.) Tonie Ras
" Celebento Rafine
" Laurens Rafine
" Jan Peter Frank.
" Casper Felicia
" Casper Ferben
" Tomas Leviz
" Jantel Ork
" Geitan Ork
" N. C. Eman
" M. E. Solagen
" Alexander Grant.
" Esteban Dabian
" Martis Tromp J. M. Z.
" José Lampe
" Willem Herms
" Fredrik Peña
" Jan Hendr. Oduber.
" Johanes Dubeur.
" Jan Peter Grant
" Jaco Lacle
" Jaco Deney
" Pedro Deney
" Daniel Tromp
" Luis Tromp
" Luis Dronk
" Marten Fos
" Corne Fem
" Bento Rosber.
" Roberto Olber
" José Mari Croeson

(get.) Esak Ras.
" Frits Lampe
" Loerens Lampe
" Janchi Lampe
" Chelebert Solon
" Antonio Geronimo
" Guillermo Geronimo
" Wm. Hoevertz
" Johanes paula
" Jose paula
" Jacobis Wintendaal
" Johannes Hoevertz
" Charleon Hoevertz
" Johannes Wintendaal
" Jose Conenator
" Remon Conenencia
" Francisco Conenino
" Martis Conemencia
" Bolereano Con——
" Manuel Con——
" Jan Iden Croent.
" Joseph Ras.
" Jacoba Dind. –

Aruba de 11 July 1863.

To His Excellency
C. D. E. van den Bossche
Lieutenant Governor
of Aruba.

Sir

I hereby take the liberty of enclosing your Excellency, a petition to His Excellency The Governor of Curaçao and its dependencies, most respectfully soliciting your Excellency's assistance, not only to forward said petition, but likewise to take into consideration my position, and use all the necessary influence in your Excellency's power.–

I have the honor to be
Your Excellency's Ob. Svt.
John Hossell

107

Saba the 14 July 18[illegible]

To His Excellency
[illegible] van der Bosch(?)
Lieutenant Governor
of Saba

Sir

I have the honor [illegible] of enclosing your Excellency a petition [illegible] to His Excellency the Governor of Curaçao [illegible] and its dependencies [illegible] respectfully [illegible] your Excellency's [illegible] [illegible] this petition [illegible]

[illegible] your Excellency's [illegible]

[illegible]

(Engaged on ff.)

To His Excellency Johannes Dirk(?) ... Esquire
Governor of Curaçao and its dependencies
&c. &c. &c.

Afschrift

May it please your Excellency

The Undersigned John Hassell(?), burger and inhabitant of the Island Saba, beg leave respectfully to address this humble petition to your Excellency, for the purpose of bringing to your knowledge, the following fact, and craving your Excellency's assistance. ———

That your petitioner is owner of the Slave called George (son of Mary born at Saba) who has been employed as sailor since the last two and a half months, on board of the Dutch Schooner Anne, of which Vessel he is master. ———

That your petitioner on his arrival in this Island, while conversing with his Excellency Lieut Governor van den Bosch was informed of the steps taken by your Excellency, regarding the freedom of the Slaves in the different Dutch Settlements under your Excellency's command, calling upon the said owners to present their Slaves before a Commission of Inspection.

108

That

That at the time, the inspection at said Island Saba did take place, neither your petitioner nor said slave George, where present, and that owing to the absence of said George, he could not be classed with the other slave owners, who are entitled to the specified remuneration.

That your petitioner has therefore officially applied to His Excellency Lieut. Governor van den Brandhof, with request to take his case into consideration, and appoint a Commission to inspect said George.

That your Excellency will please to take this circumstance into your Excellency's consideration, and allow your petitioner, who is a poor labouring man, with wife and children to support to enjoy the same privilege as the other slave holders in his Island.

And as in duty bound Your Petitioner will ever pray.

(Get.) John Hassell

Aruba the 11 July 1863.

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible]

Duplicaat.

Wij ondergeteekenden verklaren dat voor ons verschenen is, de persoon genaamd George zoon van Nanny oud naar gissing 22 jaren, te kennen gevende dat hij slaaf was van den Heer John Hassell wonende op Saba, dat hij gedurende de laatst verloopene 2 en eenhalve maand aan boord van de Nederl. Schooner Aroso, gevoerd door zijnen vorigen eigenaar John Hassell, werkzaam was en sedert dien tijd niet op Saba is aan den wal geweest.

Aruba den 11e July 1863

[illegible]

J.H.S. Gravenhorst

[illegible]

De ondergeteekende geneesheer genees en heelmeester alhier verklaart dat de persoon George, gewezen slaaf van John Hassell op Saba, niet besmet of verdacht is van de kwalen van Lepra of Elephantiasis.

Alexander de Hoffmann

Hendrik
Silania
ggo ƒ1200.-)
lve van
ement.

Curaçao den 16 July 1853

N° 20.

Ontvangen 17 July 1853
per Selania

Aan Schipper Jan Hendrik Wever voerende de Nederlandsche Bark genaamd Selania heb ik de som van Twaalf Honderd Gulden (Zegge ƒ1200.–) afgegeven om bij Zijne aankomst op Aruba dezelve aan UEd ter hand te stellen, blijkens hiernevensliggend Cognossement.

De Koloniale Ontvanger,

P. v Bruijs

Aan
Den Heer Gezaghebber
van Aruba.

75

Ontvangen den 23e. Julij 1863.
[illegible]

74.

Federacion Venezolana

Presidencia del Gobierno
del Estado

Nº 343

Coro Julio 22 de 1863 Año 5º

Al Señor Gobernador de la isla de Aruba

La Goleta Colon se separó del puerto de La Vela sin haber sido despachada de la manera que lo demandan nuestras leyes. Semejante conducta sujeta á tales buques á las penas de Comiso, segun el Número 10. del Artículo 2º. del Decreto Ejecutivo de 15 de Noviembre de 1856 que se halla hoy vijente en este Estado.

Este Gobierno se apresura á hacer a V.E. esta participacion, para que se sirva proceder de la manera prevenida en las leyes de su Nacion.

Dios y Federacion

Nicolas Zaldarriaga

111

Op heden den 23ste July is voor my Geregtsbode van dit Eiland verschenen den Heer Nicolas Anthony Naranjo ingezeten van Venezuela zich voorgevende meester in de regten te zijn en gewezen ambtenaar; regter by het hof van appel te Maracaybo, welke op requisitie van my het navolgende heeft verklaard waar en waarachtig te zijn:

Dat de schooner Cristoval Colon, waarvan hy eigenaar is, behoorlyk van Laela naar Adicora is uitgeklaard, waarvan hy gelooft de bewijsstukken nog aan boord te zijn: dat eene dusdanige beschuldiging, als die welke hem door u officieel is medegedeeld niet anders dan het uitvloeisel kan zijn, van partijzucht en de autoriteiten, welke thans in de provincie Coro aan het hoofd staan, eene andere party dan die, welke hy is toegedaan, begunstigen; dat de Schooner waarvan spraak is, niet behoorlyk is uitgeklaard op Adicora en dat de redenen daarvan zijn, die, welke door zyn Scheepsvolk in het gemaakte Zeeprotest zyn opgegeven en door hen met hun Eed bevestigd; dat volgens hetgeen hy gehoord heeft, na zijn arrivement alhier, zyn leven in gevaar zou wezen, indien hy zich weer in de magt stelde van de autoriteiten die in Coro bevel voeren, en hy dus om zijn leven en zyne bezitting te behouden verpligt is eene andere haven van Venezuela te zoeken waar hy de noodige bescherming zal kunnen ondervinden.

En is deze verklaring behoorlyk onderteekend, na voorlezing en interpretatie door my en den comparant.

[signature]

Ter kennisse van my
De koloniale Sekretaris
J. W. M. Gravenhorst

Nicolas A. Naranjo

112

Vervolgens heeft de persoon van Nicolas Anthony Naranjo zich begeven aan boord van de bovengemelde Schooner en bij zijne terugkomst op nieuw verklaard: dat hij, ten einde zich te overtuigen of de vermiste documenten aan boord aanwezig waren, de kist van den Schipper, welke op Adicora is achtergebleven, heeft doen openbreken en daarin gevonden heeft, alle tot nu toe ontbrekende scheepspapieren, welke hij bij deze overlegt, zijnde:

1º Een Zeebrief afgegeven door Julian Castro, voorloopig president van Venezuela, den 29ᵉⁿ April 1859.

2º Een monsterrolle afgegeven door Maximilian Yturbe (Interventor te Lavela) dd 13ᵉ en 15ᵉ July 1863.

3º Eene uitklaring van Uracpaguador naar Pᵗᵒ Cumarebo over Lavela dd 14 July 1863 (get.) E. Esteirochea.—

4º Eene uitklaring van dezelfde schooner van Lavela naar Adicora, geteekend R. Medina, en door J. D. Silva dd 17 July 1863.—

De Gezaghebber v Aruba
[signature]

De ondergeteekenden Rafael Hermoso en Laurens Oduber Croes, eerstgenoemde burger van Venezuela en de tweede genoemde burger, ingezeten van Aruba, verklaren dat zij de persoon Nicolaas Anthony Naranjo kennen als een man van goeden naam en faam en het hun bekend is, dat genoemde N. A. Naranjo, eigenaar is van de Schooner Cristoval Colon op deze reede ten anker, bereid zijnde hun

staande verklaring met solemneele eede te bevestigen.

Aruba den 23ᵉⁿ July 1863.

R. F. Hermoso

L. O. Croes

Bovenstaande verklaring is voor mij Gezaghebber van Aruba, door de Heeren Rafael Hermoso en Laurens Oduber Croes, beëdigd zeggende, Zoo waarlijk helpe hen God almagtig.

Aruba den 23ᵉⁿ July 1863

In kennisse van mij
de koloniale Schrijver
J. H. W. Gravenhorst.—

De Gezaghebber van Aruba
[signature]

113

Gecollecteerde Gelden voor het schoonmaken der Tanquis

1863				
Mei	19	Volgens inteekenings lyst bovengaande te zamen		[illegible]
"	23	Betaald voor draagbakken	ƒ 6.00	
"	27	do do do	" 3.95	
"	29	Voor Drank & Tabak voor de werklieden Tanqui Sanders	2.75	
Juny	5	Voor Drank & Tabak voor de werklieden Tanqui Philips	2.00	
				13 [illegible]
		Saldo in kas		[illegible]

Aruba den 21 July 1863
De Wykmeester.
B. G. Quant [illegible]

De Algemeene Opziener
[illegible]

Onder geleiden dezes, heb ik de Eer, U Wel Edel Gestrenge aan te bieden, Een concept-meting groot 2 Bunders, en 10 roeden, Nederlandsche Landmaat, vergezelde van een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden, ten einde concessie daarover te bekomen. U wel Edel Gestrenge, gelieve de goedheid te hebben, van myn verzoek te willen ondersteunen, en gelyktig by den Heer Gouverneur, voor te dragen. –

Ik heb de Eer my te Onderteekenen
U Wel Edel Gestrenge Dienaar
Dit X kruismerk is gesteld door Thedoor Betti[illegible]

Aruba den 29 Juny
1863.

Getuigen.
B. G. Quant [illegible]
Abrahan M. Capriles.

Aan
den Wel Edel Gestrenge Heer
Gezaghebber.
alhier.

Verantwoording Lyst van Geneesmiddelen voor het 2de Kwartaal 1863.

April	Namen	Aard der ziekte	Geneesmiddelen
1	Jean Gomez onvermog:	bubo inflam:	R. empl. de Vigo unc. j R. flor. chamomil. unc. j
3.	Mr. Eleonor. Hemp idem	Anasarca	R. Jalappa gr. × Calomel āā
id.	Nic. Ras onvermog:	feb. interm.	R. Gentiana unc. j peruvianus ruber unc. j
4	Anna Martijn onvermog:	Ischuria	R. Nitr. potassae dr. j
10	Nana de Lange onvermog:	Partuitio laboriosa	R. Secale corn. gr. ×× boras chamomill. āā
12	Juan Ivancito onvermog:	herpes	R. flor. Sulphur. unc. j
15	Law Boukhout onvermog:	feb. puerp.	R. ol. Ricini unc. j R. flor. Sambuci unc. j
17	Wilhelmina Hendr. Croes onvermog:	Helminthiasis	R. Jalappa gr. × Calomel āā R. flor. chamomil. unc. ß
18	Jean Gomez onvermog:	bubo venereo	R. Iod. potassii gr. ××× R. Sarsaparilla unc. iij
19	Wilhelmina Hendr. Croes onvermog:	Helminthiasis	R. Sem. Santonici dr. j pulv. rhei gr. × Calomel āā
21	Willem Rasmijn onvermog:	rheumatism: chronic:	R. Sapo aromatic unc. ij R. flor. Sambuci unc. j
22	Freder. German onvermog:	lumbrici	R. Sem. Santonici dr. j mel communis unc. j pruim gr. iij

76

22	Michel German onvermog.	lumbrici	R. Sem. Santonici dr. ij pulv. rhei dr. ß mel communis unc. j
23	Hend. Boukhout onvermog.	(dysSenteria)	R. Ipecacuanh. gr. Calomel āā xx R. farina lini unc. ij extr. belladon. dr. j ad usum externum
25	idem	idem	R. extr. ratanhiae gr. xx
27	idem	idem	R. id id id xx id opii id ij

Mey

1	Wilhelm. Croes onvermog.	Helminthiasis	R. Ol. Ricini unc. ij ol. menthae piper. gtt ij
2.	Raymona German onvermog.	(angina gangraenosa)	R. Sulph. Cupri gr. xx ad usum externum
3.	José Iltobia onvermog.	eclampsia	R. Sp. nitri dulc. unc. j tinct. Valerian dr. j
5	Cornelis German onvermog.	feb. biliosa	R. tart. emetic gr. ij
6	Cornelis German id	id	R. fol. Senn. dr. ij Mama unc. j
7	Ama Martha Henriquez	enteritis	R. farina lini unc. j opium gr. x ad usum externum
8	idem	idem	R. gumm. arabic. dr. ij opium gr. ij
10	idem	idem	R. gumm. arabic dr. j opium gr. ij Pil. xx
11	Maria German onvermog.	(induratione)	R. Iodetis hydrid. Potassae (gr. xxxv) aq. destill. unc. j

12	Mr Violid id	dentitio	R. mama unc. ß magnesia alba gr. xx
13	Francia Wenleman id	erysipela	R. tinct. iodii dr. j ad usum externum R. fol. Senn. dr. ij Mama unc. j
14	Magdalena Croes onverm.	feb. inflamm.	R. acid. tart. dr. ij
15	Wm Strakben onverm.	amaurosis	R. extr. belladonn. dr. ij ad usum extern. R. tart emetic gr. ij Crem. tartari unc. j
16	Magdalena Croes id	feb. inflamm.	R. Sulph. quinin gr. x
17	Mr Isabella Hromp id	oedema	R. Sulph. quinin. gr. xx
[illegible]	Wm J. Strakben id	amaurosis	R. Sinapi unc. ij ad usum externum R. Calomel gr. x
[illegible]	Mr Isabella Hromp id	oedema	R. Sp. Vini camphor. unc. ij
[illegible]	Florencia Bermudes onverm.	feb. typhoïd	R. ol. Ricini unc. j mel communis unc. j
23	idem	idem	R. ol. Ricini unc. j mel communis unc. j
	Mr Kely onverm.	phthisis	R. lichen island. unc. j R. tart emetic dr. j (ad usum extern.)
24	Florencia Bermudes onverm.	feb. typhoïd	R. Sulph. quin. gr. xij
25	Mr Kely onverm.	phthisis	R. lichen island. unc. j opium gr. ij
26	Florencia Bermudes onverm.	feb. typhoïd	R. Sulph. quinin gr. opium gr. ij

116

76 75

Dag	Naam	Ziekte	Voorschrift
28	Mª alida Gomes onvermog:	Nevralgia	R. terebinthin. Ven. dr. gumm. arabic id
	Junij		
2	idem	id.	R. pulv. valerian. dr. j opium gr. ij
3	franc: Tromp onverm:	ophthalmia	R. Sulph. zinci gr. x opium " ij
4	Mª Alid. Gomes id	nevralg:	R. pulv. valerian dr. j opium gr. ij
5.	Mde Bonkhont id.	feb. biliosa	R. fol. Senn: dr. ij crem. tartar: unc j manna unc. β
6	Anna Vrolik id.	tumor albus	R. iod: potass: gr. – R. tinct. iodii dr. j ad usum externum
7	J. Kock id.	exanthemata chronica	R. flor. Sulphur unc. j crem. tart. ãã
8	Anna Vrolik id.	tumor albus	R. Iod. potass. gr. x
9	J. Kock id	exanthemata chronica	R. flor. Sulph. un crem. tart. ãã
12	idem	idem	R. flor. Sulphur: unc j crem. tartar. ãã
14	Andries Webb. onvermog:	Helminthiasis	R. sem. Santonici dr. pulv. rhei dr. j pulv. valerian ãã x
15	Regina Martina Krenter onverm:	angina	R. tart: emetic. dr. j ad usum externum R. pil. extr. belladonn: gumm: arabic: dr.
16	idem	idem	R. flor. Sambuc: unc
17	Andries Webb onverm:	Helminthias.	R. Calomel gr. x
18	J. Kock onverm:	exanthem. chron.	R. flor. chamomill. R. peruv. zuber unc R. tinct. iodii dr. j ad usum extern
19	Mª martha Bautista onverm:	feb. inflam:	R. acid. tartar. dr. j flor. Sambuci un
21	Mª martha Bautista	idem	R. flor. chamomill.
22	J. Ignat. Werleman	diarrhoea	R. pulv. rhei gr. x magnes. alba " x
24	idem	idem	R. extr. ratanhiae g
26	idem	idem	R. magnes. alba gr opium " j

[illegible] 28 July 1863. De Geadm. Gene[esheer]
en Heelmeester.
Alexander de [illegible]

79

Begrooting van kosten benoodigd tot verbetering en vergrooting der armen scholen te Aruba onder leiding der Zusters van liefdadigheid.

In de Oranje stad wordt aan de armen onderwijs gegeven in een vierkant gebouw met pannen dak. De minst kostbare wijze, om dit gebouw te vergrooten, is het aanbouwen van eene gaanderij aan de Noord zijde over de geheele lengte van het gebouw.

Behalve dit is het hoog noodig, dat het kleine gebouw, dat aan de Zusters van liefdadigheid tot woning verstrekt, van een nieuw singel dak voorzien worde.

Op Sta Cruz bestaat het schoolgebouw slechts uit vier muren, ter hoogte van seven voet opgetrokken, met een stroo dak gedekt en zonder vloer.

Van dit gebouw zouden de muren drie voet hooger moeten worden opgetrokken, en zoude het moeten worden voorzien van een pannen dak ook zoude het wenschelijk wezen dat er een vloer in gelegd werd.

De kosten benoodigd tot het verrigten dezer verbetering zijn hieronder nader gespecificeerd.

Voor de school in de Oranje stad.

117

Aanmaken eener Gaanderij aan de Noord Zijde

Graven van Steenen, klei en zand	ƒ 36.00	
Houtwaren voor deur en vensters	40.00	
— d° — van het dak	40.00	
1000 pannen, vracht en draagloon	90.00	
IJzerwaren en Spijkers	25.00	
Metselaars en handlangers arbeidsloon	55.00	
Timmerlieden — d°	32.00	
Kalk	70.00	
verw en olie	16.50	
		ƒ 404.50

Aanmaken van nieuwe school-tafels

Houtwaren	ƒ 25.00	
Spijkers en ijzerwerk	5.00	
Timmerlieden voor arbeidsloon	16.00	
verw en olie	8.00	
		54.00

Reparatie aan de woning der Zusters van liefdadigheid.

3000 Singels	ƒ 75.00	
Spijkers	12.50	
arbeidsloon	10.00	
		ƒ 97.50
		ƒ 556.—

D.O.

O.D.		ƒ 556.00

Voor de School van Sta Croes

1000 pannen met vracht en sjouwersloon	ƒ 165.00	
Eenige spanten die vernieuwd dienen te worden	25.00	
3000 klinkers voor een vloer	90.00	
Timmerlieden voor arbeidsloon	35.00	
Metselaars — d°	50.00	
Kalk	60.00	
Spijkers	25.00	
Aanmaken van nieuwe schooltafels (als boven)	54.00	
		504.00
Totaal		ƒ 1060.00

Aruba den 26 July 1863.

J. Willemse, Pater Paulus, Pastoor van de Oranjestad
H. J. de Vries, Pastoor op St Croes.

Ontvangen den 3e Aug.
per Columb. bark Felicidad

Curaçao den 28 July 1863

N° 215

Naar aanleiding van UwEd Gestr. schrijven, van den 24 dec 1862, heb ik deze UEd mede te deelen, dat de regtsmagt van den districts commissarissen in strafzaken, volgens art. 14 van het Reglement op hunne regterlyke bevoegdheid, zich niet verder uitstrekkende, dan de gevallen, waarin op het feit geene hoogere straf is gesteld, dan gevangenis van tien dagen of boete van vijftig gulden, de misdaad zelf van eenvoudige feitelyke gewelddadigheid, buiten die bevoegdheid valt, daar de boete in dit geval, volgens art. 21 van het Reglement op het feitelyk geweld, tot ƒ200 kan bedragen.

De door UEd Gestr. aan my medegedeelde zaak tegen Jan Gomez [illegible] behoorde derhalve tot de kennisneming van den gewonen regter. Ik zoude van meening zijn de uitspraak in die zaak, volgens het Reglement op de Regterlyke bevoegdheid der districts commissarissen, in hooger beroep vernietigd kunnen worden, [illegible] het gepleegde vergrijp van [illegible] geringen

Aan
den Heer Gezaghebber van
Aruba

119

geringen aard is en het overkomen naar dit eiland
voor den beledigde, groote ongelegenheid en kosten
zoude veroorzaken, eischen de omstandigheden, dat
het hooger beroep in dit geval geen plaats vinde.

Ik bepaal mij er dus toe, om UWEd Gestr's aan-
dacht te vestigen, op het hiervoren gezegde, dat
de bevoegdheid niet afhangt van de straf in
het vonnis uitgesproken, maar van het maxi-
mum der straf door de wet op het misdrijf ge-
steld.

De Waarn: Prokureur des Konings

J. H. Ber[illegible]

Aruba den 23 July 1863.

Ingevolge UwelEdel Gestrenges uit-
noodiging den 25 July 1863. om ons gezamenlijk
aan boord van de Venezuelaansche Schoener
Christobal Colon, te vervoegen, en ons daar
te vergewissen of er ook wapens, of ander
Oorlogsmaterieel aan boord is, hebben wij
de Eer UwelEdel Gestrengen te berigten, dat
bij ontvangst van UwelEdel Gestrenges mis-
sive wij ons onmiddelijk aan boord van
voornoemden bodem hebben begeven, welke
geladen was met Mais en Varkens, na al-
daar een naauwkeurig onderzoek te hebben
gedaan is het ons voldoende gebleken,
dat er aan boord van voornoemde Schoener
geene wapenen, noch eenig ander Oorlogs-
materieel verborgen was.-

J.H.W. Gravenhorst.-

J: N: de Veer

Aan
den WelEdel Gestrengen Heer
Gezaghebber
alhier.

Aruba 1 Augustus 1863.

Naar aanleiding der benoeming van de Commissie door den Heer Gezaghebber deses eilands, tot het verkrijgen van Leden voor de Maatschappij van Weldadigheid te Frederiksoord, heeft zij de Eer ter voldoening aan de uitnoodiging daarin vervat, UEdGestr: met de vervulling harer taak bekend te maken en hierbijgaande inteekeningslijst in duplo met het bedrag der opbrengst te voegen, zijnde ƒ 32.65

Van 9 leden à ƒ 2.60	ƒ 23.40
" vrijwillige giften	9.25
Totaal	ƒ 32.65

De Commissie geeft tevens den wensch te kennen der leden, met verzoek een jaarlijks verslag te mogen erlangen

De Commissie door het
Bestuur alhier belast
P. G. Frigerio

E. L. Zeppenfeldt

Alexander de Hoffmann

Inteekeningslijst van personen, welke zich als leden inschrijven, van de Maatschappij van Weldadigheid te Frederiksoord, of ook wel met vrijwillige giften hebben bijgedragen.-

Namen	Bedrag ƒ	
E. van den Bossche	2	60
P. G. Frigerio	2	60
E. L. Zeppenfeldt	2	60
Alexander de Hoffmann	2	60
Lourens O. Croes	2	60
Jean Oduber	2	60
Rafaël R. Hermoso	2	60
Willem Oduber	2	60
De Wedr J Jarman	2	60
B van der Veen Quant	1	—
Gabriël Ruiz	„	50
J Willemse (a P Paulus)	1	25
M. Bongers Miss.	1	50
Carlo Oduber	1	—
Johannes A. Werleman	1	50
de Wedne C. H. Bilgen	1	50
Maria B. Scholten	1	—
Totaal	ƒ 32.	65

122

Aruba den 7 Augustus 1863.

№ 1.
Bylagen
dienende

Onder geleide dezer heb ik de Eer U Wel Edel Gestrenge de navolgende verantwoording Stukken over het 2e Kwartaal 1863 te doen geworden als.

1e de Geminuteerde Staat der Magazyn met 27 bylage ___

2e de Financeele Magazyns Staat met Specificatie der restant goederen op Ulto Juny 1863. ___

3e de monsterlyst der Gouvernements Slaven op Ulto Juny 1863. ___

4e Staat der aan het ryk behoorende beestialen en ___

5e Generale Staat der Artillerie behoeften aanwezig in het Fort Zoutman op Ulto Juny 1863. ___

De Algemeene Opzigter
J. N. de Veer

Aan
den Wel Edele Gestrenge Heer
Gezaghebber
alhier.

84

Aan den welEdelen Gestrenge
Heer Gezaghebber op dit
Eiland

Geef te kennen met verschuldigden eerbied de ondergeteekende Jacob Laele, burger en ingezeten deses eilands.

Dat de rekwestrant op heden het smartelyk verlies heeft te betreuren door het overlyden van zyn tweejarige zoontje genaamd Adriaan; en dat de rekwestrant gaarne wensch dat stoffelyk overschot in de familie begraafplaats ter aarde te doen bestellen, waardoor de rekwestrant in vele opzigten in zyne armoedige omstandigheden zal worden verligt, door de nabyheid zyner woning met gemelde plaats.

Reden waarom de rekwestrant zich by deze tot UwelEdel Gestrenge ootmoedigelyk is keerende, met verzoek: dat stoffelyk overschot van zyn meergemeld zoontje, aan hem toe te staan in bedoelde begraafplaats, gelegen in 3e District deses eilands, ter aarde te doen brengen.

Het welk doende af &c.

Aruba den 7 August. 1863.

Dit + is het merkteeken
van Jacob Laele.

Getuigen
B. Maduro
J. Durant

Alexander de Hoffmann

De rekwestrant is vergunning gegeven het lyk bygelegt te voldoen.
David Capriles Jz.
[signature]

124

84

85

Kopy.

Het Origineel op een Zegel à ƒ 1.–

Aan
Den Hoog Edelgestr. Heer
Gouverneur van Curaçao en
Onderhoorigheden.
enz. enz. enz.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen de Ondergeteekende Gerrit Windhoek Maréchaussée 1e klasse gedetacheerd op het eiland Aruba, dat hy op den 9en July l.l. in het huwelyk is getreden en ten gevolge van dat huwelyk eene Som van ƒ 35.35 in de Koloniale Kas zal moeten Storten tot aanvulling der 2% Korting voor pensioen bedoeld in art. 1 der publicatie van 1860 No 6.

Dat hem thans de middelen ontbreken om die Storting in eens te bewerkstelligen;

Weshalve hy zich heeft zich tot UHEG. te wenden, verzoekende of UHEG. hem een voorschot van ƒ 35.35 zoude willen toestaan, ten einde de bedoelde Som te kunnen Storten; welk voorschot hy bereid is by maandelyksche Kortingen op zyn tractement terug te betalen op de wyze zoo als UHEG. zal gelieven te bepalen.

Aruba den 1e Aug. 1863

Met welk [illegible]
(Get.) G. Windhoek.

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible signature]

125

No. 4

Bylagen diverse.

Aruba den 7den Augustus 1863

Onder geleide dezer heb ik de eer Uwel Edelgestrenge te doen toekomen de Verantwoordingstaten over het 2e kwartaal dj., bestaande in de navolgende stukken:

1e de Kasrekening over het 2e kwartaal dj., met eene staat der gedane kortingen voor pensioen over Idem.
eene staat der accyns op sterke dranken, gedurende het 2e kwartaal ten ontvangerskantore geperceipieerd.
eene staat van regten op ingevoerde goederen over Idem.
alsmede 73 bylagen van No. 1 tot No. 73.

2e De In en Uitklaringslysten over het 2e kwartaal dj. met:
eene nota van ingevoerd vee over Idem
en eene nota uitgevoerd vee over Idem.

3e Eene nota van uitstaande belasting op Ultimo Junij dj.

4e Eene nota van onbetaalde lasten op Ultº Junij dj.

De Ontvanger
J.H.W. Gravenhorst.

Aan
Den Weledel Gestrengen Heer
Gezaghebber
alhier.

87

Curaçao den 14e Augustus 1853.

No. 23.

Ontvangen 15e Augs.
per Minerva

Bylaag
1 stuk.

Aan Simon L. Gomez Schipper voerende de Nederlandsche bark genaamd Minerva heb ik de som van Duizend Gulden (Zegge ƒ 1000.–) afgegeven om by zyne aankomst op Aruba dezelve aan UEd: ter hand te stellen blykens hierinliggend Cognossement.

De Koloniale Ontvanger.
P. v. Brauw

Aan
Den Heer Gezaghebber
van Aruba

127

Curaçao den 8. Aug. 1863.-

Ontvangen 15 Aug.
per Minerva

No. 228.

Bylagen

3.

Hiernevens hebik de eer UEdG. te doen toekomen een brevet, een bronzen medaille en een stuk lint, ter uitreiking aan den op het eiland Aruba dienenden marechaussée Jacob Kuiltzon, als belooning van wege Z.M., voor zijn twaalfjarige trouwe dienst bij het Leger.-

De waarn. Procureur des Konings.

J. H. Berg

Aan

den Heer Gezaghebber

van

Aruba.-

Kopy

Aan den Hoogedelgestrenge
Heer Gouverneur over de Kolonie
Curaçao en Onderhoorigheden enz.

89.

Aruba den 16de Augustus 1863.

Weledelen Gestrengen Heer!

Onder geleide dezes heeft de ondergeteekende aan UWelEd. over te leggen een verzoekschrift gerigt aan den Gouverneur dezer Kolonie, met het eerbiedigste verzoek dat hetzelve met UWelEd. gunstige consideratiën aan ZynHoogEd. Gestrengen worde overgezonden.

Met hoogachting heeft de ondergeteekende de eer zich te onderteekenen:

Weled. Gestrengen Heer!
UWelEd. Onderd. Dienares
Dit + is het gewoon merkteeken
van Maria Elisabeth Kelly, geboren Brekhaudt.

Getuigen
B. Muller A. Ozaant
Guillermo Ruiz

Aan
Den Weledelen Gestrenge
Heer Gezaghebber op dit
Eiland.

129

130

Kopy

Aan den Hoogedelgestrenge
Heer Gouverneur over de Kolonie
Curaçao en Onderhoorigheden, enz.

Geeft met gepasten eerbied te kennen de ondergeteekende Maria Elisabeth Kelly, geboren Boekhoudt inwoonster op dit eiland:

Dat de rekwestrante by haar tweede en derde huwelyk aan hare minderjarige kinderen van het eerste en tweede bed, het vaderlyk erfdeel by hypotheken op hare slaven heeft uitgewezen van welke kinderen eenigen tyd later door het huwelyk twee meerderjarig zyn geworden, doch dat de nog twee overblyvende dochters, de eene 13 en de andere 10 jaren oud, nog eene som van circa f 400.- zullen hebben die uit het geld der tegemoetkoming van der rekwestrante slaven ter weeskamer zal moeten belegd worden:

Dat de rekwestrante in de laatste jaren van haar weinig vermogen dat uit eenig vee bestond, door de dieven en de droogte meest allen beroofd zyn geworden, terwyl het dagelyks onderhoud nog voor langen tyd uit dat weinig overgeblevene vee werd getrokken tot dat het geheel tot niet is gebleven.

Dat uit het bedrag der tegemoetkoming welke aan haar voor zes slaven zal worden toegekend, nog afgenomen moet worden het vaderlyke erfdeel van een der twee kinderen die nader getrouwd is, alsoo hy, zeker bewogen met hare omstandigheden, sedert zyn huwelyk

geene

geene afvordering van het vaderlyke erfdeel gedaan heeft, en dat van het overblyvend geld het meerendeel bestemd is om hare schulden te dekken welke zy reeds voor eenige jaren gemaakt heeft tot onderhoud van haar en gezin alsoo de landbouw, waaruit haar bestaan zich by uitsluiting bepaalde, tot het dekken van hare behoeftens niet konde beantwoorden, en dat bovendien nog hare beide dochters in de laatste maanden met langdurige ongesteldheid te sukkelen hebben gehad waarvan de oudste nog niet volkomen gesond is, waarvoor de rekwestrante zich nog in byzondere schulden heeft moeten wikkelen.

Deze zamenloop van omstandigheden heeft den rekwestrante onwillekeurig tot het besluit doen overgaan, zich by dezen tot UHoog Ed. Gestrengen te adresseeren, ten einde UHoogEd. eerbiedigtlyk te verzoeken: gekeurd met het oog op hare ongunstige omstandigheden, aan haar toe te staan ƒ 50.- van elk harer minderjarige dochter thans te mogen ontvangen, die gebesigd zouden kunnen worden tot een bystand voor haar zelven, wijl het vermogen der rekwestrante, hoe gering ook, niet berekend is haar (de kinderen) op die jaren van het noodige te voorzien

't welke doende of etc.

Aruba den 16e Augustus 1863. (get) Het Kruismerke van Maria Elisabeth Kelly.

getuigen

(get) B van der V. Quant.

(get) Guillermo Ruiz.

Voorensluidend afschrift

De Gezaghebber

[signature]

Kopy.

Aan zyn Excellentie den Heer Gouverneur over de kolonie Curaçao en onderhoorigheden

...3

90.

Aruba den 17e Augustus 1863.

Weledelen Gestrengen Heer!

Begeleidende een rekwest gerigt aan den HoogEd. Gestr. Heer Gouverneur dezer kolonie, veroorlooft de ondergeteekende zich eerbiedigtlyk de de vryheid deze aan UWelEd. te doen overgaan, het verzoek inhoudende: het onderwerpelyke rekwest met UWelEd. consideratiën aan ZynHoogEd. Gestrengen te doen toekomen.

Terwyl de ondergeteekende de eer heeft zich met gedistingeerde hoogachting te onderteekenen:

Weledelen Gestr. Heer!

UWelEd. Onderd. dienaar

Dit † is het gewoon merkteeken van Philips Kelly.

Getuigen

B. v. der V. Quant

Den Weledelen Gestr. Heer Gezaghebber op dit eiland.

131

132

Kopy

Aan Zyn Excellentie den Heer Gouverneur over de kolonie Curaçao en onderhoorigheden etc: etc: etc: —

Geeft by dezen met verschuldigden eerbied te kennen de ondergeteekende Philip Kelly, burger en inwoner dezes eilands.

Dat de rekwestrant by zyn tweede huwelyk dat voor een jaar geleden plaats heeft gehad aan zyne minderjarige dochtertjes genaamd Isabella en Dometilia zyne eenigste slavin tot haar moederlyk erfdeel heeft uitgewezen terwyl hy als vader, voor de helfte hem competerende, een stroo huisje met stutten muuren, dat niets waard is, en het deel van een tuin, welker concessie, uit onvermogen om dezelve langer te behouden, reeds by het Bestuur alhier is ingediend, heeft aangenomen, dat op verre na niet in evenredigheid met de waarde der slavin konden worden beschouwd; doch uit vaderlyke liefde voor zyne moederloose kinderen, in de hoop dat hy gezond zynde en by goed jaren wel zoude kunnen werken om hem en de zynen een sober bestaan te verschaffen, deed hem met genoegen er van afzien. —

Dat de rekwestrant echter in eenwil zyner goede voornemens, by eene algeheele mislukking van den oogst, ook al zyne verwachting verydeld heeft gezien, en by gebrek aan verdiensten die op dit eiland by slechte jaren niet te vinden zyn hoe gaarne men ook werken wil, bevind de rekwestrant zich thans in zeer

ongunstige

ongunstige omstandigheden, haast broodeloos
om als vader de behoeften zyner nog zeer
jonge en hulpbehoevende kinderen te voor-
-zien, beladen met schulden die hy noodzaken-
dig van tyd tot tyd gemaakt heeft om hem
en zyne kinderen met het een en ander in
zyne armoede te ondersteunen, en daar thans
de planttyd ook genaderd is, zal de rekwes-
-trant uit gebrek aan vermogen niet in de
gelegenheid wezen, ofschoon by pacht, om een
stuk grond te beplanten, waaruit een toekom-
-stig brood voor hem en de zynen te verwachten
zal zijn.

Redenen waarom de rekwestrant zich
bij dezen eerbiedigLyk tot UHoogEd: Gestrenge
is wendende, met het ootmoedig verzoek:
dat het aan UHoogEd. Gestrengen behagen
moge, zyne uitgedrukte omstandighe-
-den met consideratie in aanmerking ne-
-mende, aan hem toe te staan van de f 200.
ter tegemoetkoming zyner minderjarige
dochtertjes f 100. te mogen ontvangen, ten
einde hun daarmede van eenige kleding-
-stukken &a te kunnen voorzien en met het
resterend geld een stuk grond by pacht te beplanten
waaruit hy de hoop kan hebben in het vol-
-gend jaar het onderhoud voor hem en zyne
kinderen te kunnen trekken.

Aruba den 16e Augustus 1863.

't welk doende of &a

(get) Het kruismerk van Philip Kelly

Getuigen

Voorensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible]

(get) B. van der V. [illegible]
(get) Johs. M. Eman

91

Aruba den 17 Augustus 1863.

WelEdel Gestrengen Heer.

Hiernevens neem ik de vryheid
U wel Edel Gestrengen aan te bieden een Rekwest
aan den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur
van Curaçao en onderhoorigheden, met vriendelyk
verzoek het zelve van U WelEdel Gestrengens
Consideratien te laten vergezeld gaan.–

Ik heb de Eer te zyn WelEdelen
Gestrengen Heer
UWEG's Dw: dienaar
Leon Odulier

Aan
den WelEdelen Gestrengen Heer.
Gezaghebber van
Aruba.

133

Kopy

Aan den Hoog Edel Gestrenge
Heer Gouverneur van Curaçao
en onderhoorigheden.

&c. &c. &c.

Geeft met verschuldigden eerbied
te kennen Jean Oduber ingezetene van
het eiland Aruba en alhier woonachtig.

Dat hem door den Heer Gezaghebber
van dit eiland is medegedeeld dat de
tegemoetkoming der Slaven zijner minderjarige
kinderen op de Weeskamer te Curaçao zal
belegd worden.

Dat het den Rekwestrant bekend
is, dat gelden welke op de Weeskamer
belegd worden niet meer dan 4% per anno
interest kunnen opbrengen.

Dat hij in de gelegenheid is de
gelden zijner minderjarige kinderen op voor-
deelige voorwaarden te beleggen dan
op de Weeskamer, en hij plichtshalve
als hun vader en natuurlijke voogd, ge-
noodzaakt is zulks aan U Hoog Edel
Gestrenge's beslissing te onderwerpen.

Dat hij tot securiteit van die
gelden in de gelegenheid is een hypothecair
verband te stellen op een woonhuis, ge-
legen in het dorp Oranje Stad, op dit
eiland

uitend, welke op de dubbelde waarde van het bedrag der tegemoetkoming kan worden geschat, en eene der beste woningen van het dorp kan genoemd worden, waardoor het kapitaal zyner kinderen eene interest zoude opleveren van 6% s'jaars. ———

Weshalve hy zich eerbiedig tot U Hoog Edel Gestrengen wendt met verzoek het U Hoog Edel Gestrengen behagen moge te bepalen dat het bedrag groot f 1600. zynde de tegemoetkoming voor de slaven zyner minderjarige kinderen, niet op de Weeskamer worden belegd, doch dat aan hem worde vergund die gelden onder hypothecair verband te beleggen, ten einde zyne kinderen daardoor een groote voordeel te verschaffen. ———

Aruba den 17 Augustus 1863.

Het welk doende &
(get.) Jean Oduber

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

92

Aruba den 17 Augustus 1863.

WelEdel Gestrengen Heer.

Hiernevens neem ik de vrijheid, U WelEdel Gestrengen, aan te bieden, een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhorigheden, met vriendelyk verzoek, het zelve van U WelEdel Gestrengen's consideratien te laten vergezeld gaan. –

Ik heb de Eer te zyn WelEdelen Gestrengen Heer.

U WEG's Dw. Dienaar
Fred. Oduber
[signature]

Heer.
Den WelEdelen Gestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

135

Aan den Hoog Edel Gestrenge
Den Heer Gouverneur van
Curaçao, en Onderhoorigheden
&. &. &.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen Fredrik Oduber, burger en ingezetene van Aruba

Dat hem Rekwestrant bekend is geworden, dat de tegemoetkoming van twee Slaven genaamd Joseph, en Jose Antonio aan zyne minderjarige kinderen toegekend bedragende eene somma van Vier honderd Gulden (f 400) op de Weeskamer te Curaçao zal worden belegd. –

Dat het hem Rekwestrant tevens bekend is, dat allen gelden, die op de Wees-kamer belegd worden, niet meer als 4½ per cento renten geefe, en aangezien hy Rekwestrant als voogd over zyne minderjarige kinderen in de gelegenheid is, bedoeld bedrag op eene voordeelige wyze aldaar uit te zetten, namelyk onder een hypothecair verband op eene onroerende effect, die niet bezwaard is, en op vyftien honderd Gulden (f 1500) waarde kan geschat worden,

welk

welke een Interest opleveren zal van 6 percento

'sjaars.

Redenen waarom de Adres-
-sante zich verbeedig tot de
Hoog Edel Gestrenge wendt met
verzoek dat het de Hoog
Edel Gestrenge behagen moge
hemzelve magtigen boven be-
-doelde vier honderd Gulden
(f 400) van zyne kinderen toe-
-komende als ligament komende
voor hun dag gemaakte
Slaven zelve te ontvangen,
teneinde op de reeds aange-
-haalde wyze uit te zetten.

Aruba den 17 Augustus
1863.

Het welk Onderd. &c.
(get) F. Oduber

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber v Aruba
[signature]

Kopy

Aan Zyne Excellentie den Heer
Gouverneur over de kolonie
Curaçao en onderhoorigheden
&c. &c.

93

Aruba den 17 Augusti 1863.

Weledelen Gestrengen Heer!

De ondergeteekende veroorlooft zich by deze eer-
-biediglyke de vryheid onder geleide dezes aan uweled te
doen toekomen een rekwest gerigt aan den Hoog Ed. Gestrenge
Heer Gouverneur dezer Kolonie, met verzoek: hetzelve aan
Zyn Hoog Ed. over te zenden.

Met bysondere hoogachting heeft de ondergeteekende
de eer zich te onderteekenen: Weled. Gestrenge Heer

Uweled: ootmoedige Dienares.
Dit † is het gewoon merkteeken van Anna Dnis Kelly
geboren Semeleneas.
Getuigen
B. van der Brandt
Guillermo Ruiz

Aan
Den Weledelen Gestr.
Heer Gezaghebber op dit
Eiland.

137

welk een Interest opleveren zal van 6 percento 's jaars. ———

Redenen waarom hij Rekw.

93

[illegible]

Kopij

Aan Zyne Excellentie den Heer
Gouverneur over de kolonie
Curaçao en onderhoorigheden
&c: &c: —

Geef by dezen te kennen met verschuldig
digen eerbied Anna Donisia Kelly gebore
Semeleres, inwoonster op dit eiland. —

Dat de rekwestrante by haar tweede
huwelyk ruim elf jaren geleden aan haar
minderjarigen zoon Enselmo Figaroa voor
zyn vaderlyk erfdeel twee slavinnen heeft
afgestaan, hoewel dezelve waarde, by taxatie
der geautoriseerden alhier, verre het aandeel
overtrof dat aan hem toekwam, doch dat
de rekwestrante als toen nog onbewust
het toekomstig lot dat aan haar by eene
tweede verbintenis zoude te beurt vallen
en in de hoop dat hy als kind in latere dagen
wanneer de rekwestrante in noodarftige
omstandigheden mogte geraken, altoos voor
haar als moeder iets zoude over hebben
overtuigden haar te meer van dat voornemen
niet terug te treden.

Van deze twee slavinnen heeft hy
nog de vermeerdering van twee slaven
gehad welke hem thans eene som van ƒ800.
voor de tegemoetkoming zal daarstellen,
en hoewel de rekwestrante als eene liefde
-ryke moeder, waarvan zy de blykingen
reeds in vroegere dagen heeft aan den dag
gelegd, met veel genoegen te gemoet zie
dat die penningen by beschikking van
het Hoofdbestuur voor zyne rekening
op de weeskamer ter administratie zullen
worden

138

worden belegd. Zoo noodzaken haar de drang van omstandigheden aan UHoogEd: te moeten betuigen:

Dat zij rekwestrante eene moeder is beladen met zes nog andere kinderen, die thans in geene gunstige omstandigheden verkeeren; want ofschoon zy nooit een ruim bestaan heeft gehad dan alleen van den landbouw en veeteeld, waaruit op dit eiland zeer luttel wordt getrokken, zoo had zy echter by goede jaren immer een sober bestaan daarvan ondervonden, by de mislukte slaging van den oogst, die zoo noodlottig de bewoners van dit eiland ten dal is gevallen: zyn hare zaken geheel ten achter gebragt, niet alleen dat zy reeds eenige maanden het noodige tot onderhoud harer talryke familie op crediet moet nemen, maar dat ook het weinig klein vee waarvan zy zich, door het verkoopen of uitslachten in vele zaken voor hare huishouding behielp, is door de droogte van reeds acht achtereenvolgende maanden op weinig na geheel uitgestorven, terwyl het overgeblevene in eenen toestand zyn waarvan geen gebruik kan worden gemaakt.

Om welke reden de rekwestrante zich bij dezen eerbiediglyk tot UHoogEd: Gestrenge is keerende, met het ootmoedig verzoek: dat het aan Hoogdenzelven behagen moge aan haar, als moeder en natuurlyke voogdesse van haren minderjarigen zoon Enselmo Tejeroá, ƒ200. van het bedrag der tegemoetkoming aan haar gemelden zoon toegekend, te mogen

ontvangen

ontvangen, die zoo wel voor haar en hare familie in dezen netteligen tyd tot een groot onderstand zullen verstrekken. terwyl de overblyvende ƒ600. aan het beheer der weeskamer toevertrouwd, hem steeds tot een waarborg voor zyne meerderjarigheid overblyven.

Aruba den 19^en^ Augustus 1863. 't welk doende etc etc:

(get) Het kruismerk van
Anna Donisia Kelly,
gebor: Semeleres.

Getuigen
(get) B. van der V. Quant.
(get) Guillermo Ruiz.

Voor eensluidend afschrift.
De Gezaghebber.
[signature]

Aruba den 20e Augustus 1863.

Onder geleide dezer neem ik de vryheid UwelEdelGestrenge een rekwest toetezenden, aan den HoogEd. Gestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden, met vriendelyke verzoek, hetzelve, van UWEG's goedgunstige bedenkingen vergezeld, te willen opzenden.

Ik heb de eer te zyn WelEdelGestrenge Heer
UWEG's dw. dienaresse

Fransisca Bibiana Oduber

140

Kopij

Aan den Hoog Edel Ge-
strengen Heer Gouverneur
van Curaçao en Onder-
horigheden enz. enz. enz. -

Geeft met verschuldigden eerbied te
kennen *Francisca Bebeana Oduber*
weduwe van *J. Daniel Oduber*, ingezetene van dit
eiland ____________________

dat zij ruim twee weken geleden
de noodlottige tijding ontving, dat
haar echtgenoot en haar oudste Zoon,
die haar enigste steun waren op de
overkust waren overleden, dat zij thans,
met een huisgezin van negen kinderen
die meest allen nog te jong zijn om
het verlies, dat zij geleden hebben te
beseffen, in zeer bekrompene toestand
verkeert, terwijl haar de middelen
ontbreken om in het dagelyksch onder-
houd van hare kinderen te voorzien.

Dat hare kinderen een slaaf, be-
zaten voor welker vrydom door het Gouver-
nement *Twee honderd Gulden* zal worden
betaald. - ____________________

Dat zij echter vernomen heeft
dat de tegemoetkoming van Slaven aan

mindergegoede

minderjarige kinderen toekomende, op de Weeskamer zal moeten worden belegd. –

Weshalve zij de vryheid neemt, zich tot U HoogEd Gestr. te wenden, met eerbiedig verzoek haar te willen toestaan de twee honderd Guldens welke hare kinderen als tegemoetkoming zullen hebben te ontvangen, niet op de Weeskamer te doen beleggen, doch haar in het bezit daarvan te doen stellen, ten einde met die gelden de uitgaven te helpen bestrijden die haar talrijk huisgezin vereischen. –

Aruba den 20 Augustus 1863. –

Het welk doende enz
(get.) F. B. Oduber

Voor Eensluidend Afschrift
De Gezaghebber
[signature]

N°. 5.

Aruba den 31sten Augustus 1863

Ik heb de eer, ter voldoening aan UwelEdelGestrenge's uitnoodiging, per missive dd 31 Augustus jl. N° 77/10 UWEG kennis te geven dat het voorschot groot ƒ35.35. bij beschikking van het Hoofdbestuur dd 17 Augustus dj. N°. 645 aan den maréchaussée Gerrit Windholz toegestaan, door mij aan hem is uitbetaald; en tevens te berigten dat de som van ƒ35.35, hetwelk strekken moet tot aanvulling der 2% korting voor pensioen ter zake van zijn huwelijk zoo als bedoeld is, bij art. 1. der publicatie van 1860. N°. 6. door hem in de koloniale kas is gestort.

de Ontvanger
J H W Gravenhorst. –

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
alhier.

142

Ontvangen den 11e Septr.
per Felicidad

96

Curaçao den 7 September 1863.

N. 29/2.

Ik heb de eer UEdGestr. hierbij kennis te geven, dat de afkondiging der huwelijksgeboden van Ruben Koperberg en Maria Elisabeth Arendsz door UEdGestr. op den 14 Augustus jl. op Aruba aangeteekend, alhier op den 30 Augustus jl. voor de eerste, en den 6 September daaropvolgende voor de tweede en laatste maal zonder stoornis is afgeloopen.

De Koloniale Secretaris,
J. H. Bergen

Aan
Den WelEd. Gestr. Heer
Gezaghebber van
Aruba

143

~~96~~ 97

Aruba den 14 September 1863

Ik neem hierbij de vryheid u wel Edel Gestrengen over te sluiten een Request aan den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden met vriendelijk verzoek, het zelve van u wel Edel Gestrengens consideratien vergezeld aan Zyne Hoog Edel Gestrengen te willen doen geworden.-

Ik heb de Eer te zyn

UWEGs Dw. Dienaar

David Capriles Jr.

Aan
den Wel Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba.-

144

Afschrift

Aan den Hoog Edel Gestrenge
Heer Gouverneur van Curaçao
en Onderhoorigheden.

enz. enz. enz.

Geeft met verschuldigen eerbied te kennen de ondergeteekende David Capriles Jr. burger en ingezetene van het eiland Aruba, en handelaar aldaar.—

Dat hij door den Hoog Edel Gestrenge Heer Juan C. Falcon voorloopig president der Venezuelaansche Federatie is benoemd geworden, tot handels agent op het eiland Aruba, van genoemde Venezuelaansche Federatie

Dat hem door het Venezuelaansche Gouvernement, den lastbrief gedragen U. Hoog Edel Gestrenge onder overlegging van zijne benoeming tot handels agent op Aruba, te verzoeken hem Rekwestrant te willen authoriseren de betrekkingen welke hem is opgedragen en het zelve te mogen uitoefenen

Weshalve Rekwestrant de vrijheid neemt U Hoog Edel Gestr. hiernevens over te leggen zijne benoeming als handels agent der Venezuelaansche Federatie op het eiland Aruba, en U Hoog Edel Gestrenge tevens eerbiedig te verzoeken hem te willen

authoris

145

authoriteiten bij de betrekking van handels agent van Venezuela op Aruba in het persoon te mogen werkzaam zijn.—

Met [illegible] &c.

(get.) D. Capriles Jr.

Aruba den 14 September 1863.—

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible]

Afschrift

Bijlage van
No. 97

Federacion Venezolana.

Secretaria
de Relaciones Exteriores
Seccion 1a
No. 79.

Caracas Setiembre 1o de 1863–5o.

Señor.

Tengo el honor de participar a U. que el Ciudadano Presidente de la Federacion Venezolana, conociendo las simpatias de U. hácia esta causa, se ha movido á nombrar a U. para el cargo de Agente Comercial de Venezuela en esa isla.

Acompaño el titulo correspondiente. U. procurará obtener del Señor Gobernador de Curasao y sus dependencias, ó del de esa colonia de su domicilio, permiso para ejercer sus funciones con un caracter privado.

De todos modos incumbirá á U. el deber de impedir que desde ahi se envien elementos de guerra, generos de contrabando, á los facciosos de Puerto Cabello que, contradiciendo el voto general de los pueblos de Venezuela.

146

Señor David Capriles.
Agente Comercial de la Federacion Venezolana en Aruba.

Venezuela é insensibles á los clamores de la patria, afligida con tantas cala-midades, persisten en su empeño insen-sato de prolongar la guerra. Asimismo cuidará U. de evitar que, con violacion de la neutralidad de ese territorio, cometan en él algun acto hostil contra Venezuela; en fin, cuanto sea capaz de retardar el sometimiento de los sub-levados. Siempre dará U. aviso de cualquier movimiento de ellos, ya al Gobierno, ya á las autoridades marí-timas ó litorales, para que se precava toda agresion.

Se encarga tambien á U. que, en caso de presentarse en aguas de esa colonia cualquiera de los buques de guerra nacionales con que se han alza-do los facciosos, demande su embargo y devolucion á la Republica, de cuya propiedad no han podido dejar de ser. Sobre la materia he escrito ya al Señor Gobernador.

En cuanto á emolumentos se guiará U. por el decreto de 5 de Mayo de 1847. miéntras se expide uno nuevo, por haberse revocado los que se establecieron despues del 15 de Marzo de 1858.

Dios y Federacion.

(get.) Guillº Yell Villegas.

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghr. van Aruba
[signature]

Ontvangen den 11e Sept.
per de Felicidad

Curaçao den 4e September 1863.

Naar aanleiding van het verhandelde in de alge-meene vergadering der Spaar en Beleenbank, gehouden op maandag den 10e Augustus ll., en in voldoening aan het dientengevolge bepaalde in de vergadering van be-stuurders van den 17e daaraanvolgende, heeft de Raad van Administratie dier instelling de eer UWEG. be-leefdelyk uit te noodigen, denzelven wel te willen me-dedeelen, of er volgens UWEG.s zienswyze vooruitzigt bestaat om met hoop op een gunstig resultaat op het eiland Aruba eene vertakking van de Spaar en Beleenbank, of wel van de eerste alleen te vestigen en of UWEdG. genegen zou zyn daartoe de behulpza-me hand te bieden, in welk geval, de raad gaarne met UWEdG. deswegens in nadere gedachte wis-seling wenscht te treden, en van zyne zyde alles zal aanwenden om dat voorgestelde doel, zy het dan ook gedeeltelyk, vooral in het belang der ar-beidende klasse op het eiland onder UWEG.s gezag te bereiken.

Met het grootste verlangen UWEdG.s berigt op deze beleefde uitnoodiging te gemoet ziende, zendt de Raad UWEdG. hiernevens een paar exemplaren van de statuten der Inrigting om UWEdG. eenigzins tot leidraad te kun-nen dienen, benevens een paar exemplaren van het laatste verslag, hetwelk UWEdG. waarschynlyk reeds zal bekend zyn.

Namens den Raad van Administratie
der Spaar en Beleenbank
De Voorzitter
[signature]
De secretaris
A. Eyssell

147

Aan
Den WelEdGn. Heer
E. D. E. van den Bossche
Gezaghebber te
Aruba.

Proces Verbaal

Op heden den vyftien den September 1863 is voor my Gezaghebber van Aruba verschenen de persoon van Ambrosio Velasquis bootsman aan boord van de Nederlandsche Schooner Lucie dewelke verklaarde dat hy op Gisteren den veertienden September des avonds ongeveer ten tien uren gezamentlyk ...

Verslag van de werking en den toestand der Spaar- en Beleenbank van Curaçao over het dertiende huishoudelyke jaar van den 1 July 1862 tot en met den 30 Juny 1863.

De algemeene vergadering, die in het verleden jaar, uithoofde van de destyds heerschende epidemie eerst tegen den 11 September 1862 kon geconvoceerd worden, moest ook toen uit gebrek aan een genoegzaam aantal leden tot den 23 dier maand worden verdaagd.

In de verdaagde vergadering waren ook nog slechts veertien leden tegenwoordig, doch hadden de gewone werkzaamheden, als de verkiezing van eenen Voorzitter en achttien Bestuurders, de goedkeuring van het jaarlyksch verslag en de behandeling van eenige zaken van weinig aanbelang plaats, terwyl andere aan de beslissing van het nieuwe bestuur werden overgelaten, en de behandeling van het voorstel des Heeren Edwards, waarvan overeenkomstig de Statuten voorafgaande aankondiging in de Curaçaosche Courant was geschied, tot in de eerstvolgende algemeene vergadering werd uitgesteld.

Het in de vorige algemeene vergadering ter tafel gebragte voorstel ten opzigte van het jaarlyks in de algemeene vergadering aanbieden, behandelen en vaststellen eener begrooting van onkosten, werd in deze vergadering behandeld en afgestemd.

Alvorens tot de verkiezing van eenen Voorzitter der instelling werd overgegaan, gaf de Heer J. J. Naar der vergadering kennis, dat hy door omstandigheden van gebiedenden aard verhinderd werd eene herkiezing aantenemen, en gevolgelyk verzocht niet als Voorzitter in aanmerking te worden genomen.

By het openen der stembriefjes bleek het nu, dat de Heer Herman Cohen Henriquez tot Voorzitter der instelling en de Heeren A. W. Abrahams, B. de Casseres Jr., J. P. Fuhring, W. C. Gäerste, P. C. Gorsira, A. C. Henriquez, Mr. Sol. C. Henriquez, Bn. Jesurun Jr., Moses Jesurun, J. A. Jones, P. T. Krafft, J. F. Möller, A. L. S. Muller, J. J. Naar, H. Nathan, J. M. Pietersz, J. C. Schermer en A. J. Pypers tot leden van het nieuwe bestuur waren gekozen.

De Heer Herman Cohen Henriquez verklaarde de op ZE. uitgebragte keuze als Voorzitter der instelling aantenemen, en riep de medewerking van het nieuw gekozen bestuur in, ten einde zooveel mogelyk gezamentlyk den bloei der instelling te bevorderen, en de Heer J. J. Naar, aftredende Voorzitter, betuigde zynen dank aan het aftredende bestuur, den raad van administratie, en ook in het byzonder den boekhouder en Secretaris, voor de wyze, waarop zy ZEd. gedurende zyn presidium hebben ter zyde gestaan.

Aan de gekozene bestuurders, die niet ter vergadering tegenwoordig waren, werd door den secretaris van de op hen uitgebragte keuze kennis gegeven, en allen, met uitzondering van den WelEerwaarden Heer J. C. Schermer, hebben hunne verkiezing aangenomen. De Heer Schermer echter achtte zich, by den besten wil om tot den bloei dezer instelling medetewerken, op grond van zyne ver-afgelegene

Proces Verbaal

Op heden den vyftienden September 1863 is voor my Gezaghebber van Aruba verschenen de persoon van Ambrosio Velasquis bootsman aan boord van de Nederlandsche Schooner Lucie dewelke verklaarde dat hy op Gisteren den veertienden September des avonds omtrent ten tien uur gezamentlyk met ... Gonzales Venezuelaan

... Aruba woonachtig
... boord te gaan en
... waren Facundo
... en broeder van de
... Gonzales ...
... de Schooner Lucie
... te Santo Domingo
... te Curaçao
... aan boord zyn gekomen
... en een half uur ...
... en ...
... Marcellus Gonzales
... aangezien hy het
... op de bank by het ...
... heeft met eene ...
... heeft, dat hy ...
... is gaan slapen
... Lopez op het dek ...
... nedergelegd en Juan Pedro

149

... den morgen hy ont-
... Gonzales met ... de ...
... aan de andere
... aan Ramon Ryke
... had, doch ...
... kwamen was en ...

standplaats en moeijelyke ambtsbezigheden, waardoor hy verhinderd wordt aan de werkzaamheden van het bestuur deel te nemen, verpligt te verzoeken, van de aanneming der op hem uit gebragte keuze verschoond te mogen worden, en, aangezien het bestuur de billykheid van het verzoek des Heeren Schermer ten volle erkende, werd hetzelve toegestaan en de Heer S. D. C. Henriquez, die na den Heer Schermer de meeste stemmen op zich vereenigd had, aangeschreven, dat ZE. nu tot lid van het bestuur gekozen was :

"Zyn Ed. liet zich die verkiezing welgevallen."

Gedurende den loop van het jaar hebben de gewone en administrative werkzaamheden, by de statuten aan het collegie van bestuurders en den Raad van Administratie opgedragen, geregeld plaats gehad, en wel met dat gevolg, dat de interesten van hypotheken en obligatien beter dan in de laatste jaren zyn aangezuiverd, en de staat der op die wyze uitstaande gelden alle redenen tot tevredenheid oplevert ; voorts is door het bestuur beslist op de voorstellen en verzoeken om verhooging van bezoldiging der beambten van de instelling, welke in de algemeene vergadering onbeslist gebleven en overeenkomstig art. 18 der statuten aan de beoordeeling van het nieuwe bestuur waren overgelaten.

De uitslag dier beslissing is geweest, dat van en met den 1 January 1863, de tractementen van den boekhouder en bankhouder ieder met ƒ200, en dat van den waardyn met ƒ100 's jaars verhoogd zyn.

Tot leden van den raad van administratie werden door het nieuwe bestuur gekozen de Heeren A. L. S. Muller, Bn. Jesurun Jr., A. C. Henriquez, J. J. Naar en A. J. Pypers, de laatste als Secretaris.

In den loop van het geëindigd hh. jaar is één nieuw lid, de Heer C. Sprock Jz., tot de instelling toegetreden, zoodat deze thans 115 aandeelhouders telt.

Op den 28 April en 5 Mei jl. zyn 215 panden, die gedurende het jaar 1861 beleend waren en waarvan de interest niet was aangezuiverd, als naar gewoonte en in voldoening aan de statuten verkocht.

Die panden waren aan kapitaal en interest bezwaard met ƒ1946,99¼ en hebben by den verkoop opgebragt ƒ2964,10, waardoor eene som van ƒ1022,89 ter beschikking van de eigenaars dier panden overblyft, terwyl de instelling een niet noemenswaardig verlies van ƒ5,78½ op de verschuldigde interesten geleden heeft.

Deze verkooping, nog niet met het Vendukantoor vereffend zynde, komt op de Rekening en Verantwoording "promemorie" voor.

Op den 1 July 1862 waren de by de instelling beleende panden aan kapitaal en interest schuldig		ƒ 58,917. 67.
Van 1 July 1862 tot en met 30 Juny 1863 werd op panden uitgezet.		„ 57,007. 50.
De interesten op panden over dat tydsbestek bedragen		„ 6,178. 45½.
Gedurende het jaar werden 1585 panden afgelost met	ƒ 58,020. 27½.	
Van de in Mei 1862 verkochte panden werd ontvangen het bedrag op dezelve verschuldigd, zynde :	„ 1,875. 18.	
Zoodat de op 1 July 1863 aanwezige panden volgens de Rekening en Verantwoording schuldig zyn	„ 62,208. 17.	
	ƒ 122,103. 62½.	ƒ 122,103. 62½.

Op den 1 July 1862 hadden de gezamentlyke inleggers by de Spaarbank aan kapitaal en interest te goed		ƒ 143,540. 52½.
Gedurende het jaar werd belegd ..		„ 68,375. 44½.
De interest daarop te goed gemaakt bedraagt		„ 5,136. 75.
Gedurende het jaar werd uit de Spaarbank teruggenomen	ƒ 52,503. 15½.	
Zoodat het te goed der gezamentlyke inleggers op 1 July 1863 bedraagt	„ 164,549. 56½.	
	ƒ 217,052. 72.	ƒ 217,052. 72.

De stortingen waren verdeeld als volgt :

Van 20 tot 50 cents	geene.
„ 50 „ ƒ2. 50	29.
„ ƒ2. 50 tot ƒ5.	78.
„ ƒ5. tot ƒ10.	146.
„ ƒ10. tot ƒ25	177.
„ ƒ25 tot ƒ50.	108.
„ ƒ50. tot ƒ100.	101.
„ ƒ100. tot ƒ250.	138.
„ ƒ250. tot ƒ1200.	85.

te zamen 862 stortingen.

Op den 1 July 1862 had de instelling op hypotheken en obligatien met twee borgen uitstaan		ƒ 101,838. 16.
Van 1 July 1862 tot 31 December daaraanvolgende werd op die wyze uitgezet		„ 14,200. 00.
De interesten van gelden op hypotheken en obligatiën uitstaande hebben van 1 July tot 31 December 1862 bedragen		„ 3,201. 64½.
Gedurende hetzelfde tydsbestek werd hierop betaald	ƒ 2,687. 48½.	
Zoodat de instelling op 1 January 1863 aan kapitaal en interesten op die wyze had uitstaan	„ 116,552. 32.	
	ƒ 119,239. 80½.	ƒ 119,239. 80½.

Op den 1 January 1863, werd op last van het bestuur, dit Respect in twee afzonderlyke posten, *Hypotheken* en *Obligatiën*, gesplitst.

En ten gevolge dier splitsing bleek het dat de instelling op 1 January 1863 op hypotheken had uitstaan		ƒ 29,979. 25½.
Van 1 January tot 30 Juny 1863 werd op dezelfde wyze uitgezet		„ 5,710. 00.
De interesten daarvan hebben over hetzelfde tydsbestek bedragen		„ 860. 07.
Hierop werd afbetaald	ƒ 5,427. 11½.	
Zoodat de instelling op 1 July 1863 op hypotheken en daarvan verschuldigde interesten heeft uitstaan	„ 31,122. 21.	
	ƒ 36,549. 32½.	ƒ 36,549. 32½.

Het bedrag, dat op den 1 January 1863 op obligatiën met twee borgen uitstond, bleek te zyn		*f* 86,573. 06½.
Op dezelfde wyze werd van 1 January tot 30 Juny uitgezet		„ 17,900. 00.
De interesten daarvan hebben gedurende hetzelfde tydsbestek bedragen		„ 2,461. 44
Hierop werd afbetaald	*f* 17,183. 44.	
Zoodat de instelling op den 1 July 1863 op obligatiën en daarvan verschuldigde interesten heeft uitstaan	„ 89,751. 06½.	
	f 106,934. 50½.	*f* 106,934. 50½.

Op den 1 July 1862 bedroeg het kapitaal der instelling		*f* 24,685. 43.
By het sluiten der boeken op den 30 Juny 1863 werd overgenomen het voordeelig saldo van *Interest Rekening* ten bedrage van		„ 7,564. 86.
De inleg van een nieuw lid bedroeg		„ 217. 00.
Van *Onkosten Rekening* werd overgenomen een nadeelig slot ten bedrage van	*f* 3,384. 71.	
Idem van *Winst en Verlies*	„ 13. 58.	
Zoodat het fonds der instelling op den 1 July 1863 bedroeg	„ 29,069. 00.	
	f 32,467. 29.	*f* 32,467. 29.

Het blykt dus, dat de instelling, na aftrek van den inleg van een nieuw lid, ten bedrage van *f* 217. 00, is vooruitgegaan *f* 4,166. 57.

De kosten der instelling gedurende het afgeloopen jaar zyn als volgt:

12 maanden salaris van den Boekhouder	*f* 1100. 00.
„ id. „ „ „ Bankhouder	„ 500. 00.
„ id. „ „ „ Assistent Bankhouder	„ 300. 00.
„ id. „ „ „ Waardyn	„ 300. 00.
„ id. „ „ „ Pedel	„ 120. 00.
„ id. Kantoorhuur	„ 120. 00.
Belasting van hypotheeken	„ 361. 71.
Drukloon, boeken en schryfbehoeften	„ 281. 55.
Kosten van de Algemeene vergaderingen	„ 60. 00.
Eene groote kast voor panden	„ 120. 00.
Een hangslot, 2 hengsels en een yzeren band	„ 30. 55.
Olie en kaarsen	„ 34. 50.
Lampen en glazen	„ 25. 00.
Drinkwater	„ 11. 00.
Schoonhouden van het lokaal	„ 9. 00.
Diverse kleine uitgaven	„ 27. 00.
	f 3,400. 31.

In het vertrouwen, dat aan dit verslag de algemeene goedkeuring der leden moge ten deel vallen kan het bestuur niet af zyn hun aller medewerking tot de instandhouding dezer zoo nuttige inrigting in te roepen.

Curaçao den 30 July 1863.

De Voorzitter,
HERMAN C. HENRIQUEZ.

De Boekhouder en Secretaris,
A. J. PYPERS.

Proces Verbaal

Op heden den vyftienden September 1863 is voor my Gezaghebber van Aruba verschenen de persoon van Ambrosio Velasquis bootsman aan boord van de Nederlandsche Schooner Lucie dewelke verklaarde dat hy op Gisteren den veertienden September des avonds ongeveer ten tien uren gezamelyk met Marcellas Gonzales Venezuelaan van Geboorte, doch thans te Aruba woonachtig is van wal gestoken om naar boord te gaan en dat in de boot tevens tegenwoordig waren Facundo Martes geboortig van Aruba en broeder van de vrouw met wie Marcellas Gonzales inwoont als ook twee matrozen van de Schooner Lucie genaamd Juan Pedro geboren te Sant Domingo en Jacob Lopez Geboren te Curaçao

dat zy allen gezamelyk aanboord zyn gekomen en dedaar nog ongeveer een en een half uur hebben zitten praten alleen te zamen en vervolgens zich te rusten hebben begeven; dat Marcellas Gonzales niet in de kooi wilde slapen aangezien hy het daar te warm vond en dus op de bank by het roer is gaan slapen en zich gedekt heeft met eene deken, die hy Ambrosio hem gegeven heeft, dat hy (Ambrosio) vervolgens in bakboords kooi is gaan slapen terwyl Facundo Martes en Jacob Lopez op het dek achter de kapiteinskap zich hebben nedergelegd en Juan Pedro in het ruim is gaan slapen.

149

Dat ongeveer Des uur dezen morgen hy ontwaakt is en Marcellas Gonzales niet ziende, aan Facundo Martes eerst en later ook aan de andere genoemde personen als ook aan Ramon Ryke welke ook aanboord geslapen had, doch eerst vroeg dan Ambrosio aanboord gekomen was en beschon

Het bedrag, dat op den 1 January 1863 op obligatiën met twee borgen uitstond, bleek te zyn		f 86,573. 06½.
Op dezelfde wyze werd van 1 January tot 30 Juny uitgezet		„ 17,900. 00.
De interesten daarvan hebben gedurende hetzelfde tydsbestek bedragen		„ 2,461. 44
Hierop werd afbetaald	f 17,183. 44.	
Zoodat de instelling op den 1 July 1863 op obligatiën en daarvan verschuldigde interesten heeft uitstaan	„ 89,751. 06½.	
	f 106,934. 50½.	f 106,934. 50½.
Op den 1 July 1862 bedroeg het kapitaal der instelling		f 24,685. 43.
By het sluiten der boeken op den 30 Juny 1863 werd overgenomen het voordeelig saldo van *Interest Rekening* ten bedrage van		„ 7,564. 86.
De inleg van een nieuw lid bedroeg		„ 217. 00.
Van *Onkosten Rekening* werd overgenomen een nadeelig slot ten bedrage van	f 3,384. 71.	
Idem van *Winst en Verlies*	„ 13. 58.	
Zoodat het fonds der instelling op den 1 July 1863 bedroeg	„ 29,069. 00.	
	f 32,467. 29.	f 32,467. 29.

Het blykt dus, dat de instelling, na aftrek van den inleg van een nieuw lid, ten bedrage van f 217. 00, is vooruitgegaan f 4,166. 57.

De kosten der instelling gedurende het afgeloopen jaar zyn als volgt:

12 maanden salaris van den Boekhouder	f 1100. 00.
„ id. „ „ Bankhouder	„ 500. 00.
„ id. „ „ Assistent Bankhouder	„ 300. 00.
„ id. „ „ Waardyn	„ 300. 00.
„ id. „ „ Pedel	„ 120. 00.
„ id. Kantoorhuur	„ 120. 00.
Belasting van hypotheeken	„ 361. 71.
Drukloon, boeken en schryfbehoeften	„ 281. 55.
Kosten van de Algemeene vergaderingen	„ 60. 00.
Eene groote kast voor panden	„ 120. 00.
Een hangslot, 2 hengsels en een yzeren band	„ 30. 55.
Olie en kaarsen	„ 34. 50.
Lampen en glazen	„ 25. 00.
Drinkwater	„ 11. 00.
Schoonhouden van het lokaal	„ 9. 00.
Diverse kleine uitgaven	„ 27. 00.
	f 3,400. 31.

In het vertrouwen, dat aan dit verslag de algemeene goedkeuring der leden moge ten deel vallen kan het bestuur niet af zyn hun aller medewerking tot de instandhouding dezer zoo nuttige inrigting in te roepen.

Curaçao den 30 July 1863.

De Voorzitter,
HERMAN C. HENRIQUEZ.

De Boekhouder en Secretaris,
A. J. PYPERS.

Proces Verbaal 99.

Op heden den vyftienden September 1863 is voor my Gezaghebber van Aruba verschenen de persoon van Ambrosio Velasquis bootsman aan boord van de Nederlandsche Schooner Lucie dewelke verklaarde dat hy op Gisteren den veertienden September des avonds ongeveer ten tien uur gezamelyk met Marcellas Gonzales Venezuelaan van Geboorte, doch thans te Aruba woonachtig is van wal gestoken om naar boord te gaan en dat in de boot tevens tegenwoordig waren Facundo Martes geboortig van Aruba en broeder van de [illegible] met wie Marcellas Gonzales [illegible] als ook twee matrozen van de Schooner Lucie genaamd Juan Pedro geboren te Sant Domingo en Jacob Lopez Geboren te Curaçao.

Dat zy allen gezamelyk aan boord zyn gekomen en aldaar nog ongeveer een en een half uur hebben zitten praten allen te zamen en vervolgens zich te rusten hebben begeven; dat Marcellas Gonzales niet in de kooi wilde slapen aangezien hy het daar te warm vond en dus op de bank by het roer is gaan slapen en zich gedekt heeft met eene deken, die hy Ambrosio hem gegeven heeft, dat hy (Ambrosio) vervolgens in bakboords kooi is gaan slapen terwyl Facundo Martes en Jacob Lopez op het dek achter de kapiteinskap zich hebben nedergelegd en Juan Pedro in het ruim is gaan slapen.

149

Dat ongeveer des uurs dezen morgen hy ontwaakt is en Marcellas Gonzales niet ziende, aan Facundo Martes eerst en later ook aan de andere genoemde personen als ook aan Ramon Ryke welke ook aan boord geslapen had, doch eenes vroeg dan Ambrosio aan boord gekomen was en beschou

ken zynde by hunne aankomst diep in slaap was. Van allen heeft hy ten antwoord ontvangen dat zy hem niet gezien hadden.
Na alles nagezocht te hebben is de baas aan ~~Gelden~~ om te informeeren af de vermiste persoon ook aan wal was. Doch daar is hy ook niet gevonden. Zoo dat alles tot de veronderstelling lijdt dat Marcellus Gonzales verdronken is

Van deze verklaring is dit proces verbaal opgemaakt en door my benevens den Comparant onderteekend.

Aruba datum ut supra

[signature]

Kruis + merk van Ambrosio Velasquez. –

De ~~inhoud van~~ bovenstaande verklaring aan ons ondergeteekenden voorgelezen zynde, verklaren wy dat de inhoud daarvan waar en waarachtig is.

Aruba datum ut supra

Getuigen
J. H. B. Gravenhorst
J. H. W. Gravenhorst

Kruis + merk van Juan Pedro
Kruis + merk van Facundo Martes
Kruismerk + van Jacob Lafit

Ontvangen den 18en Sept 45 per de Atalante

Curaçao, den 14e September 1845.

No. 25.

Bylaag 1 Stuk

Ingevolge hierby gaande ~~acte~~ heb ik aan den heer Luitenant terzee 2e klasse, kommanderende Z. M. Schooner Atalante om aan UEd Gestr. te worden bezorgd, afgegeven een verzegeld kistje inhoudende Twaalf honderd gulden, tot Subsidie aan de kas van Aruba

De Koloniale Ontvanger
P. v Beaujon

Den Heere Gezaghebber van Aruba

101.a

De Ondergeteekende Luitenant ter zee 2e Klasse, kommanderende Z. M. schoener "Atalante," verklaart bij deze, van den Koloniale Ontvanger alhier ontvangen te hebben:

Een verzegeld kistje geadresseerd aan den Heer Gezaghebber van Aruba makende inhoudens volgens opgave van den tevengenoemden Ambtenaar, het bedrag van Twaalf honderd Gulden (zegge f 1200.–) in Nederlandsche specien, bestemd voor het eiland Aruba; als:

Aan Stukken van f1.– een zakje inhoudende — f 500.–
" — " — " — f –.25 — " — " — " — " 250.–
" — " — " — f –.10. twee " — " elk f 100.– " 200.–
" — " — " — f –.05 — " — " — " — f 100.– " 200.–
" — " — " — f –.01. vijf " — " — f 10.– f 50.–
Zamen — f 1200.–

Zegge: Twaalf honderd gulden.–

Ten einde het kistje met Nederlandsche specien bij aankomst op Aruba af te leveren aan den Heer Gezaghebber aldaar.–

Hiervan drie eensluidenden onderteekend op Curaçao den veertienden September 1863.

Gezien
De Administrateur van financien
Gorsira

G. [illegible]

102

Ontvangen den 18 Septr.
per de Atalante

101.

Aan
Den HoogEdelGestrengen
Heer Gezaghebber van
Aruba.

Met verschuldigden eerbied neem ik de vrijheid UEd: te laten verzoeken my den zeebrief van de Nederlandsche bark genaamd Dos Hermanos te sturen, omdat ik als Schipper van een ander vaartuig ga en ik moet het eerst den zeebrief van die bark inbrengen; zoo hoop ik dat UEd: denzelven aan den Gouverneur van Curaçao sturen zal.

Met de meeste achting onderteeken ik my UwwelEdele dienstw: dienaar

Curaçao den 14 September 1863

A. S. Michel

152

Proces-Verbaal.

Op heden den Een en twintigsten September des Jaars 1800 en drie en zestig hebben wij ondergeteekenden in onze tegenwoordigheid doen openen de navolgende per Zr. Ms. Schooner Atalante van Curaçao ontvangene vaatjes inhoudende Nederlandsche muntspeciën bestemd om als tegemoetkoming te worden uitbetaald aan de geweezene Slaveneigenaren op dit eiland voor hunne vrijgemaakte Slaven, en bevonden dat de zegels op de vaatjes alle ongeschonden waren terwijl de merken op de emballage en de inhoud der vaatjes overeenkwamen met de opgaven hieronder vermeld, als:

Tien vaatjes behoorlijk geëmballeerd gemerkt M/X No 17, 18, 19, 22, 23, 25, 26, 28, 29 & 33 inhoudende

No 17 aan stukken van	f 2.50	f 10000 ~
„ 18 „ „ „	f 2.50	10000 ~
„ 19 „ „ „	f 2.50	10000 ~
„ 22 „ „ „	1 Cent	500 ~
„ 23 „ „ „	1 Cent	500 ~
„ 25 „ „ „	f 1.-	10000 ~
„ 26 „ „ „	f 1.-	10000 ~
„ 28 „ „ „	1 Cent	500 ~
„ 29 „ „ „	1 Cent	500 ~
„ 33 „ „ „	½ Cent	500 ~

Een met kruisband voorzien en verzegeld kistje gemerkt M/X No [illegible], waarvan de zegels ongeschonden, inhoudende:

10 zakken met 25 st. stukken	à f 250.-	f 2500 -	
3 „ „ 5 st. „	à f 100.-	300 -	
			2800 ~

153

Te zamen — f 55300 ~

Zegge

Zegge: Vijfen vijftig duizend drie honderd guld.

Ten teeken der waarheid is van deze onde-bevinding dit procesverbaal in duplo opgemaakt en met onze gewone handteekening bekrachtigd
Aruba datum ut supra

[illegible] van den Bossche

J. H. W. Gravenhorst. —

J. N. de Veer

Aan den Hoog Edel Gestrengen

104
103

Aruba den 20 September 1863.

Wel Edel Gestrenge Heer!

Nevensgaande heb ik de Eer U Wel Ed. Gestr. te doen toekomen, eenen brief, door mij gerigt aan den Hoog Ed. Gestr. Heer Gouverneur van Curaçao en onderhorigheden, inhoudende verzoek om eervol ontslag, voor de H. H. J. R. Beaujon, J. H. van der Biest en Joh. Mich. Eman, uit hunne respective betrekkingen van Kerkopzieners der protestantsche gemeente op Aruba, — en bekrachtiging der gedane keus en benoeming tot bovengemelde betrekking van de H. H. J. H. W. Gravenhorst, G. J. C. Lampe, J. A. de Veer en E. L. Zeppenfeldt. — Het zal mij aangenaam wezen, indien U Wel Ed. Gestr. dezen brief verder zoudt gelieven te verzenden, met aanbeveling van het daarin vervatte verzoek; in verwachting waarvan, en onder betuiging mijner bijzondere en bestendige hoogachting, heb ik de eer te zijn

Weledel Gestrenge Heer!

Uw Weled. Gestr. Dw. Dienaar
N. A. Kuiperi.

Den Weled. Gestr. Heer
Den Heer van den Bossche
Gezaghebber
Alhier.

154

gerentigd op de Heeren J. A. W. Gravenhorst

155

Zegge: Vyf en agtig duizend drie honderd guld.

Aan den Hoog Edel Gestrengen
Heer Gouverneur van Curaçao
en Onderhoorigheden.

Hoog Edel Gestrenge Heer

De Ondergeteekende predikant by
de protestantsche gemeente van Aruba heeft
de eer U Hoog Edel Gestrenge te berigten:
1º Dat wegens vertrek naar Bonaire van
den Heer J. R. Beaujon zyne betrekking
van Opziener der protestantsche gemeente
alhier is komen te vervallen, en dat deen
ten gevolge aan genoemden Heer J. R.
Beaujon is verleend geworden een eervol
ontslag uit zyn kerkelijke bediening als
Opziener der Protestantsche gemeente op
Aruba.—
2º Dat door de beide andere Kerk Opzieners,
de Heeren J. H. van der Biest en Johannes
M. Emen, op hun gedaan verzoek mede
eervol ontslag is verleend uit hunne
respective betrekkingen van Kerk.
Opzieners der Protestantsche Gemeente
op Aruba.—
3º Dat de Gemeente, na daartoe te zyn
opgeroepen, tot vervulling der hierdoor
ontstane vacature hare keus heeft
gevestigd op de Heeren J. A. W. Groenland

P.

P. J. C. Lampe, J. A. de Veer en E. L. Zeppenfeldt, die dientengevolge kerkelijk zijn benoemd geworden.—

Redenen, waarom de ondergeteekende zich wendt tot U Hoog Edel Gestrenge, met eerbiedig verzoek, dat.—

1º Eervol ontslag worde verleend met hunne respectieve betrekkingen van Opzieners der protestantsche Gemeente op Aruba aan de Heeren J. A. Beaujon, J. H. van der Biest en Joh. M. Eman.—

2º Dat de gedane keus en benoeming van de Heeren J. H. W. Gravenhorst P. J. C. Lampe, J. A. de Veer en E. L. Zeppenfeldt voornoemd als Opzieners der Protestantsche Gemeente op Aruba door U Hoog Edel Gestr. mag worden goedgekeurd en bekrachtigd

De predikant by de Protestantsche Christelijke gemeente op Aruba.

Aruba den 20 Sepb. 1863

(get.) J. A. Kenpuis[?]

Voor eensluidend afschrift
de Gezaghebber
[signature]

105
104

Aruba den 12 October 1863

Onder geleide dezes heb ik de eer UWelEdGestrenge nevensgaande adres te doen geworden met nederig verzoek hetzelve met UWelEdGestrenge gunstige consideratie naar het hoofd bestuur op te zenden

De Onderwijzer
E. L. Zeppenfeldt

Aan
Den WelEdGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba

156

Aruba 12 October 1863.

De ondergeteekende E. L. Zeppenfeldt lands onderwijzer op het eiland Aruba, heeft de eer zich tot U Hoog Edel Gestrenge te wenden met het doel U Hoog Edel Gestrenge te verzoeken, hem te willen vergunnen, om voortaan, ter zake van de door hem genoten wordende emolumenten, welke bij de bij Koninklijk besluit dd 10 Junij 1852 No. 71 goedgekeurden Staat op ƒ 50 's jaars zijn geschat, naar rede van ƒ 300.- voor pensioen te mogen contribueeren.-

Reeds vroeger had de ondergeteekende de eer zich per missive van 20 December 1860 met een dergelijk verzoek tot U Hoog Ed. Gestrenge te wenden, doch aangezien hij toen slechts kortelings in zijne tegenwoordige betrekking werkzaam was, vermeende hij, dat de emolumenten aan zijne betrekking verbonden, niet meer zouden bedragen dan ƒ 200 's Jaars, voor welke som, hij toen verzocht voor pensioen te mogen contribueeren.-

Bij beschikking van 5 Junij 1861 No. 393 werd hem door U Hoog Edel Gestrenge namens Zijne Excellentie den minister van

Kolonien

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao en
Onderhoorigheden

157

Koloniën dto antwoord op zijn boven aange-
-haald verzoek, besigt: dat, dewyl er nog
geene zekerheid bestond, dat zyne emolumen-
-ten de door hem opgegevene som zouden
bedragen, aan zijn verzoek geen gunstig
gevolg kon worden gegeven; doch dat het
hem evenwel vrijgelaten daarop terug te
komen, zoodra uit de opbrengst zijner
emolumenten over de drie laatste jaren
zou kunnen worden opgemaakt, dat zij
hooger zijn dan de som van f 50.- waar-
-op zij bij het besluit van 10 Juny 1852.
No 71 zijn getaxeerd, en dan tot het be-
-drag van het werkelyk genoten gemiddeld
cijfer.

Daar de ondergeteekende thans drie
achtereenvolgende jaren, in de betrekking
van Lands onderwyzer is werkzaam geweest,
is hij thans in staat met naauwkeurig-
-heid eene opgave te doen, van de emo-
-lumenten, welke hij gedurende elk jaar
genoten heeft, zynde het eerste jaar f 193.50
het tweede f 411- en het derde f 448.50.
zoodat het gemiddelde cyfer f 351. zoude
bedragen.

Gebruik makende van het aan hem
toegestaan verlof om later op deze zaak
terug te komen, heeft hij thans de eer U Hoog
Edel Gestrenge het bovenstaande verzoek nederig
aan

aan te bieden, met de bede, het zelve, bij
zijne Excellentie den minister van Koloniën
gunstig te willen ondersteunen.-

De lands onderwijzer
(was get.) E. L. Zeppenfeldt

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible]

N° 5.
met 1 bylage

Aruba den 17 October 1863.

Naar aanleiding van UWelEdelGestr. missive van heden en onder geleide dezer heb ik de eer UWEG. toetezenden een gespecificeerd bewys van ontvang der zegels my op heden geworden, in den geest van art. 10 der Zegelordonnantie.

De Ontvanger
J.H.W. Gravenhorst.

Aan

Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber
alhier.

N°. 2.

Aruba den 27 October 1863.-

Onder geleide deser heb ik de Eer Uwel Edel Gestrenge de navolgende verantwoording stukken over het 3.e kwartaal 1863. te doen geworden als.-

1°. de Semmencieu Staat der Magazijn met 17 bylagen.-

2°. de financiele Magazyn staat met Specificatie, der restant goederen op Ult°. September 1863.

3°. Staat der aan het Ryk behoorende beestialen en

4°. Generale staat der Artillerie behoeften aanwezig in het Fort Zoutman op Ult°. September 1863

Aan
den Weledelen Gestrengen Heer Gezaghebber van Aruba.-

De Algemeene Opsigter
J. A. de Veer

~~108~~
107

N° 6.
met diverse bylagen

Aruba den 31e October 1863.

Onder geleide dezer heb ik de eer UwelEdelGestrenge toe te zenden de verantwoordingsstaten over het 3e kwartaal dj. bestaande in de navolgende stukken als:

1e de Kasrekening over het 3e kwartaal dj. met:
eene staat der accyns op sterken drank over Idem ten ontvangers kantore gepercipieerd.
eene staat van regten op ingevoerde goederen over Idem Idem en 59 bylagen van N° 1 tot 59.

2e de In- en Uitklaringslijsten over het 3e kwartaal dj. met eene staat van ingevoerd en Uitgevoerd vee.

3e eene Nota van Uitstaande belasting op Ult° September dj.

4e eene nota van onbetaalde lasten op Idem.

de Ontvanger.
J.H.W. Gravenhorst.–

161

Ontvangen 25 October

108.
109

Aruba den 20 October 1863.

Weledel Gestrenge Heer!

Ter gereede beantwoording uwer geëerde missive van den 10 dezer N° 97 heb ik de eer UWelEd. Gestr. te doen toekomen twee reglementen; waaromtrent het mij veroorloofd zij, UWelEd. Gestr. het volgende te berigten: — het eene reglement, goedgekeurd door de Hoog Eerw. Commissie tot de zaken der Protestantsche Kerken in Oost en West-Indiën te 's Gravenhage, is mij eerst geworden, den 25 September l.l., met eene begeleidende missive namens de Commissie voornoemd. d.d. 31 Julij 1868, — en te Curaçao, volgens postmerk, geärriveerd den 20 Septr. l.l.; derhalve bij mij ontvangen vijf dagen na de door mij aangevraagde benoeming der H.H. Gravenhorst, Lampe, de Veer en Zeppenfeldt. — Ten bewijze daarvan zend ik UWelEd. Gestr. ingesloten: — Het goedgekeurde reglement, — de missive en het Couvert met postmerk; — het andere reglement is een onlangs in onze eerste kerkvergadering aangenomen reglement, bij gemis van het eerste. —

Om dit vreemd verschijnsel van twee reglementen, van nagenoeg gelijken inhoud en voor dezelfde gemeente, te verduidelijken, acht ik mij verpligt, deze zaak een weinig nader uiteen te zetten. —

Zoo als blijkt, — zoowel uit den datum der goedkeuring des eersten reglements, als uit het slot van dat reglement zelve, is dit niet het oorspronkelijke, ten jare 1858, bij de H. Eerw. Commissie voornoemd ingezondene reglement; maar zijne Copie. — In 1860 nogtans ontvingen wij, namens de Commissie voornoemd, berigt, dat ons reglement was goedgekeurd; doch het reglement zelf bleef achterwege, waardoor deszelfs in werking-treding verhinderd werd, naardien er de Sanctie van het Gouvernement aan ontbrak, gevorderd volgens Art 45, van datzelfde reglement; Redenen, waarom de predikant herhaaldelijk zich wendde tot de H. Eerw. Commissie voornoemd, met eerbiedig, maar ook dringend verzoek om het reglement ten spoedigste te mogen

162

ontvangen; doch steeds te vergeefsch. —
Hierdoor op de gedachte gekomen zijnde, of het soms mogt zijn verloren geraakt zond de predikant in den aanvang dezes jaars eene Copie, van de bij den Kerkeraad berustende Copie; — Ook van die Copie vernam de predikant niets, tot op den 2 oen gemelden datum van 23 Septr. jl. Nu bleek het, dat die Copie was goedgekeurd in eene vergadering der H. Eerw. Commissie van 7 April 1863. dat is dus drie jaren later dan de goedkeuring des reglements uit 's Hage werd berigt. —
Dus waren wij eigentlijk al dien tijd zonder reglement; want toch de daarin georderde Sanctie, art 45, ontbrak er aan ten eenemale. Redenen, ook waarom in der tijd de, bij anticipatie en op het berigt, in 1860 gezonden, bewerkstelligde benoemingen van de leden des vroegeren Kerkeraads, aan het Hoofdbestuur dezer Kolonie niet kon worden ingezonden. —
In dien stand van zaken, en, gedeeltelijk althans, ten gevolge daarvan ontstonden er, in 1861, reeds van tijd tot tijd botsingen in den Kerkeraad, die eindelijk in het laatst van dat jaar in eene vrede-breuk eindigden — tot dat in Junij dezes jaars eene verzoening tot stand kwam, waarvan de bijzonderheden bij UWelEd. Gestr. bekend zijn. —
Bij eene eerste daarop gevolgde Kerkeraads-vergadering, den 12 Junij 1868. boden nu de HH. Hr. leden des Kerkeraad, met uitzondering van den Heer P. J. C. Lampe hun ontslag aan, om verschillende redenen. —
Dat ontslag werd door den predikant, voorzitter der vergadering voorloopig voor kennisneming aangenomen, met belofte van zich, op hun verzoek te zullen wenden, tot Z.H.Ed.Gestr. den Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden; voor zoo veel betrof de HH. Hn. J. H. van der Biest en Joh. M. Eman; wier benoeming was geschied door Zijn Hoogd. Gestr. op voordragt van den Welerw. Heer Meijer, predikant bij de Vereen. Protest. Gemeente te Curaçao.
Aangezien nu, tot op dien oogenblik het thans goedgekeurde, doch door den tegenwoordigen Kerkeraad afgewezene, reglement, nog niet ontvangen was, besloot de predikant, na nog eene poging te hebben aangewend, om de vroegere leden des Kerkeraads van hun voornemen af te brengen, een beroep te doen op de gemeente-leden, in navolging van het geen plaats vind in de prot. gemeente van Curaçao en Bon-aire, en riep daartoe in het begin der maand Julij de gemeente leden te zamen; — ten einde eene keus te doen van drie leden onder hen, tot Opzieners der Gemeente, achttende bij predikant, het noodig met vier leden, Opzieners der gemeente,

even als bij zijne aankomst alhier ten jare 1858. de Kerkelijke aangelegenheden dan nieuws te regelen. —
Aan die oproeping werd intusschen, slechts door eenige weinige gemeente leden gevolg gegeven; — echter werd met deze, door den predikant, nog eene minnelijke poging aangewend, om de aftredende leden te bewegen — of om in hunne bediening te blijven voortgaan, of om mede te werken tot het doen eener keus voor nieuwe Kerke-raads-leden; — zij besloten tot het laatste, en zoo werden, door de meest notabele leden der gemeente, gezamentlijk de keus uitgebragt, op de HH. Hr. J. H. W. Gravenhorst, P. J. C. Lampe, J. A. de Veer en E. L. Zeppenfeldt. —
Den 23e September daarop had de eerste Kerkeraads vergadering plaats, in welke vergadering het andere reglement werd gearresteerd en aangenomen, hoofd-zakelijk ingerigt naar de Copie des vorigen reglements.
Daarop ontvingen wij nu den 25e het eerste reglement, dat bijna vier jaren op zich had laten wachten, met de Approbatie van 7 April 1863.
Ik zend dus UWelEd. Gestr. benevens dit laatste, ook het eerste reglement, met de begeleidende missive en Couvert, ten bewijze mijner onschuld in zake van het niet in werking treden des vorigen reglements.
UWelEd Gestr. gelieve daarvan dat gebruik te maken, hetwelk UWelEd. Gestr. zal vermenen te behooren en ten einde den Hoogedel. Gestrenge Heer Gouverneur daarvan te informeren. —
De weg des Kerkeraad thans voorgeschreven is aangewezen in Art 47. van het tegenwoordige reglement. —
Vertrouwende hiermede voldaan te hebben aan den wensch van UWelEd. Gestr. uitgedrukt in de boven gemelde missive van 10 October ll. No 87. — heb ik de Eer mij met de meest verschuldigde hoogachting te noemen,

WelEd. Gestrenge Heer!

Van UWelEdGestr. de dw. Dienaar
N. A. Kuipers
predikant.

De ondergeteekende leden der adviserende Commissie verklaren bij deze dat de personen van José Bernard Tromp en Maria Magdalena Tromp, beide wonende achter, arm en onvermogend zijn.-

Aruba den 5den November 1863

David Capriles Jr

J. H. van der Biest

Afschrift

Het Origineel is
Geschreven op een Zegel van f 1.-

Aan
den Hoog Edelgestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao en
Onderhoorigheden.
enz. enz. enz.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen, de ondergeteekende Ruben Koperberg, Marechaussée 1e Kl. gedetacheerd op het eiland Aruba; dat hij op den 16e Septr. ll. in het huwelijk is getreden en tengevolge van dat huwelijk eene Som van f 63.95 in de Koloniale kas zal moeten storten, tot aanvulling der 2% korting voor pensioen, bedoeld in art 1. der publicatie van 1860 No 6.–

Dat hem thans de middelen ontbreken om die storting in eens te bewerkstelligen;

Weshalve hij de eer heeft zich tot UHEG. te wenden, verzoekende dat UHEG. hem een voorschot van f 63.95 Cour. wilde toestaan, ten einde de bedoelde Som te kunnen storten, welk voorschot hij bereid is bij maandelijksche kortinge op zijn tractement terug te betalen op de wijze zoo als UHEG. zal gelieven te bepalen.

'tWelk doende.
Aruba den 8 Novr. 1863. (Get.) R. Koperberg.

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[signature]

1863.

Verantwoording Lyst van Geneesmiddelen van het 3de Kwartaal.

Julij

Dag	Naam	Ziekte	Geneesmiddel
2	Mar. magd. Kelly (onvermogend)	Phtisis ulcerosa	R. Acet. plumbi gr. x opium gr. ij f. pil. xx
5	Corolan Specht (onvermog.)	herpes circinatus	R. flor. sulphur. unc. j R. Nitr. argenti dr. j ad usum externum
21	Juan. maduro (onvermog.)	tritmus nascentium	R. laud. liq. Sydenh. gutt. j Infus. flor. Sambuci dr. j
22	Mar. magd. Kelly (onvermog.)	phtisis ulcerosa	R. Acetas plumbi gr. x opium gr. ij f. pil. xx
24	Corolan Specht (onvermog.)	herpes circinatus	R. arsenicum album Calomel aa gr. x ad usum externum
27	Jan Nicol. Kromp (idem)	febris verminosa	R. fol. Senn. dr. j Manna Crem. tartar. aa tinct. asa foetid. gutt. xxx

Augustus

Dag	Naam	Ziekte	Geneesmiddel
1	Jac. Willem Demey (onvermog.)	Convulsiones	R. Spir. nitr. dulcis gutt. xx
2	(idem) (idem) (id.)	(idem)	R. tinct. Valerian. gutt. xxx
3	Toni Tromp (onvermog.)	(diarrhea)	R. magnes. alba pulv. rhei aa gr. x
9	Mar. magd. Kelly (onvermog.)	phtisis	R. Acet. plumbi gr. x opium gr. ij f. pil. xx
10	Jan Arnold Boekhoudt id.	Continua remittens gastr. nervosa	R. Ol. Ricini unc. j tinct. Valerian dr. j

1863.

13	Jan Arnold Boukhout /onvermog:/	Continua remittens gastrico-nervosa	R. Sulph. quinin. gr. x
14	Cornel. Paulé /onvermog:/	feb. gastrica	R. tart. emetic gr. ij
15	idem	idem	R. fol. Senn. dr. ij manna unc. j
16	Leopold Semeleer /onvermog:/	trismus nascentium	R. laud. liq. Sydenh. gutt. j
	September		
10	Egid Wempido Odor /onvermog:/	Diarrhaea	R. magnes. alba gr. x laud. liq. Sydenh. gutt. ij pulv. rhei gr. x
12	idem		
	idem	idem	R. Mucilago gummi arabici. unc. j opium gr. ij
14	Mar. magdal. Tromp /idem/	feb. verminosa	R. tart. emetic gr. ij
15	idem	idem	R. Ol. Ricini unc. j tinct. asa foetida
18	Rosa Tromp /onvermog:/	Lumbrici	R. Sem. contra dr. ij dr. j Jalappa gr. xij
20	idem	idem	R. Ol. Ricini terebinthina gutt. xx
22	Mar. merced. Curriel /onvermog:/	feb. dysenterica	R. Ipecacuanha gr. xx
24	Ana Cathar. Geerman /onvermog:/	gangraena	R. Camphor in pulv. gr. xx cortex peruvianus unc
25	idem	idem	R. terebinthina dr. j ad usum externum
26	idem	idem	R. Decoct. cortex peruvianus unc. ij opium gr. ij
27	Mar. magd. Tromp	feb. verminosa	R. peruvianus tuber unc. j
28	Mar. magd. Tromp /onvermog:/	feb. verminosa	R. Jalappa gr. xij pulv. rhei Sem. contra aa.

Aruba 30 September 1863

De Geadm. Geneesheer en Heelmeester

Alexander de Hoffmann

Gezien
De Gezaghebber
Wm Ouwd Bosch

N°. 1.   Aruba den 7 November 1863

De Commissie, door UWelEd Gestrengen benoemd bij Circulaire van den 6 dezer N°. 95, heeft de Eer in antwoord op evengemelde missive UWelEd Gestrengen te berigten, dat zij op heden is te zamen gekomen, en zich bereid verklaart, de haar opgedragen taak, ter liefde voor de armen van Aruba, welwillend op zich te nemen, zich vleyende dat hare behandeling der zaak en allen opzigten aan de goedgunstige bedoeling der Ingezetenen te Curaçao, die bijgedragen hebben tot dit liefdadige doeleinde zal beantwoorden, en de goedkeuring van UWelEd Gestrengen zal wegdragen.—

Zij zal daartoe twee malen 'sweeks, des maandags en donderdags, zitting houden, tot zoo lang de haar toegezondene Mais strekken zal, en verzoekt UWelEd Gestrengen haar daartoe, wel te willen afstaan, het gebruik der Raadkamer, waar zij thans de eer heeft haar

(eerste)

Aan
Den WelEd: Gestrengen Heer.
E. van den Bossche
Gezaghebber van
Aruba

[illegible] vergadering te houden.—

De Commissie betuigt mede, dat zij met genoegen heeft opgemerkt, dat door de Commissie te Curaçao eene aankoop is gedaan van mais ter waarde van f 300 en door de bestaande nood-[illegible] der [illegible] zegen, bij zeer velen [illegible] groot is, en blijft, tot het te [illegible] eenige vruchten zal opleveren, zoo verzoekt zij de gemelde Commissie te Curaçao, om aan haar op gelijke wijze nog te doen toekomen voor p. m. f 200. aan mais, terwijl zij daarna de overige gelden wenscht te ontvangen in contanten, om die naar bevind van zaken aan de armen uit te deelen, op zoodanige wijze als met de bestaande behoeften, het meest zal overeenkomstig zijn.—

De leden der Commissie niet tegenstaande zij zich vereerd gevoelen met de keus door UWelEd. Gestrenge op hen gevestigd, kunnen niet nalaten op de teregtwijzingen door de Commissie te Curaçao in haar bovenvermelde brief vervat, en waarvan in UWelEd. Gestrenge

missive

missive aan hen wordt melding gemaakt terug te komen.— De Commissie te Curaçao schijnt daarin de noodzakelijkheid kenbaar te willen maken, niet alleen om aan ons onpartijdigheid en regtvaardigheid voor den geest te houden, maar dringt zelfs zoo ver in kleinigheden door, dat zij ons herinnert dat de ledige zakken ook ten voordeele der armen kunnen besteed worden; Alleen om de armen bevolking van Aruba (die tegenwoordig in bittere ellende verkeert) nuttig te zijn, heeft de Commissie na lange deliberatie besloten die gewende teregtwijzingen over het hoofd te zien, en neemt de vrijheid UWelEdelGestr. vriendelijk te verzoeken, namens haar aan de Commissie te Curaçao, de verzekering te geven dat er menschen ook op Aruba zijn - die in staat zijn de belangen der armen belangeloos, met regtvaardigheid en onpartijdigheid te behartigen

De Commissie

David Capriles Jr.
N. A. Kuiperi
J. A. te Riele
J. H. Zwanderbijl
J. A. de Veer

169

Rekening en Verantwoording van Ontvangen giften ten voordeele der armen alhier, door Ingezetenen aan de Administratie der armen kas afgedragen ter gelegenheid der uitbetaling der tegemoetkoming hunner vrij gemaakte Slaven.-

1863	Cr.		
	Totaal ontvangst	f 58.	21
	Opbrengst van zes ledige Zakken a 35 c.	2.	10
		f 60.	31

1863	Dt.			
	Per het navolgende armen alhier verstrekt giften in kontanten		f 6.	61
	" 4 Zakken mais a f 8. per Zak	f 32.00		
	" vracht, spoorloon & & te Curaçao & Aruba	2.45		
	" 2 Zakken mais alhier aangekocht a f 9.05	18.10		
	Onkosten alhier	-.15		
	Onkosten by het uitdeelen der mais	1.00		
			53.	70
			f 60.	31

Aruba den 31 October 1863.
De leden der Adviserende Commissie
David Capriles Jr.
J. H. van der Biest

Gezien
de Gezaghebber
[signature]

De Administrateur der Armen kas
J. A. de Veer

170

Afschrift

115
113.

No. 4

Aruba den 12 November 1863.

De ondergeteekende Geauthoriseerden der Weeskamer alhier hebben de eer U Hoog Edel Gestrengen te rapporteren, dat zij ingevolge uitnoodeging van den Heer Gezaghebber dezes eilands vervat in zijne missive van 10 November 1863 No. 99 het gebouw toebehoorende aan den Heer Jean Oduber, en dat toebehoorende aan den Heer Fredrik Oduber, en welke door die Heeren respectievelyk zyn aangenomen als moetende dienen tot zekerheid van het kapitaal der tegemoetkoming voor slaven toebehoord hebbende aan hunne minderjarige kinderen; hebben in oogenschouw genomen en gerekend; en dat zij hebben bevonden dat het huis toebehoorende aan den Heer Jean Oduber gelegen in het dorp Oranje Stad onder No. 108 op eene waarde van ƒ 2000,– kan geschat worden, terwijl dat het welke den Heer Fredrik Oduber toebehoord als ook gelegen in het dorp Oranje Stad onder

No.

Aan
Den Hoog Edel Gestrengen Heer.
Gouverneur van Curaçao
en Onderh. enz. enz. enz.
Curaçao

F. S. Brant

171

N: 91 niet meer dan eene som van f 1000 waardig is. –

De Geauthoriseerden der Weeskamer.

(get) Wm. Arend Bosch

(get) F. J. Quant.

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
Wm. Arend Bosch

117

Aruba den 12e November 1863

Den WelEd: Gestr: Heer Gezaghebber van Aruba

Ontvangen 6 Nov. per Minerva.

Curaçao d. 5 November 1863.

116

114

WelEd. Gestr: Heer!

Door den HoogEd: Gestr: Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden uitgenoodigd zijnde tot het doen eener algemeene collecte bij de ingezetenen alhier ten behoeve der armen van Aruba, waar volgens de in de laatste tijden alhier ontvangene berigten, de nood zeer hoog moet geklommen zijn en hieraan met alle bereidwilligheid voldaan hebbende, zoo is het ons eene aangename taak U. W. G. kennis te kunnen geven dat wij daartoe eene som van f 700 hebben ingezameld en van dit bedrag bereids f 300 voor den aankoop van mais hebben besteed, waarvan wij bij deze het genoegen hebben 25 zakken U. W. G. toe te zenden. De beschikbare scheepsruimte liet voor dit oogenblik niet toe eene grootere hoeveelheid te expedieren. Bij eene volgende gelegenheid hopen wij daartoe in staat gesteld te zullen worden. Door de bereids gekochte en nog te koopene mais vleijen wij ons in eene zeer dringende behoefte voorzien te hebben.

Bij de toezending dezes voegen wij het verzoek dat door U. W. G. met U eene commissie worde aangesteld ter uitdeeling, waardoor ongetwijfeld dezelve met alle onpartijdigheid zal geschieden, en hulp zal worden toegebragt aan hen, die haar werkelijk behoeven en zich die tevens waardig maken.

Na de uitdeeling kunnen ook de zakken voorzeker ten nutte der armen strekken.

Wij nemen de vrijheid U. W. G. met de door U te benoemene commissie te verzoeken om ons mede te deelen of het U en haar wenschelijk zoude voorkomen dat van de opgegevene som eengedeelte werde afgezonderd tot andere doeleinden als uitsluitend tot den aankoop van levensmiddelen, als namelijk voor kleedingstukken, gereedschappen, bevordering van werkzaamheid, zoo zullen wij dezelve hier ten spoedigste koopen of wel moet of kan eenig geld dienen ter opwekking of vergemakkelijking van arbeid, het zelve overmaken.

172

Spoe-

174

N: 91 niet meer dan eene som van f 1000.

Spoedig eenig antwoord verwachtende, teekenen wij ons met alle achting

Welled: Gestr: Heer!

Uw Dienstw: Dienaren

A. J. K. Meijer.

F. E. Knijtten

Aruba den 12e November 1863

117.

115.

Ontvangen den 15e Nov:
met Feliciaad.

Welledele gestr: Heer!

Voor weinige ogenblikken vernomen hebbende dat er een vaartuigje van Aruba is binnengekomen, heb ik mij gehaast om onmiddelijk nog 25 zakken Mais ten behoeve der armen van Aruba u te doen toekomen, met voornemen om dezelve door meerdere te doen achtervolgen. De zakken zijn met een kruis gemerkt. Als nog heb ik geen schrijven van u ontvangen op de vorige aan U.W.E.G. gerigte missive, waarbij insgelijks 25 zakken verzonden werden en de vracht al hier is uit betaald. Ik wil echter hopen dat de mais benevens mijn schrijven zal zijn teregt gekomen. Daar deze bezending in haast geschiedt, zoo verzoek ik u beleefdelijk den schipper van het bartje te doen weten, dat hij bij zijne terugkomst de vracht penningen voor deze mais bij mij ontvangen kan. Daar alles in weinige ogenblikken afmoet, heb ik ook geene gelegenheid den Zeerw: Heer Pastoor Kickers met mij deze letteren te doen teekenen.

Met alle achting noem ik mij

Uw Welled: Gestr: Dienstw: Dienaar

A. J. K. Meijer

Curaçao
d. 13 November 1863.

173

174

No. 91 niet meer dan eene som van f 1000-

Aruba den 12de November 1863

No. 7

Den Weled: Gestr: Heer
Gezaghebber van Aruba.

Ontvangen den 15den Nov: 1863
per de Minerva.

118

Weled: Gestr: Heer!

Wij hebben het genoegen U met de bark ~~Schoon~~ Minerva gevoerd door Schipper Simon Gomez toe te zenden 40 zakken mais, benevens een zak koffij, en hebben er tevens bijgevoegd 25 Gulden om de armen van Aruba in de gelegenheid te stellen zich verder kosteloos van eenig levensmiddel te voorzien en plantzaad aan te koopen. Met eene andere scheepsgelegenheid, welke zich heden insgelijks, naar wij vernomen aanbiedt, worden U W.E.G. nog 25 zakken mais. Wij vertrouwen dat alles behoorlijk terecht zal komen en de nood der armen daardoor gelenigd worden zal, en behouden ons voor U W.E.G. verder ten hunnen behoeve mais te doen toekomen.

Erlang eenig schrijven van U W.E.G. te gemoetziende, teekenen wij ons met verschuldigde achting

Uw W.E.G.e Dienstw. Dienaren

A. J. L. Meijer

F. E. C. Kuiken

Curaçao
d. 14 November 1863.

Gezaghebber
alhier

174

175

No 91 niet meer dan eene som van f 100a handig is.-

117.

Aruba den 12e November 1863

No 7.

Ik heb de eer de ontvangst te erkennen van UWEdG missive ~~dd~~ 7 Novbr 1863 inhoudende uitnoodiging UWEG te dienen van berigt omtrent de bemerkingen welke van wege de Administratie van financien te Curaçao op de verantwoordingstukken van het 2e kwartaal gevallen zijn.-

In antwoord daarop neem ik de vrijheid UWEG de navolgende ophelderingen te geven als:

Ten aanzien der Kasrekening.

In ontvang gebragt de som van f 17.50 voor verkoop van ezels enz: Zoo vind ik in het kasboek op ~~dd~~ 2 April fl in ontvang gebragt de som van f 7.50 voor de verkoop van een Gouvernements ezel na aftrek der kosten van opvangen en later op ~~dd~~ 6 April de som van f 10 in ontvang gebragt voor de verkoop van een Gouvts ezel buiten kosten van opvangen.

van

Aan
den WelEdelGestr. Heer
Gezaghebber
alhier

175

van opvangen.
Aangezien deze transactie vóór mijne komst alhier heeft plaats gehad, kan ik UWEG. geen nadere inlichting hieromtrent geven.
Voor rekening van Curaçao in ontvangst gebragt de som van f 67.85 voor Zegels en Leges, van Gouvernements beschikkingen waarvan de adm: v. financien een gespecificeerde opgave verlangt, zoo neem ik de vrijheid UWEG. hiernevens de bedoelde opgave toetezenden.
In Uitgaaf gebragt in rekening met Landsmagazijnen voor gedurende het 2e kwartaal op aangekochte artikelen eene som van f 45.80. terwijl in de financieele magazijnstaat wordt in ontvangst gebragt eene som f 45.95.
Het verschil in deze rekening bestaat daarin dat op het bewijs No. 11. dd 11 April 1863 voorkomt eene som van f 3.90. op rekening van Landsmagazijnen en Eigendommen waarvan f 0.15 gerekend zijn voor twee witkwasten, welke op het respect Landsmagazijnen had dienen verantwoord te worden.
Staat van regten op ingevoerde goederen.
Hierop is niet vermeld een kelder jenever volgens inklaring No. 117 van Paraguana ingeklaard per de bark Mt de Stad.
Aangezien voornoemde bark wel van Paraguana alhier is ingeklaard doch deze plaats alleen had aangedaan op zijne reis van Curaçao herwaarts en de jenever te Curaçao was geladen, is deze jenever niet op dien staat gebragt.

Onder

Uitklaringslijst
Onder No. 87 per Simon Bolivar vermeld 5 paarden en 12 runderen voor wederuitvoer ingeklaard. – Volgens inklaring van het 1e kwartaal 1863 onder No. 65 zijn echter voor wederuitvoer ingeklaard 35 hoornbeesten 6 paarden en 2 muilen.
De 2 muilen zijn per de Victoria Uitklaringslijst No. 76, en de 23 runderen en 1 paard per de Lucie, Uitklaringslijst No. 103 van hier uitgevoerd.
Aangezien in de Kasrekening van het 3e kwartaal de voor rekening van Curaçao gepercipieerde Leges en Zegelgelden ook niet zijn gespecificeerd geworden, zoo neem ik de vrijheid UWEG. hiernevens een gespecificeerde staat derzelve over dat kwartaal aantebieden, met verzoek dezelve aan de administratie van financien te willen opzenden.

De Ontvanger
J.H.W. Gravenhorst

176

Den WelEd: Gestr: Heer

de Heer van den Bossche Gezaghebber

op

Aruba.

Hierbij
10 zakken maïs
en 2 zakken koffij.
Vrachtvrij betaald.



Aruba 17 november 1863. 118

aan den WelEdel Gestrenge Heer
den Heer E.D.E. van den Bossche
Gezaghebber.

178 180

Aruba 17 november 1863.

Den WelEd: Gestr: Heer
den Heer van den Bossche Gezag-
hebber op
Aruba
Hierbij
25 zakken [illegible]
mest +



aan den WelEdel Gestrenge Heer
den Heer E. D. E. van den Bossche
Gezaghebber

Den WelEd: Gestr: Heer
den Heer van den Bossche Gezag
hebber
Hierbij op Aruba
25 Latten
Mais Vracht
franco.

118

Aruba 17 november 1863.

Hiernevens heb ik de eer UWEG. te doen geworden de aanvraag van geneesmiddelen voor het jaar 1864. De vermeerdering der aanvraag voor geneesmiddelen over dat jaar moet daarin gevonden worden dat de behoeftige klasse met meer of min 500 personen is vermeerderd ten gevolge der Emancipatie der slaven.

De artikelen voorkomende op de Suplementaire aanvraag zyn ook voor de dienst hoogst noodzakelyk. De eenige aanwezige schaal is geheel defect, terwijl de andere aangevraagde behoeften alhier geheel ontbreken, waardoor dikwyls de geneeskundige hulp aan de behoeftigen slechts zeer gebrekkig kan worden verleend.

De Geadm. Genees en Heelmeester

Alexander de Hoffmann

aan den WelEdelGestrenge Heer
den Heer E. D. E. van den Bossche
Gezaghebber.

180

Bewys van onvermogen
afgegeven door de leden
der Adviserende Commissie.

David Capriles Jz.
J. H. van Oertwits

Aan den Weledelgestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba

Geeft met verschuldigden
eerbied te kennen Willem Geerman burger
en ingezeten alhier.
dat op heden zyn vader Jurriaan Geer-
-man is overleden;
dat de afstand van zyne woning, aange-
-zien hy aan de Kommandeurs baai woont
zoo groot is, dat het hem ondoenlyk zijn
zoude, het lyk naar de stad te transpor-
-teeren, ten einde hetzelve in het kerkhof
aan de Oranjestad te begraven;
dat hij, thans in zeer behoeftige omstan-
-digheden verkeert en de kosten van het
transport niet zou kunnen dekken.
Weshalve hy zich eerbiedig tot UWelgestrenge wendt
met verzoek het UWEG. behagen moge
hem toe te staan het lyk zyns vaders in
een van ouds bestaand kerkhof aan de
Kommandeursbaai te mogen begraven

Aruba den 21e November 1863. – Hetwelk doende.

Dit + kruismerk is gesteld door
Willem Geerman in tegenwoordigheid

J. H. W. Groenenberg. –

Aan
Aan Weledelgestrenge Heer van
Gezaghebber
alhier

[illegible signature]

181

N.o 8. Aruba den 20.e November 1863

Ik heb de eer UWEG onder geleide dezer toetesenden een gespecificeerd bewys van ontvang der zegels my heden door UWEG toegezonden, ingevolge en ten fine bedoeld in UWEG's missive ~~van~~ 26 November 1863 N.o 114/24, de ontvangst waarvan ik tevens de eer heb UWEG. bij deze te accuseren.

de Ontvanger
G.H.W. Gravenhorst

Aan
den Weledelgestrengen Heer
Gezaghebber
alhier.

N° 40 — Aruba den 26e November 1860.

Ik heb de eer de ontvangst te erkennen van UWEG's missive dd 26 November jl N° 115/25.

In antwoord daarop neem ik de vrijheid UWEG te berigten dat; naar aanleiding van bovengenoemde missive, door mij aan den Marechaussée Ruben Koperberg op heden is uitbetaald, het voorschot groot ƒ 63.55, terwijl door mij in de koloniale kas is ontvangen, van voornoemde Marechaussée R. Koperberg de som van ƒ 63.55 ter aanvulling van de korting van 2% ter zake van zijn huwelijk in voldoening van art 1. alinea 3 van het besluit dd 7 July 1860 N° 37 (P.B. N° 6 van dat jaar.

De Ontvanger

J.H.W. Gravenhorst

183

Aan 123

den WelEd. Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

122.

Curaçao 23 Novr. 1863

No. 4/3.

Ontvangen 25 Nov.
per Elvira

WelEd. Gestr. Heer!

Onze werkzaamheden gebouw verdeelende valt de Correspondentie heden den eerst ondergeteekende te beurt. Wij hebben de eer UWelGestr. hierbij over te zenden 25 Zakken mais en f 117,04 in Baar Geld zynde het Saldo van het bedrag der Collecte die in het geheel f. 699,60 bedroeg.

Wij erkennen hierbij ontvangst van UWelGestr. geeerd Schryven van 11 (en 17) m.c. en zyn gevoelig voor de dankbetuiging van UWelGestr. voor onze bemoeijingen voor de behoeftigen van Aruba. Het griefde ons zeer dat eene door verhaasting ingeslopene aanmerking in dezerzyds Schryven UWelGestr. getroffen had, ontvang echter onze verzekering dat ze is geschied zonder de minste verkeerde bybedoeling – wij bekennen volgaarne dat die aanmerking als overbodig gerust had weggelaten kunnen zyn; UWelGestr. betuigende dat het niet in het doel lag, iets onaangenaams te schryven zullen wij, wij hopen het, by UWelGestr. alleen pynlyken indruk hebben weggenomen.

Wat het Schryven der Commissie betreft, waarvan UWelGestr. ons

Aan

den WelEd. Gestr. Heer
de Heere Van den Bossche
Gezaghebber van Aruba

184

123

Aan
den WelEd. Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba. —

Nevensgaande hebben wij de eer UWelEd. Gestrenge te doen toekomen een adres van den Kerkeraad, der Protestantsche Gemeente van Aruba houdende verzoek, om remissie der verschuldigde belastingen over de jaren 1861, 1862 en 1863. —

Daar UWelEd. Gestr. van nabij bekend is met de moeijelijkheden, waarin zich [illegible] [...]atie bevond in de laatst voorgaande jaren en den bouwval [illegible] [...]ser Kerkgebouwen, vooral dat van Canachito, — ten gevolge [illegible] Kas geheel is uitgeput geworden, sluitende de laatst [illegible] [...]ing met een nadeelig slot van 220 guldens, zóó durven [illegible] van UWelEd. Gestr. uitnoodigen, om het door ons gedaan ver[illegible] te ondersteunen. —

De Kerkeraad der Protestantsche gemeente van Aruba. —

Namens dezelve.
N. A. Kuipers
Voorzitter
De Secretaris
E. L. Zeppenfeldt

Brief van
de Predikant Kuipers
nopens
reglement
voor de Pr. Kerk
alhier

186

Aan 123

den WelEd. Gestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba. —

Nevensgaande hebben wij de Eer UWelEd. Gestrenge te doen toekomen een adres van den Kerkeraad, der Protestantsche Gemeente van Aruba, houdende verzoek, om remissie der verschuldigde belastingen over de jaren 1861, 1862 en 1863. —

Daar UWelEd. Gestr. van nabij bekend is met de moeijelijkheden, waarin zich onze administratie bevond in de laatst voorgaande jaren en den bouwvalligen toestand onzer Kerkgebouwen, vooral dat van Canachito, ten gevolge waarvan onze Kas geheel is uitgeput geworden, sluitende de laatst afgehoorde rekening met een nadeelig slot van 220 guldens, zoo durven wij op grond, daarvan UWelEd. Gestr. uitnoodigen, om het door ons gedaan verzoek goedgunstig te ondersteunen. —

De Kerkeraad der Protestantsche gemeente van Aruba. —

Namens dezelve.
A. A. Kuipers
Voorzitter
De Secretaris
E. L. Zeppenfeldt

186

Aan den Hoogedelgestrenge
Heer Gouverneur van

De kerkeraad der Protestantsche Gemeente van Aruba, administrerende de eigendommen en goederen der eerstgenoemde gemeente, wenscht zich tot UHoogedelGestr. met den meesten eerbied te kennen gevende

dat hij ten gevolge van de geringe opbrengsten der gronden van Canashito en de nonvaleurs der laatste jaren, wegens gemis van oogst en anders zich buiten staat gebragt ziet om de aan het gouvernement verschuldigde belastingen over de jaren 1861, 1862 en 1863 te voldoen.

dat, de aanvrage om remissie dier belastingen van vroegere jaren door bijzondere van hem onafhankelijke oorzaken is uitgesteld geworden.

dat, wat de bijzondere gronden betreft voor dit zijn herhaald verzoek, deze ontrent dezelfde zijn, als die, welke zijn aangevoerd in zijn adres van 10 October 1860, weshalve omtrent het UHoogEdelGestr. behoogde goed.

C. Gunstig

gunstig te beschikken, bij beschikking van 15 Octbr. 1860 No. 625.

Redenen, waarom de kerkeraad voornoemd met allen ernst deze zijne bede bij UHoogEgestr. blijft aanbevelen, in de hoop, dat ook ditmaal door UHoogEd. Gestr. ten gunste der gemeente moge worden beschikt.

Aruba den 3e Decbr. 1863.

De kerkeraad der protestantsche gemeente van Aruba.
De Voorzitter
(get.) N. A. Kuiperi
de Secretaris
(get.) E. L. Zeppenfeldt.

124.

Aruba den 4. December 1863.

Ik heb de eer U wel Edel Gestrenge aan te bieden een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhorigheden, met vriendelijk verzoek, het zelve van U WelEdel Gestrenges Gunstige Consideratien te laten vergezeld gaan.–

UWelEd. Gestrenges D. W. Dienaresse
De weduwe J. Schwengle
geboren Kretser.

Aan
Den WelEdel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

188

Het Origineel is geschreven op een Zegel van ƒ1.-

Aan
Den Hoog Edelgestrengen Heer
Gouverneur van Curaçao en
Onderhoorigheden.
Enz. enz. enz.

Geeft met verschuldigde eerbied te kennen Helena Kretser Weduwe van Joseph Schwengle in leven gepensioneerd Algemeene Opzigter en Geregtsbode op Aruba

— Dat haar Echtgenoot op den 28sten Juny ll. is overleden

— dat zy gaarne wenschte in het Genot gesteld te worden van het haar Competerende Pensioen, tot welk einde zy eerbiedig[lyk] [illegible] UHEd. Gestrenge de navolgende bylagen [illegible] doen geworden.

1° Haare huwelyks Acte.

2° De Acte van Overlyden van haar echtgenoot Joseph Schwengle

3° De Acte van Geboorte van haar jongste Kind.

4° het bewys van deelgeregtigheid aan het Opgeheven Pensioenfonds en

5° Een verklaring van de Administratie van finançien te Curaçao, waaruit blykt dat zy van 1e July 1863 aan 'sLands kassen [illegible] pensioen van Een Honderd en veertig Gulden, twee en zestig en één halve Cent 'sJaars.

Reden waarom zy ootmoedigste Zich nederig tot UHoog Edelgestr. wendt met verzoek dat het UHEG. behagen moge, haar het haar toekomende pensioen te willen verleenen

Aruba den 4de Decr 1863. Het welk doende &

(get) Uwe Wed. J. Schwengle
geb. Kretser

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible]

189

Aruba den 28 November 1863

Ik heb de eer UWEd. Gestrengen aan te bieden een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en onderhorigheden, met vriendelyk verzoek, het zelve van U Weledel Gestrengens Gunstigen Consideratie te laten vergezeld gaan.–

UWEd Gestrengen's D. W. dienaar

+ Jan Pieter Croes

Aan
Den WelEdel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba

Het origineel is
Geschreven op een
Zegel van f 1.

Aan den Hoog Edel Gestrenge
Heer Gouverneur van Curaçao
en Onderhoorigheden. –
&. &. &.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen Jan Peeter Croes, ingezetene van het eiland Aruba en alhier woonachtig. –

Dat de Rekwestrant met magtiging van het bestuur een stuk gronds heeft laten opmeten gelegen in het 1e District alhier, groot 0,3886 □ Ellen zijnde volgens hierbij overgelegd wordende Conceptmeeting ten einde het zelve voor Rekening zyner kinderen voor den landbouw af te perken, en een vee kraal op het zelve te richten. –

Weshalve hy zich eerbiedig tot U Hoog Edel Gestrenge wendt, met verzoek dat het U Hoog Edel Gestrenge behagen moge, hem Rekwestrant Concessie voor het boven gemeld stuk gronds te verleenen, en vergunning, om daarop meer dan honderd stuks vee te mogen houden, en in den omtrek daarvan op de frontland gronden te laten weiden. –

Aruba den 28 November 1863.

Het welk doende &c.
get. Jan Peeter Croes

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
H. van den Bossche

Aruba den 28 November 1863.

Hiernevens nemen wij de vrijheid UwelEd Gestrenge aan te bieden een Rekwest aan den HoogEdel Gestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden met vriendelijk verzoek, het zelve van UwelEd Gestrenges gunstigen Consideratien te laten vergezeld gaan.–

UwelEd Gestrenge D. H. [illegible]

Jan L. Geerts

Dit ✗ kruismerk is gesteld door Jacobus Croes in tegenwoordigheid van.

J. A. de Veer

J. H. W. Gravenhorst.–

Aan
Den WelEdel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
Aruba.–

Het Origineel is geschreven op een Zegel à f 1.-

Aan den Hoog Edel Gestrengen Heer Gouverneur van Curaçao en Onderhoorigheden

&. &. &.

Geven de ondergeteekende Jan Lourens Croes, en Jacobus Croes, ingezetenen deses eilands met den meesten eerbied te kennen.-

Dat de Rekwestranten met uitzigt tot het bebouwen van een Stuk Grond, hebben laten opmeten, gelegen in het 1e District alhier, groot 0,0044 0 Ellen, ingevolge hierbij overgelegd wordende Concept meting, ten einde het zelve voor den landbouw af te per-ken, en een vee kraal op het zelve te vestigen.-

Om welke reden de Rekwestranten zich hierbij tot U Hoog Edel Gestrengen wenden met het eerbiedig verzoek, dat het U Hoog Edel Gestrengen behagen moge, hun Rekwestranten Concessie van het boven gemeld Stuk Grond te verleenen, en vergunning om daarop meer dan honderd Stuks vee te mogen houden, en in den omtrek daar-van op de publieke gronden te laten weiden

Aruba den 28 Novr. 1863.

Het welk doende & &

Getd. Jan L. Croes

Dit + Kruismerk is ge-steld door Jacobus Croes in tegenwoordigheid van (getd.) L. A. de Veer
" J. H. W. [illegible]

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible signature]

193

Het origineel is

127

Aruba den 30 November 1863.

Ik heb de eer U wel Edel Gestrenge aan te bieden een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden, met vriendelijk verzoek, het zelve van U Well Edel Gestrenges gunstige Consideratien te laten vergezeld gaan.-

UWEd Gestrenges DD. Dienaar

Frans Valentijn Croes

Aan
Den Well Edel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
Aruba

194

Het Origineel is gesteld op een Zegel af 1.-

Aan den Hoog Edel Gestrenge
Heer Gouverneur van Curaçao
en Onderhorigheden. –
&. &. &.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen, Frans Valentijn Croes, ingezetene van het eiland Aruba, en alhier woonachtig

Dat de Rekwestrant met magtiging van het Bestuur een stuk gronds heeft doen opmeten gelegen in het 1e District alhier, groot 0,2500 □ Ellen ingevolge hierbij overgelegd wordende Conceptmeeting, ten einde hetzelve van den landbouw af te perken, en een vee kraal op hetzelve te vestigen

Weshalve hij zich eerbiedig tot U Hoog Edel Gestrenge wendt, met verzoek dat het U Hoog Edel Gestrenge behagen moge, hem Rekwestrant Concessie voor het bovengemeld stuk gronds te verleenen, en vergunning, om daarop meer dan honderd stuks vee te mogen houden en in den ontrek daarvan op de publieke gronden te laten weiden. –

Het welk doende &c.

(Get:) Frans Valentijn Croes

Aruba den 30 Novr 1863.

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[illegible]

195

Het origineel is geschreven op een zegel à f 1.-

[illegible] Heer Gouverneur van Curaçao

128.

Aruba den 30 November 1863.

Ik heb de eer UwEd Gestrenge aan te bieden een Rekwest aan den Hoog Edel Gestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden, met vriendelijk verzoek, het zelve van U wel Edel Gestrenges gunstige consi-deratien te laten vergezeld gaan.-

UwEd: Gestrenges D.Hr. Dienaar

Jacobus Croes Sz.

Aan.
Den WelEdel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
Aruba.

196

Aruba 7 December 1863. 131

124

Het origineel is geschreven op een Zegel à ƒ1.-

[illegible]
Heer Gouverneur van Curaçao
en Onderhoorigheden.–
H. H. H.

Geeft met verschuldigden eerbied te kennen Jacobus Croes Pz ingezetene van Aruba en alhier woonachtig.–

Dat de Rekwestrant met magtiging van het bestuur alhier, een stuk gronds heeft laten opmeten, gelegen in het 1e district groot 0.27050 Ellen ingevolge hierbij overgelegde ~~wordende~~ Conceptmeeting ten einde het zelve voor Rekening zijner kinderen voor den landbouw af te perken, e[illegible]n vee kraal op het zelve te vestigen.

Weshalven hij zich eerbiedig tot U Hoog Edel Gestrenge wendt, met verzoek dat het U Hoog Edel Gestrengen behagen mag, hem Rekwestrant Concessie voor het boven gemeld stuk grond te verleenen, en vergunning, om daarop meer dan honderd stuks vee te mogen houden, en in den omtrek door van op de publieke gronden te laten weiden.

Aruba den 30 November 1863.

Het welk doende etc
(get) Jacobus Croes Pz

Voor eensluidend afschrift
De Gezaghebber
[signature]

197

Aruba 7 December 1863.

WelEdele Gestrenge,

Aangezien de voorraad geneesmiddelen voor de armen alhier byna geheel is uitgeput en er van verscheidene artikelen hoegenaamd niets meer voorhanden is, zoo heb ik de eer UwEdG. beleefdwyze te verzoeken daarheenen te willen leiden dat de door mij aangevraagde geneesmiddelen voor het dienstjaar 1864 zoo mogelyk met eenigen spoed herwaarts worden overgezonden, daar er zich mogelyk ziekte gevallen kunnen voordoen, voor welker genezing, geneesmiddelen benoodigd zyn, welke alhier niet verkrygbaar zyn.

Ik neem tevens de vryheid UwEdG. onder geleide dezer een verantwoordig staat van geneesmiddelen voor de maanden October en November dj aantebieden, waaruit het blykt dat de nog aanwezige voorraad zeer gering is.

De Geadm. Genees en Heelmeester.

Alexander de Hoffmann

Aan den WelEdele Gestrengen Heer
den Heer E. D. E. van den Bossche,
Gezaghebber.

Verantwoording Lyst van Geneesmiddelen voor de maanden October en November 1863.

Datum	Naam	Ziekte	Voorschrift
28 8ber	Marcelina Thiele (onvermog:)	retentio urinae	R. Spir. nitri dulc. unc. j Camphora gr. V
"	Anna maria Geerman (onvermog:)	erysipela	R. Sulph. magnes unc j fol. Senn. dr iij
3	Marcelina Thiele (onvermog:)	retentio urinae	R. Ol. Ricini unc. j " menthae piperi gtt ij
4	Helena Mart. de Cuba	amygdalitis	R. tinct. iodii dr ij ad usum externum
"	Anna maria Geerman (onvermog:)	erysipela	R. tinct. iodii dr. IV ad usum externum
5	Cornelis Laclé (onverm)	phlegmo	R. Sulph. magnes. ℥ j fol. Senn. ℥ ij R. empl. mercurial. unc ij
6	Maria Thomaso (onvermog:)	lumbrici	R. Sem. contra dr j aloë gr. X
"	Helena Martin de Cuba (onvermog:)	amygdalitis	R. mel comm. unc. j acid. Sulph. gtt ij aq. q. s. ad garg:
7	Louisa Wolff (onvermog:)	(otorrhae)	4 Sulph. magnes. unc j fol. Senn. dr iij
"	Cornelis Laclé (onverm)	phlegmo	R. ung. mercur. unc. j ad usum externum
8	Maria Thomaso (onverm)	lumbrici	R. ol. Ricini unc. j " menthae piper. gtt ij

Kuba[?] ... December 1863.

	Naam	Ziekte	Voorschrift
9 8ber	Louisa Wolff (onvermog:)	(otorrhaea)	R. Sulph. Cupri gr. x (ad usum externum)
10	Cornelis Laclé (onvermog:)	phlegmo	R. empl. diapalm. dr. iv
11	Jonas Kock (onvermog:)	(diarrhaea)	R. magnes. alba dr. j pulv. rhei ana
12	idem	idem	R. laud. liq. Sydenh. xx gutt.
14	Frederic Ridderstap (onvermog:)	(contusiones)	R. Spir. vini camphor. unc. ij ad usum externum R. Sulph. Sodae unc. j fol. Senn. dr. iv
14	Cornelis Laclé (onvermog:)	(phlegmo)	R. Sulph. Sodae unc. j fol. Senn. dr. iv
15	Livinia (...) Wolter (onvermog:)	rheumatism. chronic.	R. flor. Sambuci unc. ij R. Sapo aromatic. unc. iv ad usum extern.
"	Tintin Penni (onvermog:)	(peritonitis exsudatoria)	R. Calomel gr. xx
16	Françoise Odor (onverm:)	(feb. cathar.)	R. Ipecacuanha gr. xx
"	Tintin Penni (onvermog:)	perit. exsudatoria	R. Ung. mercurial. unc. ij ad usum externum
18	Françoise Odor (onverm:)	(feb. cathar:)	R. Sulph. quinin. gr. xx
19	Janche Wever (onvermog:)	(diarrhaea)	R. magnes. alba dr. j pulv. rhei ãa
22	Elias Angelo (onvermog:)	(luxatio)	R. Sp. vini Camphor. unc. iv
23	Tintin Penni (onvermog:)	periton. exsudatoria	R. Sulph. quin. gr. xx
27	Catharina Wever (onvermog:)	feb. verminos.	R. Sem. contra dr. j pulv. rhei dr. ij
28	Elias Angelo (onvermog:)	luxatio	R. Sulph. Sodae unc. j fol. Senn. dr. ij

November

	Naam	Ziekte	Voorschrift
1	Nicolina Wed.we J. P. Croes	(eclampsia puerperalis)	R. tinct. Valerian. dr. j Spir. nitr. dulc. ana
2	Nicolina Wed.we J. P. Croes	idem	R. fol. Senn. dr. ij Manna unc. j
3	Louisa Wolff (onvermog:)	(otorrhaea)	R. Sulph. Sodae unc. j fol. Senn. dr. ij
4	Nicolina Wed.we J. P. Croes	(eclampsia puerperalis)	R. Spir. nitr. dulc. dr. ij R. flor. Sambuci unc. j
5	Cornea Croes (onvermog:)	anasarca	R. aloë gr. x Calomel ana
6	Victorina × (onvermog:)	Gonorrhaea	Mixt. Copaivae dr. iv Vit. ov. no. 2 ol. menthae piper. gutt. ij
7	Cornea Croes (onvermog:)	(anasarca)	R. Subcarbon. ferri gr. xxx mel commune unc. j
8	Eleonora Tromp (onvermog:)	anasarca	R. Sulph. Sodae unc. j fol. Senn. dr. ij
"	Celidonia Ivanito (onvermog:)	(ulcerationes)	R. Jodet. Kalic. dr. ij aq. pluv. unc. viij
10	Feli Ellina (onvermog:)	(otitis)	R. laud. liq. Sydenh. dr. j ad usum externum
"	Victorina × (...) (onvermog:)	gonorrhaea	R. Copaiv. dr. iv Vit. ov. no. 2 ol. menthae piper gutt. ij f. m.
"	Maria Croes-Endyk (onvermog:)	tumor albus	R. Jod. Potassii gr. xx R. empl. canthar. unc. ij
12	Celidonia Ivanito (onvermog:)	ulceratio	R. nitr. argenti gr. x ad usum externum
"	Victorina × (onvermog:)	gonorrhaea	R. Inject. nitr. argenti gr. x
12	Eleonora Tromp (onvermog:)	anasarca	R. Subcarbon. ferri gr. xxv

12 9ber	Franz Angelo (onvermogend)	(feb. vermin)	R. Sulph. ferri gr. X Sem. contra dr. j mel commune unc. j
"	Celestina Kock (onvermogend)	(herpes)	R. Ung. Simplex unc. j Calomel dr. j ad usum externum
"	Maria Hendrietta Werna	(feb. gastric)	R. tart emetic gr. ij
13	idem (id)	idem	R. Sulph. Sodae unc. j fol. Sem. dr. ij
14	Celidonia Ivaneito (onvermogend)	ulcerationes	R. empl. diapalm. dr. iij R. Ung. digestiv. terebinthin. Ven. dr. ij
"	Maria Croesendyk (onvermogend)	(fluor albus)	R. Iod. Potassii dr. ij
14	Franz Angelo	(feb. vermin)	R. aloë gr. XV Sem. contra dr. j
15	Joh. de Hoffmann ambtenaars Kind	(Dentitio)	R. Ipecacuanha gr. vj mel commune dr. j
16	Kollener marechaussee	(feb. cathar)	R. Sulph. quin. gr. XX
17	van der Poll marechaussee	dolor abdom.	Inf. flor. chamomil. unc. j opium gr. ij
18	Nana Specht onverm	(amenorrhea)	R. Rad. gentian. unc. ij
19 "	Kollener marechaussee	(feb. cathar)	R. flor. chamomil. unc. ij
			R. empl. canthar. unc. IV
20	Mr. Croesendyk (id)	(fluor albus)	R. Ung. iod. potassii unc. β
21	Thomasa Holberg (onvermogend)	pleuresia	R. tart emetic gr. X aq. pluvialis unc. X
			R. empl. Canthar. unc. IV
22	Nana van Ries (onvermogend)	(Porrigo)	R. Infus. rad. gentian. unc. j
			R. Ung. mercur. unc. j potass. caustic. dr. vj ad usum externum
23	Anna Cathar. Jansen ambtenaars Kind	(feb. verminos)	R. Ipecacuanha gr. XV

No. 2

24 9ber	Steven Gonzales (onvermogend)	feb. interm. tert.	R. Sulph. quinine gr. XX
"	Anna Cathar. Jansen ambtenaars Kind	feb. verminos.	R. tinct. Valerian dr. j Spir. nitr. dulc. dr. ij
25	Nana van Ries (onvermogend)	(Porrigo)	R. Sulph. Sodae unc. j Sem. dr. ij
"	E. D. E. van den Bossche Gezaghebber	(ophthalmia)	R. Crem. tart unc. j tart. emetic gr. ij
26	Abalena Ras (onverm)	feb. interm.	R. Sulph. quinin. gr. XX
"	Steven Gonzales (onvermogend)	feb. interm. tert.	R. Sulph. quinin gr. XXX
27	E. D. E. van den Bossche Gezaghebber	(ophthalmia)	R. Merc. praecip. rub. gr. V Butyrum dr. IV ad usum externum
"	Abalena Ras (onvermogend)	feb. interm.	R. Sulph. quinin. gr. XX
"	Eva Jansen ambtenaars vrouw	(constipatio)	R. Sulph. Sodae unc. ij
"	Anna Cathar. Jansen ambtenaars Kind	feb. verminos.	R. Sp. vini Camphor unc. IV ad usum externum
28	Victorina Ferando	scabies	R. flor. Sulphur. unc. IV

Aruba 7 December 1863

Gezien de Gezaghebber
[signature]

De Gouvern. Genees en Heelmeester
Alexander de Hoffmann

201

Hr Johannes Baptista Pozlia, Jan

No. 375 Curaçao den 5 December 1863.

Ontvangen d. ...en Dec.
per de Minerva.

In dadelyke beäntwoording van Uwen brief, dd 26 November j.l. No. 117, eerst heden door myont. vangen, heb ik de eer UEdl. te versoeken den maréchaussée J. van de Poll per eerste gelegenheid naar hier op te zenden. —
Mogt ik er in slagen heden nog een voor Aruba geschikt maréchaussée te kunnen designeren, dan vindt UEdl. diens naam etc. aan den voet deses.
Zoo neen dan zal ik trachten per eerste gelegenheid een ander maréchaussée in de plaats van J. van de Poll te zenden. —

De Prokureur des Konings op Curaçao,
de Raadt

Coll. J.G.

Den Heere Gezaghebber van Aruba

De naam van den maréchaussée is Johannes de Wort.
J.G. kl.

202

Wy Johannes Baptista Porlia, Jan Born, Clavier Martin Ferdinand en Stephanus Theodoor, uitmakende de bemanning van de alhier gestrande boot Geduld, verklaren: dat wij met genoemde boot op den 6e December ten negen Uur s'avonds uit de haven van Curaçao zyn geseild met bestemming naar de baai van St Barbara, om aldaar eenig brand-hout te halen.
Behalve de thans aanwezige bemanning was nog aan boord van genoemde boot de persoon van Willem Blom, eigenaar en Schipper.
Door zware stroom verhinderd, was het hen onmogelyke om optewerken, en waren zy ver-pligt op Dingsdag den 8e dito in Daiboi baai te ankeren, ten einde wat ballast in te nemen en zich van eenige provisies te voorzien.
Na de ballast te hebben ingenomen begaf zich de eigenaar Willem Blom aan wal, om provisies aantekoopen ten einde verder de reis te vervolgen. Aan voornoemde baai kreeg hij acht broodjes welke hy aan boord zond, de eigenaar ging vervolgens naar de stad terug, terwyl hy in tegenwoordigheid der bemanning aan Stephanus Theodoor het bevel over de boot opdroeg, met last, om de reis te vervolgen, zullende hy zorgen dat wanneer de boot St Michiels-baai zou hebben bereikt

aldaar

aldaar meerdere provisie te zullen zenden.
Spoedig na het vertrek uit de Daibooi-
baai, begon de wind sterk op te zetten, zoo-
dat het hun onmogelijk was de St.
Michiels-baai te bereiken. Den volgenden
morgen by het aanbreken van den dag
bemerkten zy, dat de boot beneden de
Westpunt vervallen was, zoodat zy
gezamenlyk besloten, aangezien er weinig
kans bestond van de kust van Curaçao
te bereiken en bovendien de provisie
ontbrak, naar Aruba te stevenen, al-
waar zy 's avonds ten 8 Ure van den
10^{en} voor de haven arriveerden, doch
geheel onbekend zynde, konden zy de
ingang der haven niet vinden en wil-
-den digt by het strand de boot ankeren
toen de boot eensklaps tegen de steen
aanstiet, en in een oogenblik vol water
liep, zoodat zy genoodzaakt waren op
de verschansing van de boot zittende het
aanbreken van den dag aftewachten, aan-
-gezien zy geene boot hadden.
By het aanbreken van den dag van
den 11^{en}, kwam de loods Dirk Jansen aan
boord, ten einde zoo mogelyk eenige hulp
te verleenen. Door dezen werden twee
manschappen en eenige goederen aan
wal gebragt, terwyl later de twee overige
matrozen met nog eenige goederen aan
land werden gezet. Het geheel der geredde
goederen bestaat in, twee zeilen, den tent,
drie stukken touwwerk, 1 compas, 1 dom-
-mit oud yzer, de gaffel, 2 riemen, de boom
en

en een yzeren kookpot.
Verder verklaart Stephanus Theodoor aan
wien door den eigenaar de boot is toever-
trouwd, dat hy aan Dirk Jansen in-
-woner van dit eiland de magt toekend
om nog zooveel mogelyk van het gestran-
-de vaartuig te redden, zullende hem
voor zyne moeite, datgeene worden toege-
-kend, wat aan redders by de wet
wordt verleend.
Aruba den 11^{en} December 1863.

J. B. Polia

Jan Born

Kruismerk X van Clavier Martien Ferdinand

Kruismerk X van Stephanus Ferdinand

Bovenstaande verklaring is in myne tegen-
woordigheid door de hierboven genoemde personen
afgelegd en beëdigd, zeggende „Zoo waarlyk
moet hen God Almagtig helpen."
De Gezaghebber van Aruba
[signature]

In kennis van my
de Koloniale Schryver
J. H. W. Gravenhorst

1863

Wy ondergeteekenden Dirk Jansen loods alhier en Jacobus Laclé, bootsman aan boord der Nedl. Schooner Arubiaan, verklaren bij dezen dat de gestrande boot ~~Geduld~~ niet, dan met het grootste gevaar van de boot geheel te verliezen, van de plaats waar zij thans ligt kan afgehaald worden, aangezien twee planken van de buitenhuid zijn gebroken, en de boot alvorens op de wal gehaald te worden, eerst nog over eene plaats moet verhalen, waar genoegzame diepte is, dat de boot daar geheel kan weg-zinken

Aruba den 11e December 1863.

Dirk Jansen

Dit + kruismerk is gesteld door Jacobus Laclé in tegenwoordigheid van:

J. A. de Veer Az.

J. H. W. Gravenhorst.—

134

Aruba 11 December 1863

Om van de vacantie dagen gebruik te maken, heeft de ondergeteekende de eer UWelEdelGestrenge nederig te verzoeken, hem verlof naar Curaçao voor den tijd van 14 dagen te verleenen

De lands Onderwijzer
E. L. Zeppenfeldt

Aan
Den WelEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba

206

Aruba den 12e December 1863.

Onder geleide dezes heb ik de eer UWelEdelGestrenge aan te bieden een schrijven aan den HoogEdelGestrenge Heer Gouverneur van Curaçao en onderhoorigheden gerigt, met beleefd verzoek hetzelve, vergezeld van UWEG's goedgunstige bedenkingen te willen bevorderen.

Hoogachtend heb ik de eer te zijn WelEdelGestrenge Heer

UWEG's dw. dienaar

J.H.W. Gravenhorst.—

De Ondergeteekende leden der advise-
rende Commissie aldaar verklaren dat de
personen van Johannes Vitorian Kelly en
Augustina Sepriana Ridderstaat onvermogend
zijn, en niet in staat om de onkosten van
Zegels en Leges te betalen vereischt tot
het Solemniseren van hun voorgenomen
huwelijk.

Aruba den 18en Dec.r 1863.
David Capriles Jr.

J. H. van der Biest

Aruba 21 Décembre 1863. 135

J'ai l'honneur de vous accuser réception de votre missive datée du 27 août d[o] et accompagnée d'un petit paquet renfermant du vaccin. Les résultats de la vaccine n'ont pas été aussi favorables que ceux obtenus en 1862 par le vaccin des D[rs] Ferguson et Théod. de Veer.
Presque tous les verres de l'année dernière ont donné de la bonne vaccine tandisque ceux envoyés en Août d[o] n'ont donné que de la fausse vaccine caractérisée de la manière suivante: Le bouton vaccinal trop précoce se montrait dès le 2[e] jour avec absence complète de fièvre d'incubation. Il n'avait point de dépression centrale, point d'éclat argenté et point de bourrelet. Au contraire il s'élevait en pointe couronné d'un reflet jaunâtre et laissait échapper, d'un seul flot, une matière de même couleur.
Pour ces motifs je me suis bien gardé de la reprendre longtems de bras à bras.
En espérant que le Gouvernement voudra en mettre prochainement de la nouvelle à ma disposition,
J'ai l'honneur, Monsieur le Gezaghebber, de vous saluer fort sincèrement.

Le Médecin et chir. admis
Alexandre de Hoffman

à Monsieur
Monsieur le Gezaghebber
&c.

209

Sieur David Capriles Jr, de déli-
-vrer des Lettres de Santé, à Aru-
-ba.

Agréez, monsieur le Gezaghebber,
l'expression sincère de mes sen-
-timens très distingués.

Le Médecin et Chirurgien
admis,

Alexandre de Hoffmann

A Monsieur
Monsieur le Gezaghebber
Gv.

No 35.

Curaçao den 21e December 1863

Ontvangen 23 Dec.
per Arubiaan

Aan Schipper C. Blasius voerende de Nederlandsche Schoener genaamd Arubiaan heb ik de som van Duizend Gulden (Zegge ƒ1000.00) afgegeven om by zyne aankomst op Aruba dezelve aan UEd ter hand te stellen blykens hieninleggend Cognossement.-

De Koloniale Ontvanger
P. v Bruijs

Aan
Den Heer Gezaghebber
van Aruba.

140 138

Aruba 24 Xber 1863

Ik heb de Eer UWEdGestr. te berig-
-ten dat na myne aanvrage voor
Medecynen voor het jaar 1864, de
schurft alhier is uitgebroken en
thans epidemisch heerscht.
Het is daarom dat ik de vryg-
-heid neem UWEdGestr. nevensgaan-
-de buitegewone aanvraag aante
-bieden met verzoek hetzelve
ten Spoedigste te willen opzenden.
Ik heb de Eer UWEdGestr. met
hoogachting te groeten.

De Geadm. Genees en
Heelmeester
Alexander de Hoffman

Aan de WelEdGestr. Heer Gezag-
-hebber.

212

Aruba den 23^{en} December 1863.

Ik heb de eer de ontvangst te erkennen van UWelEdelgestrenges missive dd 23 Decb. jl. No 126/27 alsmede 493 Zegels voor den dienst over het jaar 1963 en neem hierbij de vrijheid UWEG hiernevens te doen geworden een gespecificeerd bewijs van ontvang dier Zegels.

De Ontvanger.

J.H.W. Gravenhorst.

Aan
den WelEdelgestrengen Heer
Gezaghebber
alhier

141.

Aruba den 30 December 1863.

WelEdel Gestrenge Heer

№ 374.

140.

Aruba den 26e December 1863.

WelEdelen Gestrenge Heer!

Bij het einde des jaars de door het Gouvernement bij gedane opmeting aan mij afgestane concessie van anderhalf bunder gronds tot den landbouw, gelegen in het vijfde district dezes eilands onder N°.. willende terug leveren, echter dezelve niet kunnende vinden en waarschijnlijk bij verlegging verloren geraakt zijnde, stelt dezen UwelEd. daarvan kennis te geven en tevens te verzoeken: bij gemis daarvan, deze mededeeling als de inlevering van bedoelde concessie te beschouwen.

Met hoogachting heb ik de eer te zijn: WelEd. Gestr. Heer!

UwelEd. D.W. Dienaar

Per order van mijn Heer vader

Pieter Geerman

B. [illegible] Geerman

Den WelEd. Gestrenge Heere
Gezaghebber op dit
Eiland.

214

215

Aruba den 30 December 1863.

Weledel Gestrenge Heer

Ten gevolge van een door mij ontvangen brief, waarin den Heer Charles Mussenden te St Eustatius, gewezen eigenaar van de slaaf genaamd Valentijn, ook onder de naam van Valentijn Simmons, die in het jaar 1847 bij gelegenheid van den opstand onder de slaven bevolking te St Eustatius, door het Bestuur aldaar naar Curaçao met nog vier andere slaven zijn opgezonden, - mij te kennen geeft, dat het Bestuur te St Eustatius van hem verlangt een bewijs, dat ter tijde van de Verificatie der slaven aldaar voornoemde slaaf Valentijn Simmons in leven was, waardoor dat hij in de gelegenheid zal gesteld worden, de aan hem, toegekende tegemoetkoming te ontvangen.

Zoo veroorloof ik mij de vrijheid, U Weledel Gestrenge, vriendelijk te verzoeken een zoodanig bewijs, of verklaring, naar gelang der omstandigheden, aan mij te willen afgeven, ten einde aan het verlangen van voornoemde Heer

Mussenden

Aan.
den Weledel Gestrenge Heer.
Gezaghebber van
Aruba.

Mensenden te St Eustatius te kunnen voldoen
Met hoogachting heb ik Eer te zyn
De WelEdele Gestrenge Heeren
[illegible]

Rekening en Verantwoording van den Gewezene Slaveneigenaars van

Ontvang

		Wissels		Specie	
Aan	het navolgende bedrag ontvangen van de Administratie van finan-cien te Curaçao onder geleidende missive dd 14 Septr 1863 No 239/32	f 38400	—	f 55300	—
	Idem Idem onder geleidende missive dd 8 Oct 1863 No 255/36	2400	—		
	Draagover	f 40800	—	f 55300	—

Gedane Betalingen als tegemoetkoming den vrydom [illegible] Slaven

Uitgaaf

		Wissels		Specie	
Per	de navolgende uitbetalingen blykens hierby gevoegde kwitantien als aan:				
	Isaac Maduro	f —	—	f 200	—
	Jacobus de Lange	200	—	1000	—
	de wedr P. Chelikum	—	—	1000	—
	Anna J. Arends	200	—	1000	—
	Simon A. Maduro	—	—	400	—
	Anna Clara Croes	400	—	1000	—
	Hendrik Croes	—	—	200	—
	Christiaan Luydens	—	—	200	—
	Minderjarige dochter van Christiaan Luydens genaamd Abelina	—	—	200	—
	de Kinderen van Christiaan Luydens genaamd Jan Hendrik, Ferdinand, Richard en Poulina	—	—	1000	—
	Pieter Croes Hzn	—	—	800	—
	Jean Oduber	—	—	100	—
	Maria Elisabeth Oduber (geb) Croes	2400	—	1000	—
	de Kinderen van Jean Oduber	—	—	1600	—
	David Caprilés Jr	2200	—	1000	—
	de kinderen van David Caprilés Jr	—	—	1200	—
	Willem, Francois en Louis Oduber aan hunne gevolmagtigde B. G. Quant	3400	—	—	—
	P. J. Frigeris	4200	—	1000	—
	J. G. Croes	600	—	1000	—
	Dominga C. Pardo	—	—	600	—
	de wedr A. P. Franken	—	—	1000	—
	Pedro Maduro	—	—	800	—
	de wedr S. Quant	2200	—	1000	—
	de wedr G. Quant	200	—	1000	—
	Frederik Oduber	—	—	400	—
	de kinderen van Frederik Oduber	—	—	400	—
	de wedr Jacob Thielen	200	—	1200	—
	Cornelis Fromp	—	—	800	—
	de wedr J. Leon	—	—	400	—
	Frederik Joh: van der Biest	400	—	1000	—
	de boedel van J. H. G. Eman	—	—	200	—
	J. Croes Fz	200	—	1000	—
	P. Lampe	—	—	600	—
	Draagover	f 18000	—	f 24100	—

		Wissels		Specie	
Aan	Overdragt	ƒ 40800	—	ƒ 55300	—
	Draagover	ƒ 40800	—	ƒ 55300	—

		Wissels		Specie	
Per	Overdragt	ƒ 12000	—	ƒ 24100	—
	J. H. Kelly	—	—	600	—
	Alexander Kelly	—	—	762	07
	Jan L.e Croes	—	—	400	—
	Jacobus Croes Hz	200	—	300	—
	de Kinderen van Philip Kelly	—	—	200	—
	Lourens Oduber Croes	600	—	1000	—
	Jean Oduber Croes	1000	—	1000	—
	Johannes M. Eman	—	—	200	—
	de Kinderen van Bernardus van der Veen Chuant	—	—	—	
		—	—	1200	—
	B. van der Veen Chuant	200	—	1000	—
	Anna Ridderstap (aan haren gevolmagtigde Bernardus van der Veen Chuant.)	1600	—	1000	—
	de kinderen van Jan Daniel Oduber	—	—	200	—
—	Johannes Andries Werleman.	4000	—	1000	—
	de erfgenamen van Gilles Poppe Werleman	—	—	1400	—
	Juliaan M. Semeleer (aan zijnen gevolmagtigde P. J. Frigerio).	—	—	200	—
	Damieta Suares	—	—	600	—
	Nicolaas Croes van der Biest	—	—	200	—
	Anna Leonora Curiel	—	—	200	—
	Casper Theodorus Croes	—	—	200	—
	Jacob Laclé	400	—	1000	—
	Maria Louisa Lacroix	—	—	200	—
	de erfgenamen van wylen H. Lampe	—	—	1800	—
	Simon Gomez	1000	—	1000	—
	Jan Martin Fromp	—	—	200	—
	Johannes Boekhoudt	—	—	200	—
	Borchard Specht Croes	600	—	1000	—
	de erfgenamen van Willem Specht	—	—	200	—
	de boedel van J. van der Biest Croes (uitbetaald aan den executeur testamentair in dien boedel)	—	—	200	—
	Jan Iden Chuant	—	—	200	—
	Maria Faustina Rit	—	—	200	—
	de wed.e Lodewyk Fredrik Scholten	5200	—	1000	—
	Eugenio Girardo	—	—	800	—
	de Executeurs in den boedel van A. Alves	—	—	200	—
	Gabriel Ruiz	—	—	400	—
	Simon Anthony Croes	—	—	600	—
	J. H. van der Biest	3000	—	1000	—
	Jochem Paesch	—	—	600	—
	Draagover	ƒ 36400	—	ƒ 47162	07

		Wisfels		Specie	
Aan	Overdragt	ƒ40700		ƒ55300	
		ƒ40700	—	ƒ55300	—

		Wisfels		Specie	
Per	Overdragt	ƒ36400	—	ƒ47168	07
	Pieter Quant	4000	—	1000	—
	Jan Nicolaas Oduber	—	—	200	—
	de wed^e van wylen L. L. Oduber (aan	—	—	—	—
	hare gevolmagtigde de wed^r				
	Laurens Oduber)	—	—	1000	—
	E. L. Zeppenfeldt	—	—	600	—
	Anna Christina Hever	—	—	600	—
	Jan Pieter Croes	400	—	1000	—
	Michiel Pabiot Solagnier	—	—	200	—
	de wed^e J. A. Oduber	—	—	400	—
	Dirk Jansen	—	—	200	—
	George Wolff	—	—	200	—
	Saldo nader te verantwoorden	—	—	2731	93
		ƒ40700	—	ƒ55300	—

Aruba den 31^e December 1863.
De Gezaghebber van Aruba
(get) E. van den Bossche

219

aan

Den weledelen Gestrengen Heer
Gezaghebber op het

Eiland

